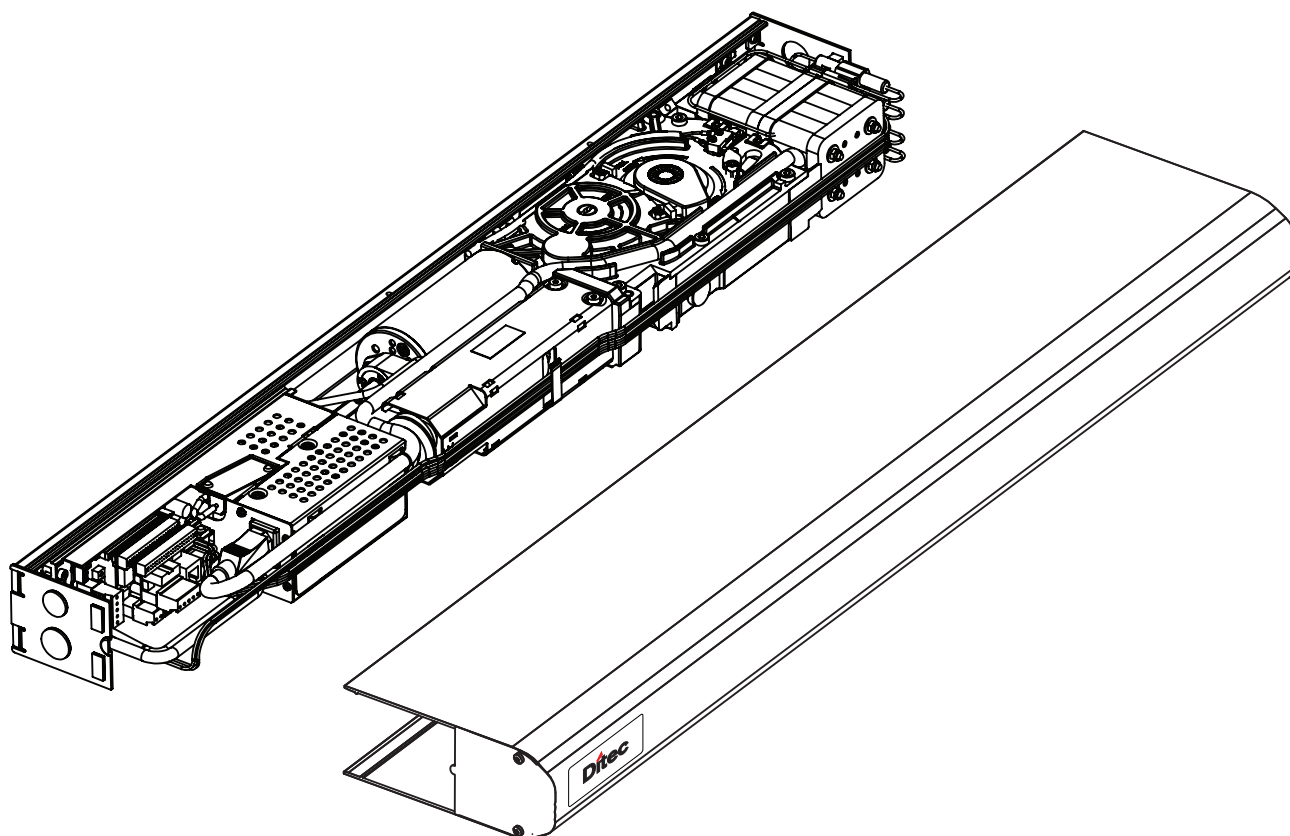


Opérateur de portes battantes Ditec DAB305



Manuel d'installation et d'entretien Instructions du fabricant

Traduction des instructions du fabricant

© Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Toute copie, numérisation, altération ou modification est expressément interdite sans le consentement écrit préalable d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Rights reserved for changes without prior notice.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a720, Date:2022-03-10 time:05:57:33, state: Frozen

CONTENU

1	Révision	7
2	Présentation des remarques et signaux d'avertissement	8
3	AVERTISSEMENT : Instructions de sécurité importantes. Suivez toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.	9
4	Informations importantes	12
4.1	Utilisation prévue	12
4.2	Précautions de sécurité	12
4.3	Interférences avec du matériel électronique	13
4.4	Exigences en matière d'environnement	13
5	Caractéristiques techniques	14
5.1	Poids et largeur autorisés de la porte pour Ditec DAB305	15
6	Comment fonctionne Ditec DAB305	16
6.1	Ouverture	17
6.2	Fermeture	17
6.3	Interrupteur de commande	17
6.3.1	Contact OFF/AUTO/OUVERT	17
6.4	Funções da unidade de controlo básica CUS7 (DAB305CU)	17
6.4.1	Panne de courant	17
6.4.2	Couple de fermeture	17
6.4.3	Couple de fermeture accrue (CLTQ)	18
6.4.4	Assistance (POAS)	18
6.4.5	Push & Go (PAG)	18
6.4.6	Inverse (INV)	18
6.4.7	Délai d'activation (AD)	18
6.4.8	Détecteur de présence monté en tête de vantail (OPD)	18
6.4.9	Tapis	19
6.4.10	Double action	19
6.5	Funções na unidade de extensão DAB905ESE	19
6.5.1	L'ARRÊTOU fonction FIRE	19
6.5.2	Fonction des verrouillages	19
6.5.3	Sélecteur de programme (montage au mur)	20
6.5.4	Impulsions	20
6.5.5	Impulsion OUVRETE/FERMETURE	20
6.5.6	Mode de panne de courant (batteries de secours installées) – en option	20
6.5.7	Fonctionnalité infirmière et lit	21
6.6	Fonctions sur la carte d'extension DAB905ESA	21
6.6.1	Impulsion de présence d'approche, détecteur monté sur la porte	21
6.6.2	Champ de passage de porte à détection de présence, détecteur monté sur la porte	22
6.6.3	Détecteurs de sécurité surveillés	22
6.6.4	Entrée FIRE (incendie)	22
6.6.5	Sortie relais	22
7	Gamme	23
7.1	Opérateur simple, monté en applique	23
7.2	Opérateur double, monté en applique	24
8	Nomenclature	25
9	Bras d'entraînement	27
9.1	Instalação de empurrar com braço PUSH	27
9.2	Installation de traction avec bras PULL	28
9.3	Extension 20 mm	28
9.4	Installations de poussée avec bras PULL	29
9.5	Kits double action	30
9.6	Kits prolongateur d'arbre	31
10	Options	32
10.1	Interrupteurs de commande	32
10.1.1	Interruptor de 4 posições COM400MHB/MKB (opera o fecho elétrico)	32

10.2	Câble de synchronisation pour porte double (synchronisation de deux opérateurs)	32
10.3	Groupe de coordination	32
10.4	Câble du voyant	33
10.5	Batterie de secours	33
10.6	Kit pièce de capot	33
10.7	Kit de carte de temps de fermeture	33
10.8	Kit incendie	34
10.9	Étiquettes	34
11	Pré-installation	35
11.1	Conseils d'ordre général/Questions de sécurité	35
11.2	Sens d'ouverture de la porte/l'opérateur	36
11.3	Exemples d'installation	36
11.4	Conditions de fixation (mais non incluses)	37
11.5	Outillage	38
12	Installation mécanique	39
12.1	Bras d'entraînement PUSH	42
12.2	PULL système de bras	48
12.3	Opérateur avec système de PUSH bras coulissant	54
12.4	Installation inversée avec système de bras PUSH	55
12.5	Installation inversée avec système de bras PULL	56
12.6	Installation de l'unité de coordination sur les installations de porte coupe-feu	57
13	Branchement électrique	64
13.1	Cartes de commande	65
13.1.1	CUS7 (DAB305CU)	65
13.1.2	Sélection de bras d'entraînement	66
13.1.3	Unidades de extensão DAB905ESE/DAB905ESA	67
13.1.4	Unidade de extensão DAB905ESE	68
13.1.5	Carte d'extension DAB905ESA	69
13.1.6	Installation sur portes doubles	70
13.2	Comment arrêter le cavalier sur le câble de synchronisation pour porte double	71
13.3	Installations à doubles portes	71
13.4	Paramètres pour porte double	72
13.5	Entrée des câbles de détecteur	73
13.6	Dispositif de réinitialisation et indication pour les portes coupe-feu	74
14	Mise en service	76
14.1	Pré-tension du ressort	76
14.2	Contacteur	77
14.3	Réglage de la butée	77
14.4	Auto-apprentissage – règle automatiquement la fin de course ouverture et fermeture (recommandé).	79
14.4.1	Appuyez sur le BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN)	80
14.4.2	Porte double	80
14.5	Réglage général	80
14.6	Branchement des télécommandes et des accessoires	81
15	Capot	82
15.1	Pose et ouverture du capot	82
15.2	Kit pièce de capot	82
16	Signalisation	83
17	Paramètres avancés	84
17.1	Auto-apprentissage avec réglage avancé de « la fin de course ouverture et fermeture »	84
17.2	Retourne aux valeurs par défaut pour les « fins de course ouverture et fermeture » (niveau 1)	84
17.3	Changement du groupe de paramètres (niveau 2)	85
17.4	Classification (niveau 3)	88
17.5	Détecteur de présence en hauteur et interverrouillage (niveau 4)	90
17.6	À-coup de fermeture amélioré, Entrée incendie et Sélection de bras étendu (niveau 5)	91
18	Guide d'installation et de réglages	92
18.1	Dispositifs de sécurité complémentaires pour portes battantes	92
18.2	Temps d'ouverture et de fermeture des portes battantes	92
18.2.1	Procédure pour trouver les temps d'ouverture et de fermeture corrects	92

18.3	Diagrammes pour le poids de la porte	93
18.3.1	Cadre en aluminium avec verre	93
19	Dépannage	94
19.1	Indication d'erreur	95
20	Service/Maintenance	97

1 Révision

Les pages suivantes ont été révisées :

Page	Révision 4.0 → 5.0
12	Texte mis à jour (Utilisation prévue).

2 Présentation des remarques et signaux d'avertissement

Différents symboles et textes sont utilisés dans ce manuel pour faciliter la compréhension et l'identification.

Remarque: Lorsque vous voyez **Remarque !**, celle-ci contient des conseils et des informations utiles pour garantir une utilisation correcte et conforme du système.



Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures ou graves, voire mortelles, et causer des dommages matériels mineurs ou substantiels.



Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner un risque d'électrocution et provoquer des blessures graves voire mortelles.

3 AVERTISSEMENT : Instructions de sécurité importantes. Suivez toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.



- Le non respect des informations contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.
- Pour réduire le risque de blessures aux personnes, utiliser cet opérateur uniquement avec des portes battantes ou pliantes, simples ou doubles.
- L'alimentation secteur doit être installée avec une protection et un interrupteur omnipolaire avec une capacité d'isolation de catégorie III, doit être installé conformément aux réglementations locales.
- Vérifiez fréquemment l'installation pour détecter tout déséquilibre, le cas échéant, et tout signe d'usure ou de détérioration des câbles, des ressorts et des fixations. Ne pas utiliser la porte si des réparations ou réglages s'avèrent nécessaires.
- Uniquement pour installation à l'intérieur
- Veiller à ce que la température ambiante se situe dans la plage spécifiée à la page [Caractéristiques techniques](#).
- Avant d'installer l'unité d'entraînement, vérifiez que la partie entraînée est en bon état mécanique, qu'elle est correctement équilibrée et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement.
- Après l'installation, assurez-vous que le mécanisme est correctement ajusté et que le système de protection et tout déclenchement manuel fonctionnent correctement.
- Ne pas utiliser l'équipement si des réparations ou des réglages s'avèrent nécessaires.
- AVERTISSEMENT : l'unité d'entraînement doit être déconnectée de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, la maintenance et le remplacement de pièces.
- L'opérateur peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans s'ils ont reçu des instructions, par une personne en charge de la sécurité, sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils ont conscience des risques inhérents.

- L'opérateur peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou moins à condition qu'ils soient surveillés par une personne chargée de leur sécurité.
- L'opérateur peut être utilisé par des personnes en situation de handicap physique, mental ou sensoriel si elles ont reçu des instructions, par une personne en charge de la sécurité, sur l'utilisation sûre de la machine, et si elles ont conscience des risques inhérents.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne laissez pas les enfants ou quiconque grimper ou jouer avec la porte ou les commandes fixes/télécommandées.
- Risque d'explosion de la batterie si le mauvais type de batterie est utilisé.
- La porte n'a aucun dispositif de sécurité pendant le cycle d'auto-apprentissage. Rester hors du champ de passage de la porte, qui risque de se refermer très vite.
- Dans tous les cas, pendant l'exécution du travail sur la porte, la zone doit être protégée de la circulation des piétons et l'alimentation doit être coupée pour éviter les blessures.
- Dans le cas où le circuit KILL est activé, toutes les fonctions de sécurité de la porte seront ignorées, entraînant la fermeture de la porte même si un objet ou une personne se trouve dans le passage de la porte et, par conséquent, peut être blessée. Ce mode de fonctionnement est plus généralement utilisé pour isoler une zone en cas d'incendie.
- La porte peut être actionnée automatiquement par le biais de détecteurs ou manuellement, grâce à des activateurs. Elle peut aussi servir de ferme-porte.
- Ne vous précipitez pas à travers une porte qui se ferme
- Cet appareil peut contenir des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
 - La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
 - L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation secteur lors du retrait de la batterie.
 - La batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.
- Assurez-vous que les commandes pouvant être réglées en position verrouillée ne sont activées que lorsqu'il n'y a aucune autre personne dans la pièce.

- Veillez à éviter tout coincement entre la partie entraînée et les parties fixes autour en raison du mouvement d'ouverture de la partie entraînée. Les distances suivantes sont considérées comme suffisantes selon EN 16005 pour éviter tout coincement pour les parties du corps identifiées ;
 - pour les doigts, une distance supérieure à 25 mm ou inférieure à 8 mm
 - pour les pieds, une distance supérieure à 50 mm
 - pour les têtes, une distance supérieure à 200 mm^a
 - et pour le corps entier, une distance supérieure à 500 mm

^a Pour respecter EN 60335-2-103:2015 une distance supérieure à 300 mm est nécessaire

4 Informations importantes

4.1 Utilisation prévue

L'opérateur de porte battante automatique Ditec DAB305 est développé pour faciliter les entrées aux bâtiments et à l'intérieur des bâtiments par des portes battantes. Le Ditec DAB305 est un opérateur électromécanique approuvé pour les applications de porte coupe-feu. Il doit être installé à l'intérieur et convient à presque tous les types de portes battantes intérieures et extérieures. Cet opérateur est largement répandu dans des applications allant des accès pour personnes handicapées dans des lieux privés aux circulations intenses du secteur de la grande distribution.

L'opérateur de porte utilisé dans les issues de secours doit être installé de sorte que la porte s'ouvre dans la direction de l'évacuation sauf si le système permet une ouverture anti-panique dans cette direction.

Le moteur et le réducteur sont combinés dans une unité compacte à côté de la carte de commande, à l'intérieur du capot. L'opérateur est lié au vantail par différents types de bras d'entraînement.

La porte, conçue pour assurer un fonctionnement constant, une sécurité élevée et une durée de vie optimale. Le système s'adapte automatiquement aux effets dus aux variations météorologiques normales et aux variations mineures de frottement causées par exemple par la poussière et la saleté.

Pour une sortie dans les cas d'urgence, la porte est ouverte manuellement. Elle peut également être ouverte à l'aide d'un moteur dans certaines circonstances.

Ce manuel a été étudié pour vous donner toutes les informations relatives à l'installation, la mise en service et la maintenance du système Swing Door Operator Ditec DAB305.

Pour l'utilisation, voir le Manuel d'utilisation 1020517.

Conservez ces instructions afin de les consulter à l'avenir.

4.2 Précautions de sécurité

Veiller à réaliser une évaluation des risques et le test d'acceptation de site avant de faire fonctionner la porte.

Pour éviter toutes blessures, détérioration de matériel ou mauvais fonctionnement du produit, les instructions données dans ce manuel doivent être rigoureusement observées lors de l'installation, des interventions de réglage, de réparation et d'entretien etc. Une formation est nécessaire pour réaliser ces tâches en toute sécurité. Seuls les techniciens agréés par Ditec sont habilités à intervenir sur l'opérateur.

4.3 Interférences avec du matériel électronique

Les équipements peuvent utiliser et générer des émissions radio. Dans le cas où un matériel n'est pas installé ou utilisé selon des règles précises, il peut causer des interférences sur les réceptions de radio, de télévision ou autres systèmes à fréquences radio.

Si un autre équipement ne respecte pas pleinement les exigences d'immunité, des interférences peuvent se produire.

Il n'y a jamais de garantie qu'une installation particulière ne soit pas sensible à une interférence. Dans le cas où cet équipement viendrait à causer une interférence sur un poste de radio ou de télévision, laquelle serait clairement établie notamment en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le réglage en appliquant l'une après l'autre les mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne.
- Modifier l'emplacement du récepteur par rapport à l'équipement.
- Eloigner le récepteur de l'équipement.
- Brancher le récepteur à d'autres endroits pour que l'équipement et le récepteur soient sur différents circuits de branchement.
- Vérifier que le câble de terre est raccordé.

Si nécessaire, l'utilisateur consultera un technicien expérimenté en électronique pour d'autres suggestions.

4.4 Exigences en matière d'environnement

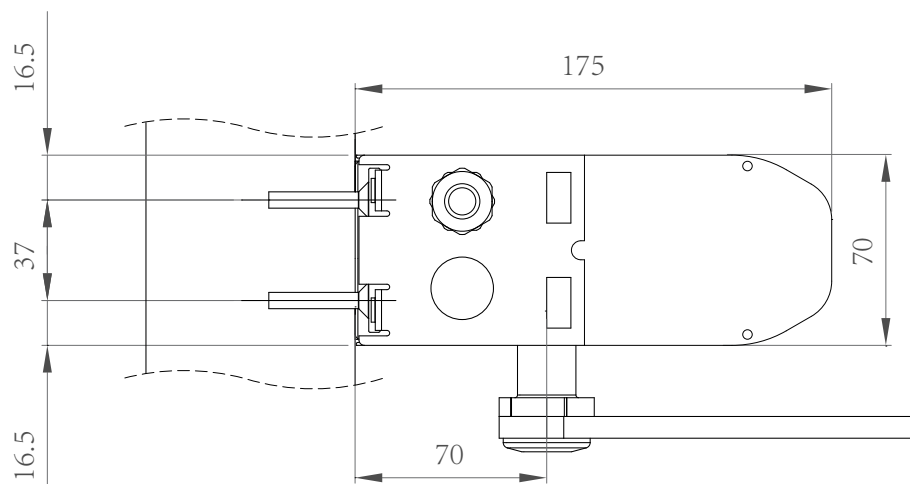
Les produits Ditec sont équipés de composants électroniques et peuvent également être équipés de batteries contenant des matériaux dangereux pour l'environnement. Débranchez l'alimentation avant de déposer les composants électronique et la batterie et veillez à ce qu'elle soit mise au rebut conformément aux réglementations locales (méthode et lieu) comme cela a été fait avec le matériel d'emballage.

5 Caractéristiques techniques

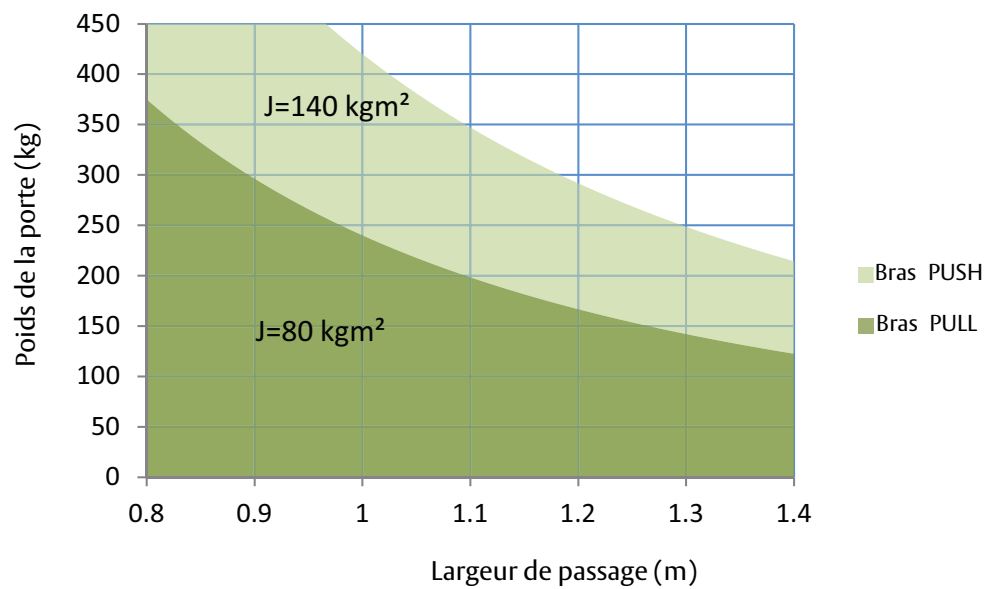
Vérifiez que l'opérateur de porte présentant les caractéristiques techniques indiquées ci-dessous convient à l'installation.

Fabricant :	ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Adresse :	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Type :	Ditec DAB305
Alimentation secteur :	100-240 V CA +10/-15 %, 50/60 Hz, fusible principal maxi. 10A (installation de construction) Remarque: L'alimentation secteur doit être installée avec une protection et un interrupteur secteur omnipolaire avec capacité isolante de Catégorie III, au moins 3 mm entre les contacts, doit être installé conformément aux réglementations locales. Ces articles ne sont pas fournis avec la porte.
Puissance absorbée :	Max. 300P
Tension de service :	24 V CC, 700 mA max. (1 000 mA max., verrou inclus)
Fusible principal F1, F2 :	2 x T 6,3 AH/250 V
Taille de porte:	Système de bras PUSH ; taille 4 - 7 Système de bras PULL ; taille 4 - 6
Inertie J maxi. :	Pour PUSH = 140 kgm ² Pour PULL = 80 kgm ² Inertie = Poids de la porte x (Largeur de la porte) ² / 3
Dispositif de verrouillage électromécanique :	Option à sélectionner : 12 V CC, max. 1200 mA ou 24 V CC, max. 600 mA
Angle d'ouverture de porte :	Bras PUSH: 80° - 110, avec distance A 0 - 367 mm Bras PULL et bras PUSH coulissant: 80° - 110, avec distance A -20 - 130 mm
Durée d'ouverture (0°-80°):	Variable entre 2.5 - 12 secondes
Durée de fermeture (90°-10°):	Variable entre 4 - 12 secondes
Temporisation :	1.5 - 30 s
Température ambiante :	-20 °C to +45 °C
Humidité relative :	Max.95%
Poids de l'unité d'entraînement :	7.6 kg
Indice de protection :	IP20
Approbations :	Des organismes de certification ont validé la sûreté d'utilisation, voir Déclaration d'incorporation.
Em conformidade com: EN 16005, EN 60335-2-103, EN 1634-1	

Ce produit doit être installé en intérieur.



5.1 Poids et largeur autorisés de la porte pour Ditec DAB305



6 Comment fonctionne Ditec DAB305

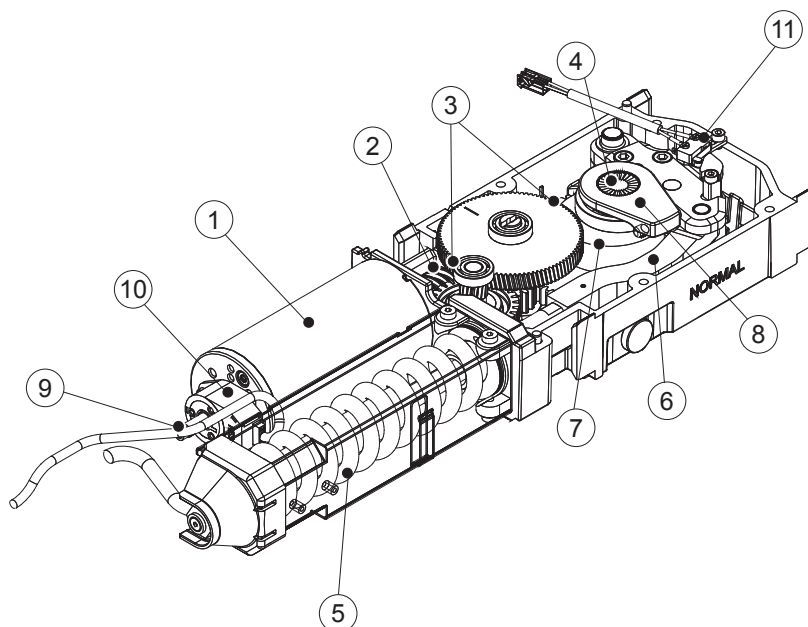
L'opérateur de porte battante Ditec DAB305 utilise un moteur CC connecté à l'arbre de sortie par une association d'un engrenage à vis sans fin et d'engrenages droits. Le système de bras poussant ou tirant (push ou pull) qui est relié à l'arbre de sortie ouvre la porte dans une application montée en applique.

Il existe un mécanisme de ressort ajustable, constitué d'un ressort de compression hélicoïdal associé à un système de liaison incluant un rouleau de pression qui agit sur une courbe de came reliée à l'arbre de sortie. Pendant l'ouverture de la porte, le ressort de compression est tendu par la rotation de l'arbre de sortie. Pendant le cycle de fermeture, la force de ressort accumulée est transmise à l'arbre de sortie au moyen de la courbe de came et le rouleau de pression. La force de ressort transmise agit dans la direction de fermeture.

La force du ressort peut être ajustée de sorte qu'il y ait une force adéquate pour fermer la porte quand elle est actionnée manuellement ou en cas de panne de courant.

Il est possible d'accroître la force de fermeture en utilisant le moteur associé au ressort et, par conséquent, d'accroître la force de fermeture de la porte (fermeture électrique).

Le mécanisme se compose de :



- 1 Moteur
- 2 Engrenage à vis sans fin
- 3 Deux engrenages droits
- 4 Arbre de sortie
- 5 Ressort de compression hélicoïdal
- 6 Mécanisme de ressort qui transfère la force du ressort vers l'arbre de sortie
- 7 Came pour optimiser le couple sur l'arbre de sortie
- 8 Butée de porte mécanique sur l'arbre de sortie (ajustable)
- 9 Arbre pour un coordinateur mécanique
- 10 Encodeur
- 11 Micro commutateur

6.1 Ouverture

Quand un signal d'activation est reçu par la carte de commande, la porte s'ouvre à la vitesse d'ouverture réglée sur l'installateur. Avant l'ouverture complète, la porte ralentit automatiquement. Le moteur s'arrête dès que l'angle d'ouverture sélectionné a été atteint. La position ouverte est maintenue par le moteur.

En fonction du réglage des DIP-switch, la porte s'immobilise ou s'arrête si elle est bloquée pendant l'ouverture. L'arrêt en cas d'immobilisation est toujours actif dans le sélecteur de programme en mode Off.

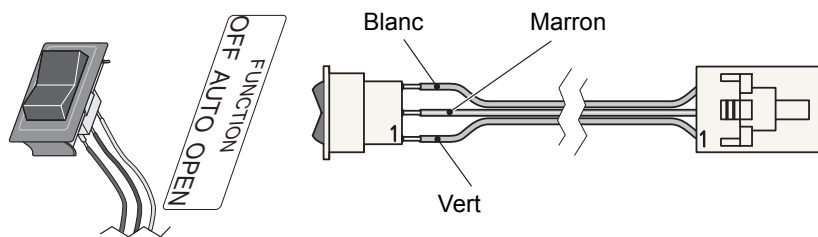
- Continuité en cas d'immobilisation : la porte continue à tenter de s'ouvrir pendant la temporisation.
- Arrêt en cas d'immobilisation : la porte se ferme après 2 secondes sans tenir compte de la temporisation.

6.2 Fermeture

À expiration de la temporisation, l'opérateur ferme la porte automatiquement à l'aide de la force du ressort et du moteur. La porte ralentit avant d'atteindre la position complètement fermée. La porte est maintenue fermée par la force du ressort ou associée au couple de fermeture étendu par le moteur.

6.3 Interrupteur de commande

6.3.1 Contact OFF/AUTO/OUVERT



Fonction	Programme
OFF	La clé est la seule impulsion valide.
AUTO	Chaque impulsion est valide.
OUVERT	La porte est maintenue ouverte en permanence.

6.4 Funções da unidade de controlo básica CUS7 (DAB305CU)

[Voir page 65](#) pour plus d'informations.

6.4.1 Panne de courant

En cas de panne de courant, l'opérateur agit comme un ferme-porte avec vitesse de fermeture contrôlée et un contacteur effectue un à-coup de fermeture pour sécuriser le verrouillage (uniquement pour la version classée au feu et non pas pour l'installation inversée).

6.4.2 Couple de fermeture

Para cumprir com os requisitos das autoridades ou para superar o excesso/falta de pressão, o binário de fecho pode ser ajustado em conformidade com EN1154.

6.4.3 Couple de fermeture accrue (CLTQ)

Si le potentiomètre CLTQ est réglé sur 0°, la porte ferme avec la force du ressort normale. Si le potentiomètre est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, le moteur augmente le couple de fermeture. Le couple de fermeture accrue sera réduit à zéro :

- Si le détecteur monté sur la porte est activé en position fermée ou pendant la fermeture (même en cas d'ouverture manuelle). Ne s'applique pas quand le programme est sur ARRÊT.
De plus, le couple de fermeture étendu sera annulé après la première fermeture par KILL (arrêt), dans tous les choix de programme (à l'exception de la porte secondaire avec l'ancien firmware).

6.4.4 Assistance (POAS)

Si le potentiomètre POAS est réglé sur 0°, la porte n'assure aucune assistance. Si le potentiomètre est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, le moteur produit/augmente l'assistance quand la porte est ouverte manuellement. La plage des POAS dépend de la prétension du ressort.

6.4.5 Push & Go (PAG)

DIP-switch pour activer ou désactiver la fonction « Push and Go », ON ou OFF. Push & Go est disponible depuis n'importe quelle position de la porte. « Push & Go » n'est pas active quand le sélecteur de programme est réglé sur OFF.

6.4.6 Inverse (INV)

DIP-switch pour sélectionner lors de l'installation inversée.

À utiliser pour les portes des sorties de secours, où la porte doit s'ouvrir en cas d'alarme incendie (évacuation de la fumée). La porte s'ouvre par la force de ressort et se ferme par l'action du moteur. En cas d'utilisation d'un verrou, celui-ci doit répondre à la norme ELTVTR.

6.4.7 Délai d'activation (AD)

Cette fonction requiert une impulsion intérieure constante pour un certain temps avant que la porte s'ouvre. Fixe 2 sec.

En cours de fermeture, la porte se rouvrira immédiatement en cas d'impulsion.

6.4.8 Détecteur de présence monté en tête de vantail (OPD)

Lorsqu'un détecteur OPD est monté sur l'encadrement ou sur le capot d'opérateur juste au-dessus du côté battant de la porte, il gardera – si activé – la porte ouverte ou fermée. L'entrée du détecteur n'est pas sensible pendant l'ouverture et la fermeture. Le signal de blocage est disponible car il est requis par certains détecteurs OPD pour un fonctionnement correct.

- une porte fermée ne s'ouvre pas si l'OPD détecte une activité dans le champ.
- une porte ouverte ne se ferme pas si l'OPD détecte une activité dans le champ.
- en ouverture, la porte continue de s'ouvrir même si l'OPD détecte une activité dans le champ.
- en fermeture, la porte continue de se fermer même si l'OPD détecte une activité dans le champ.
- l'OPD est inactif dans le mode de programme OFF, porte ouverte manuellement ou pendant le fonctionnement sur batterie.

6.4.9 Tapis

Un tapis de sécurité correspond à :

- une porte fermée ne s'ouvre pas si quelqu'un marche sur le tapis ;
- une porte ouverte ne se ferme pas si quelqu'un marche sur le tapis ;
- en ouverture, la porte continue de s'ouvrir même si quelqu'un marche sur le tapis ;
- en fermeture, la porte continue de se fermer même si quelqu'un marche sur le tapis ;
- les impulsions d'ouverture sont inhibées durant la fermeture si quelqu'un marche sur le tapis.
- le tapis est inactif dans le mode de programme OFF, porte ouverte manuellement ou pendant le fonctionnement sur batterie.

6.4.10 Double action

Abertura para dentro e com saída de pânico para fora

6.5 Funções na unidade de extensão DAB905ESE

Voir aussi page 68 pour plus d'informations.

6.5.1 L'ARRÊT ou fonction FIRE



Dans le cas où le circuit KILL ou FIRE est activé, toutes les fonctions de sécurité de la porte seront ignorées, entraînant la fermeture de la porte même si un objet ou une personne se trouve dans le passage de la porte et, par conséquent, peut être blessée. Ce mode de fonctionnement est plus généralement utilisé pour isoler une zone en cas d'incendie. Dans le cas de doubles portes, un coordinateur doit être utilisé pour garantir une fermeture correcte.

- Pendant L'ARRÊT, le contrôle ignore tous les signaux et ferme la ou les portes à vitesse normale ou 5 secondes (voir page 80).
- En cas de contrôle par impulsion L'ARRÊT ou FIRE: L'opérateur reprendra un fonctionnement normal après une L'ARRÊT RÉINITIALISATION. En cas de réinitialisation manuelle, il faut retirer le cavalier et le bouton de réinitialisation raccordé sur les bornes n°8 et terre.
- Ou si l'état est contrôlé L'ARRÊT Quand le signal L'ARRÊT n'est plus actif, l'opérateur reprend son fonctionnement normal.
- Le comportement du verrou pendant L'ARRÊT dépend du groupe de paramètres. Voir page 85.
- O LED verde indica um funcionamento sem problemas do mecanismo. Sem acionamento dos dispositivos ligados (detetor de fumo ou botão de libertação manual).
- O LED vermelho indica a libertação de um ou mais dispositivos de acionamento (detetor de fumo ou botão de libertação manual). Este visor está classificado como modo de encerramento ou de incêndio.

6.5.2 Fonction des verrouillages

- La sortie de verrouillage est protégée contre les courts-circuits et peut alimenter un verrouillage 24 V CC, max. 600 mA. La fonction de verrouillage est active dans les choix de programme SORTIE SEULE et OFF.
- La commande a une sortie CC disponible pour les verrous externes
- Contacteurs DIP-switch pour sélectionner 12 ou 24 V CC, verrouillage sous tension ou hors tension.
- DIP-switch pour la libération du verrouillage et le potentiomètre pour la temporisation à l'ouverture.
- DIP-switch pour à-coup de fermeture, de façon à dépasser le grippement du dispositif de verrouillage pendant la fermeture (inactivé pour porte inversée)

- Entrée du signal de déverrouillage du verrouillage. Le potentiomètre pour la temporisation doit être réglé au max. Dès que la porte reçoit le signal de déverrouillage, elle commence à s'ouvrir. Le sortie du signal de verrouillage doit être actif bas.
- Si la porte ne peut pas être entièrement fermée, l'opérateur effectuera une tentative de verrouillage (une fois en cas d'ouverture manuelle, deux fois en cas d'ouverture automatique).

6.5.3 Sélecteur de programme (montage au mur)

- Entrée pour OUVERTE, SORTIE SEULE et OFF (faute de sélecteur de programme, AUTO est la valeur par défaut).

Remarque: En position OFF, l'opérateur sera conforme à la réglementation basse consommation et les capteurs montés sur la porte seront ignorés.

6.5.4 Impulsions

- Entrée pour Impulsion EXTÉRIEURE, CONTACT impulsif et Impulsion OUVERTE/FERMETURE.

6.5.5 Impulsion OUVERTE/FERMETURE

L'impulsion ouvre la porte, qui restera ouverte jusqu'à l'émission d'une nouvelle impulsion. En l'absence d'impulsion, la porte fermera après 15 minutes. Il est possible de rendre ce délai infini en changeant le groupe de paramètres, voir la page 85.

L'impulsion OUVERTE/FERMETURE ne fonctionne qu'avec la sélection de programme AUTO. Peut être programmée pour OFF et SORTIE SEULE.

6.5.6 Mode de panne de courant (batteries de secours installées) – en option

- En cas de panne de courant, un fonctionnement normal peut être assuré grâce aux impulsions du CONTACT À CLÉ.
- Deux contacts sont disponibles pour la connexion de 2 x 12 V batteries (NiMH).
- O interruptor DIP para monitorização das baterias também está disponível. Uma bateria avariada será indicada pelo LED na DAB305CU. Se o relé estiver selecionado na DAB905ESA, é possível fornecer informações de contacto. A Monitorização da bateria deve ser sempre reposta, quando as baterias tiverem sido substituídas. Este procedimento é efetuado ao premir o botão Verificação, com o modo de bateria ativo (alimentação da rede desligada).

Remarque: Si le mode de la batterie est POWER SAVE (économie d'énergie), la réinitialisation doit être faite pendant l'ouverture de la porte à l'aide d'une impulsion à clé.

- Pendant le MODE DE PANNE DE COURANT, l'opérateur achève le cycle de fonctionnement en cours puis coupe l'alimentation par batterie. L'opérateur alimenté par batterie peut être réactif pour achever un nouveau cycle de fonctionnement par une impulsion à l'entrée KEY.
- Le mode de fonctionnement pendant l'alimentation par batterie peut être modifié de « ÉCONOMIE D'ÉNERGIE » à « AUXILIAIRE », voir page 85. En mode AUXILIAIRE, l'opérateur fonctionne normalement jusqu'à la décharge des batteries. Les batteries sont rechargeables et seront chargées par la carte de commande de l'opérateur. Des batteries fraîchement chargées peuvent typiquement ouvrir et fermer une porte jusqu'à 300 fois en mode auxiliaire. En mode d'économie d'énergie, l'opérateur peut rester en état de veille jusqu'à une semaine, en attente d'une impulsion contact à clé.

Les détecteurs suivants sont inactifs pendant le fonctionnement sur batterie (économie d'énergie).

- Tapis
- Détecteur de présence monté en tête de vantail (OPD/OPS)
- Impulsion de présence d'approche, détecteur monté sur la porte
- Champ de passage de porte à détection de présence, détecteur monté sur la porte

Remarque: Tous les détecteurs fonctionnent normalement en MODE AUXILIAIRE.

6.5.7 Fonctionnalité infirmière et lit

Solution 1

Connecter un pont entre les bornes 3 et 7 sur la carte secondaire DAB905ESE.

Utiliser n'importe quelle impulsion sur la porte principale pour l'ouvrir.

Utiliser l'impulsion ouverture/fermeture sur la porte secondaire pour ouvrir les deux portes.

Solution 2

Connecter un pont entre les bornes 3 et 7 sur la carte secondaire DAB905ESE.

Mettre le DIP-switch PAG de la carte principale sur MARCHE.

Utiliser n'importe quelle impulsion sur la porte principale pour l'ouvrir.

Pousser manuellement la porte secondaire et elle s'ouvrira automatiquement, puis restera ouverte jusqu'à ce que la porte principale se ferme.

Active dans le choix de programme OFF (ARRÊT), EXIT (SORTIE), AUTO et OPEN (OUVERT).

Solution 3

Connecter un commutateur 1/0 entre les bornes 3 et 7 sur la carte secondaire DAB905ESE.

Commutateur en pos. 1. Les impulsions sur la porte principale ouvrent uniquement la porte principale.

Commutateur en pos. 0, les impulsions sur la porte principale ouvriront les deux portes.

Solution 4

Connecter un pont entre les bornes 3 et 7 sur la carte secondaire DAB905ESE.

Mettre le DIP-switch PAG de la carte secondaire sur MARCHE.

Toute impulsion sur l'unité de commande principale :

- Moins de 2s ouvre uniquement la porte principale.

- Plus de 2s ouvre les deux portes.

Remarque: Le mode de raccordement de l'entrée KILL est déterminé par le groupe de paramètres choisis à la porte secondaire. Veiller à ce que le groupe choisi ait une configuration d'impulsion KILL définie sur Normalement ouvert. Si KILL doit être sur Normalement fermé, les bornes 3 et 7 devraient être déconnectées plutôt que connectées.

6.6 Fonctions sur la carte d'extension DAB905ESA

[Voir aussi page 69](#) pour plus d'informations.

6.6.1 Impulsion de présence d'approche, détecteur monté sur la porte

L'impulsion de présence est active pendant l'ouverture et la fermeture complètes. Le détecteur est installé du côté d'approche de la porte. Une fois la porte fermée, le détecteur est ignoré et ne sera actif qu'à réception de la prochaine impulsion.

Remarque: Dans une installation de porte double, le signal d'impulsion de présence rouvre les deux portes. Le détecteur est inactif dans le mode de programme OFF, porte ouverte manuellement ou pendant l'alimentation par batterie (mode de panne de courant).

6.6.2 Champ de passage de porte à détection de présence, détecteur monté sur la porte

Lorsqu'un détecteur monté sur le côté battant de la porte détecte un objet, il transmet une commande à la carte de commande afin d'immobiliser la porte. Si la carte de commande a reçu un signal bref du détecteur et qu'il lui reste du temps de temporisation, la porte continue à s'ouvrir du moment l'objet a été enlevé.

Le potentiomètre peut être réglé pour éviter la détection d'un mur ou d'un objet en proximité de la porte en ouverture complète. La détection de présence est prioritaire par rapport à l'impulsion de présence.

Remarque: Dans une installation de porte double, le signal de détection de présence arrête les deux portes, à l'exception de portes doubles d'issue de secours. Il est possible de changer le comportement de portes doubles d'issue de secours (voir page 85). Le détecteur est inactif dans le mode du programme OFF ou porte ouverte manuellement. Dans ce mode OFF, l'opérateur répond aux normes basse énergie.

6.6.3 Détecteurs de sécurité surveillés

L'impulsion de présence comme la détection de présence peut être surveillée. Si un détecteur tombe en panne, l'opérateur n'acceptera aucune impulsion si le détecteur de présence est défectueux. La porte reste en position fermée et peut être utilisée comme une porte manuelle.

Si le détecteur d'impulsion de présence est défectueux, la porte restera en position ouverte. Pour faire passer la porte en mode d'énergie faible, mettre le sélecteur de programme sur ARRÊT. L'impulsion à clé peut servir d'impulsion.

6.6.4 Entrée FIRE (incendie)

Les connexions de terre et 24 V CC sont utilisées pour l'alimentation des détecteurs de fumée. Voir page 75.

Le branchement de l'alarme incendie 12, 24 ou 48 V CC est possible pour le raccordement à l'entrée FIRE. Voir page 81 et 91.

6.6.5 Sortie relais

Contact sans potentiel COM/NO/NC utilisé des quatre différentes façons ci-dessous, où les trois premières sont choisies par groupe de paramètres (voir « Relais » dans le tableau à la page 85). Lors d'une indication Error (erreur) ou KILL (arrêt), le relais d'erreur est à l'arrêt (connexion COM-NC), et quand l'indication est Porte ouverte ou fermée, il est activé (connexion COM-NO).

- Indication d'erreur
Pour indication d'erreur externe, voir page 95.
- L'ARRÊT sortie
Utilisé pour distribuer le signal KILL vers d'autres ensembles de portes.
- Sortie de verrouillage
Utilisé pour les verrous de contrôle avec une tension autre que 12/24 V CC.
- Indication de porte (câblé HW avec cavalier)
Utilisé pour indiquer une position de porte ouverte ou fermée. La position d'indication est réglée en ajustant le potentiomètre d'inhibition. Pour une indication de porte fermée, ajustez le potentiomètre d'inhibition au minimum. Pour indication de la porte ouverte, ouvrez la porte par sélection du programme OUVERTURE ou toute impulsion d'ouverture, et ajustez le potentiomètre d'inhibition de sorte que la LED d'inhibition ne s'allume qu'en position ouverte (ou la position souhaitée ci-dessus, tout comme l'inhibition).

7 Gamme

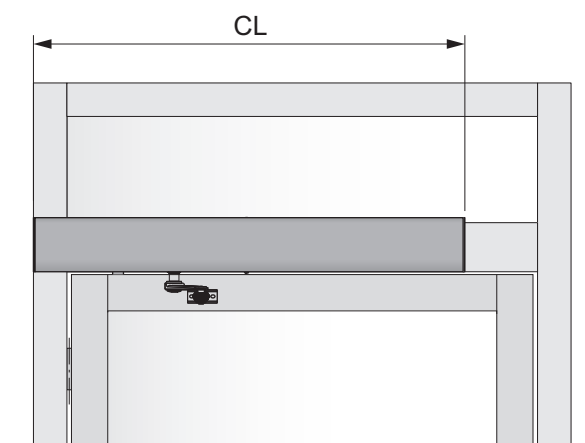
O modelo Ditec DAB305 está disponível como modelo de portas simples:

O mecanismo não é manual nem dependente das dobradiças. O mecanismo é adequado para sistemas com braço de empurrar e de puxar.

7.1 Opérateur simple, monté en applique

Le produit est livré entier avec la plaque arrière, la carte de commande, les flasques et le capot. Longueur du capot total CL avec flasques.

L'illustration représente un bras poussant.

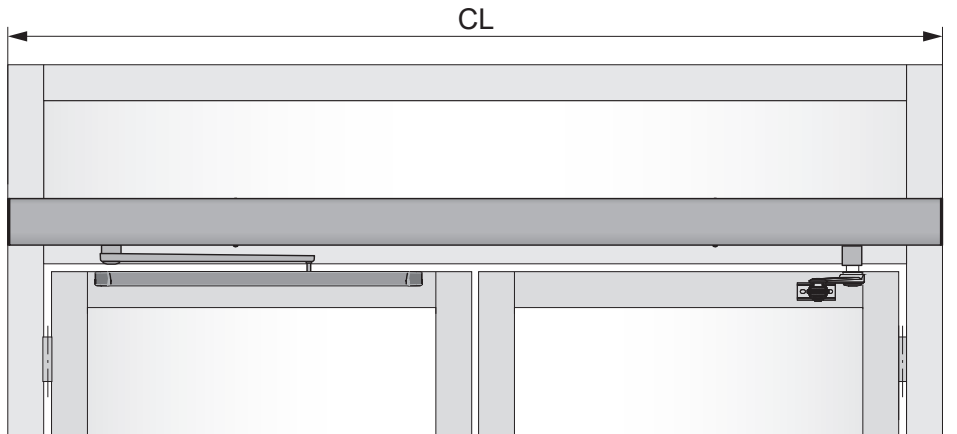


Capot standard
CL = 840

7.2 Opérateur double, monté en applique

Deux opérateurs peuvent être montés sous le même capot (longueur totale ou modulaire) pour ouvrir une porte chacun. L'illustration représente un bras poussant et un bras tirant (double sortie).

Il est également possible d'utiliser deux bras poussants ou deux bras tirants.

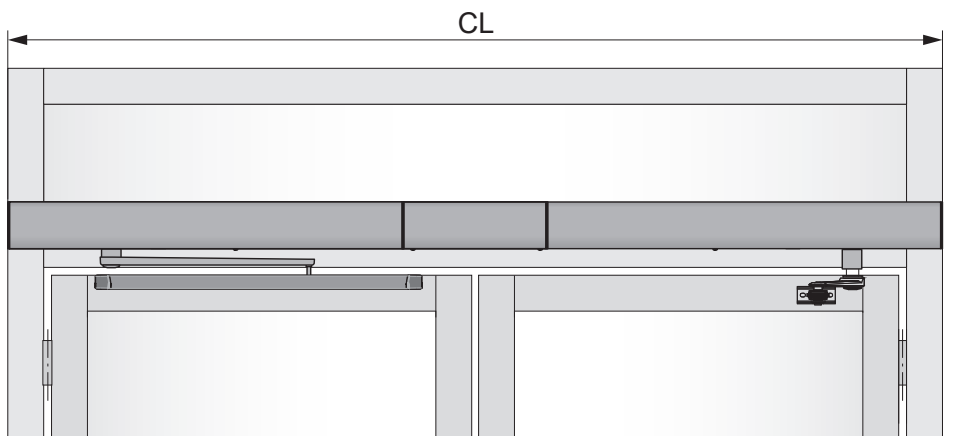


Capot de longueur intégrale.

Non disponible auprès de Ditec, à voir localement.

$CL_{\min.} = 1684$

$CL_{\max.} = 3284$

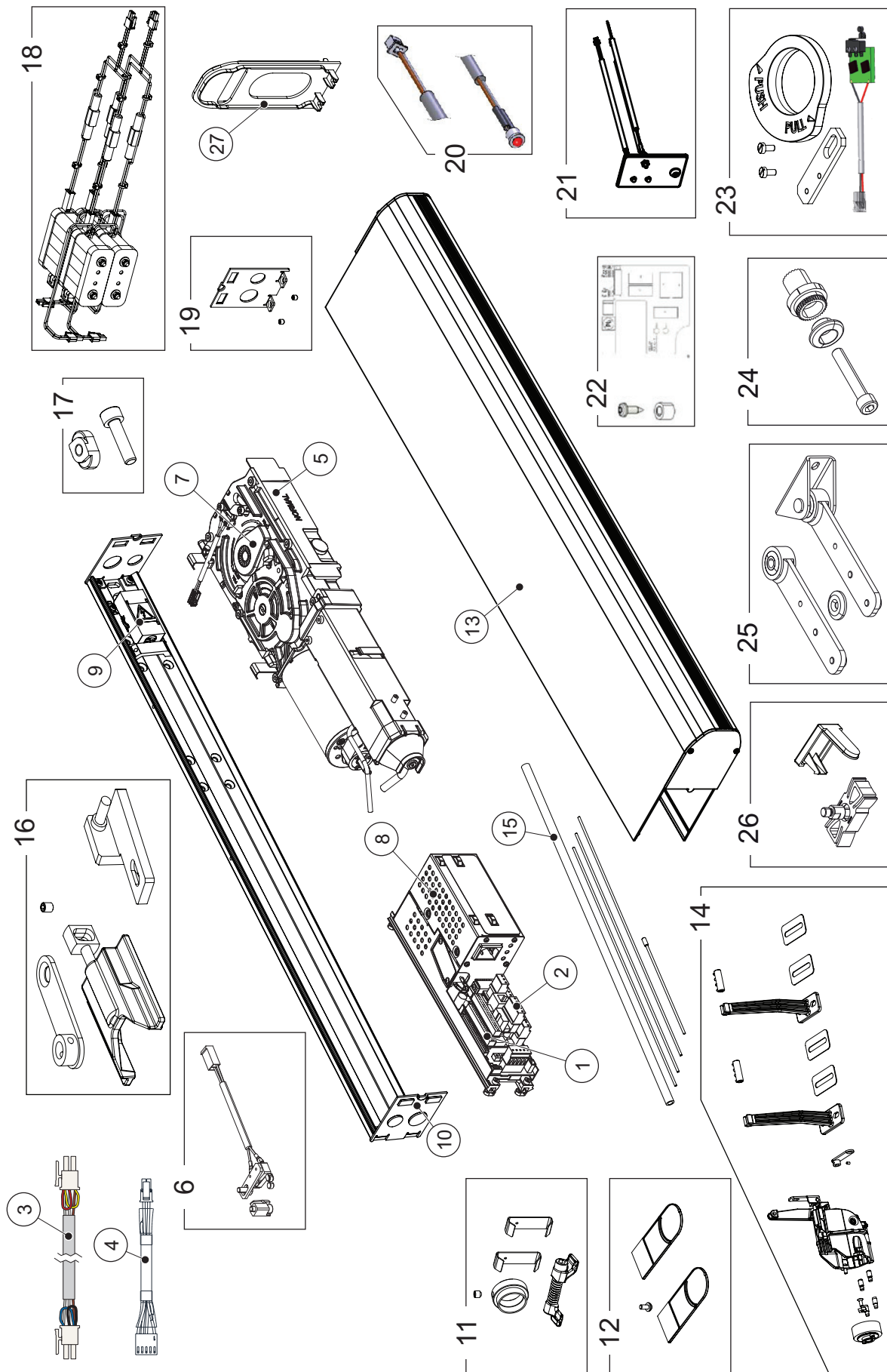


Capot modulaire utilisant une pièce de couverture entre les deux capots standard.

$CL_{\min.} = 1714$

$CL_{\max.} = 3284$

8 Nomenclature



Élément n°	Art. n°	Description
1	DAB905ESE	Kit para segurança e impulso
2	DAB905ESA	Kit para segurança
3	DAB905SYN	Portas duplas com cabo de sincronização (L= 3 000 mm)
4	6DAB205EC	Câble de l'encodeur
5	6DAB305TUF	Kit d'unité de transmission PUSH/PULL
6	6DAB305MSW	Kit contact de position
7	6DAB305SAK	Kit d'arbre de butée
8	6DAB305CU	Unidade de controlo sem placas DAB905ESA/ESE
9	DAB905CO	Kit boîtier de raccordement
10	6DAB305OHS	Kit contacteur OFF/AUTO/OUVERTE
11	6DAB305FTU	Kit de fixation FB
12	6DAB305FC	Cache rainure capot
13	6DAB305C	Capot
14	DAB805COU	Kit de montage supérieur du coordinateur
15	DAB805ROD	Kit de tige
16	6DAB305CS	Kit d'entretien du coordinateur
17	6DAB305FCU	Fixation pour unité de commande
18	DAB905BAT3	Ensemble batterie
19	6DAB305BEP	Flasque inférieur
20	DAB905LED	Câble du voyant
21	DAB905RSD	Dispositif de réinitialisation et d'indication
22	DAB305CBK	Kit de freinage de fermeture
23	6DAB305SWC	Standard micro et caméra
24	6DAB305A	Kit d'adaptateur
25	6DAB305PSSK	Kit d'entretien du bras PUSH
26	6DAB305PLSK	Kit d'entretien de bras PULL
27	6DAB305MC	Embout intermédiaire (2 pces)

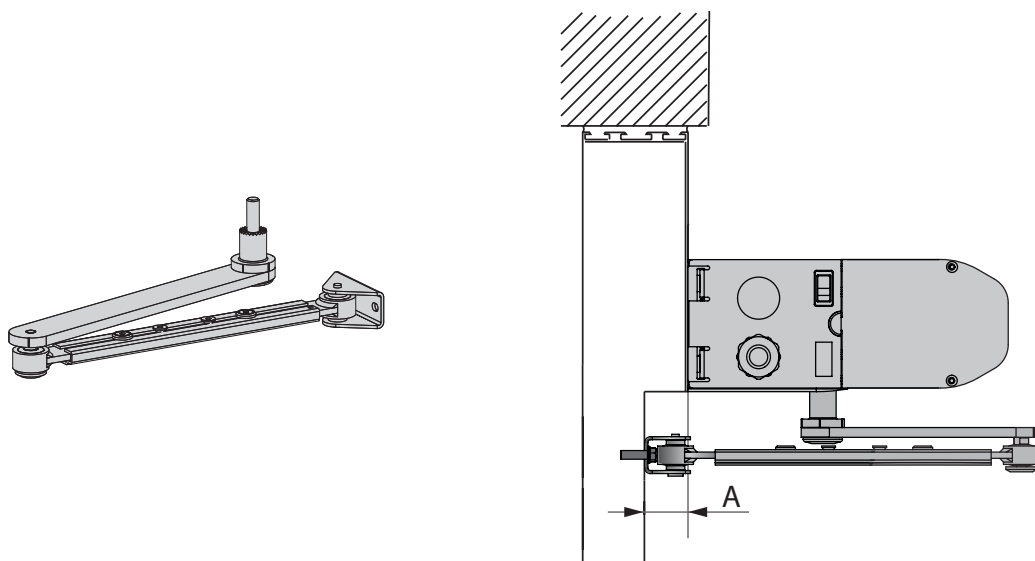
9 Bras d'entraînement

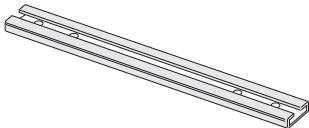
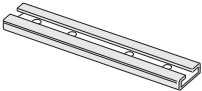
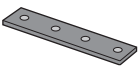
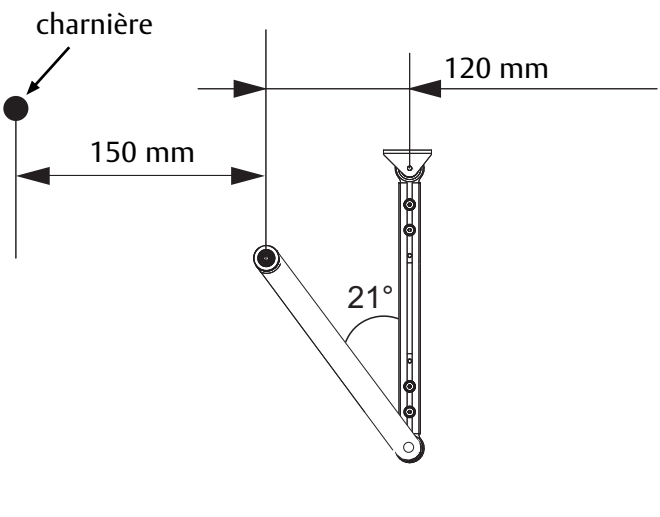
Le processus d'installation des systèmes de bras est le même pour les installations de porte coupe-feu et installations inversées.

9.1 Instalação de empurrar com braço PUSH

Ce bras d'entraînement est livré avec une partie d'entraînement, un élément télescopique et une fixation. Utilisé si l'opérateur est installé en applique du côté opposé au débattement de la porte, et approuvé pour des applications de porte coupe-feu pour A jusqu'à 300 mm.

Art. No.: DAB805PSA3



Profondeur de l'encadrement	
<p>Extension</p>  <p>345 mm extension Art. No.: DAB805TFL</p>  <p>230 mm extension Art. No.: DAB805TFS</p>  <p>Joint part Art. No.: DAB805TKJ</p>	 <p>charnière</p> <p>150 mm</p> <p>120 mm</p> <p>21°</p> <p>A = logement</p>
Aucune (bras standard)	0-22 mm
Extension L=345 mm	22-137 mm
Extension L=230 mm + pièce de raccordement	137-252 mm
Rallonge L=345mm + 230 mm + pièce de raccordement	252-367 mm

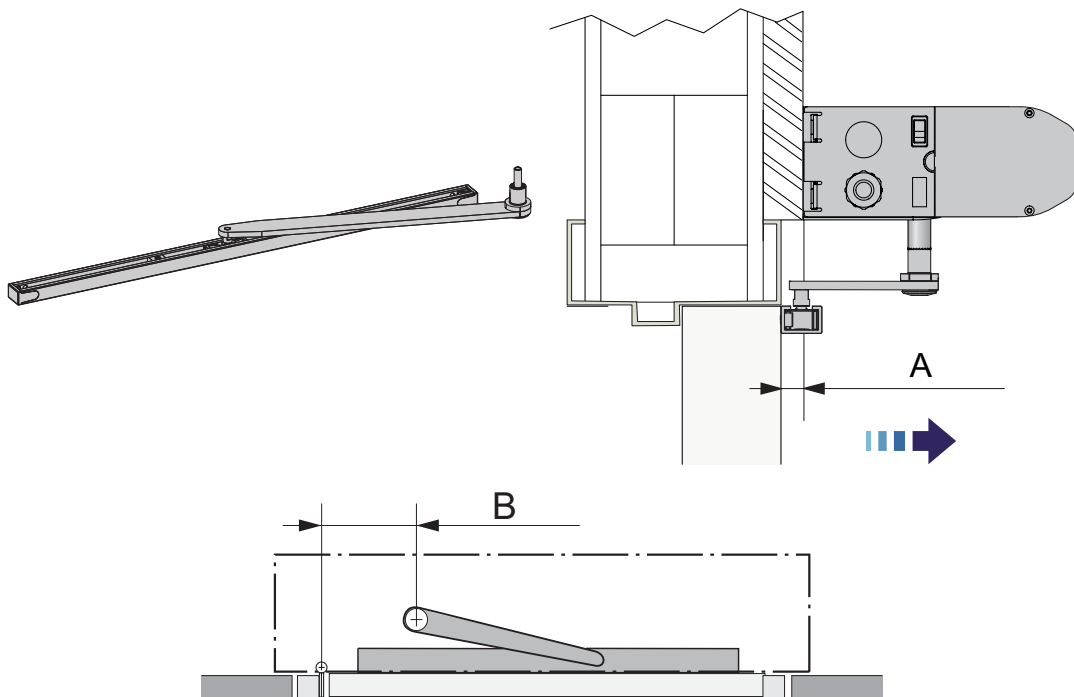
9.2 Installation de traction avec bras PULL

Ce bras d'entraînement est livré avec une partie d'entraînement, une coulisse et une fixation vantail. Approuvé pour l'application de porte coupe-feu pour A jusqu'à 130 mm.

DAB805PLA3 (A = -20-130 mm, B = 150 mm)

DAB805PLA4 (A = -20-230 mm, B = 250/420 mm)

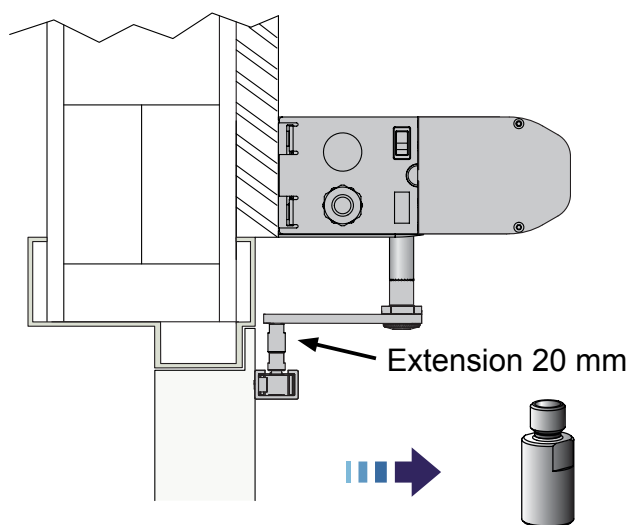
DAB805PLA5 (A = -20-65 mm, B = 150 mm), apenas para desempenho LE



9.3 Extension 20 mm

Extension de 20 mm pour PULL et montage inférieur du profilé de rail de roulement.

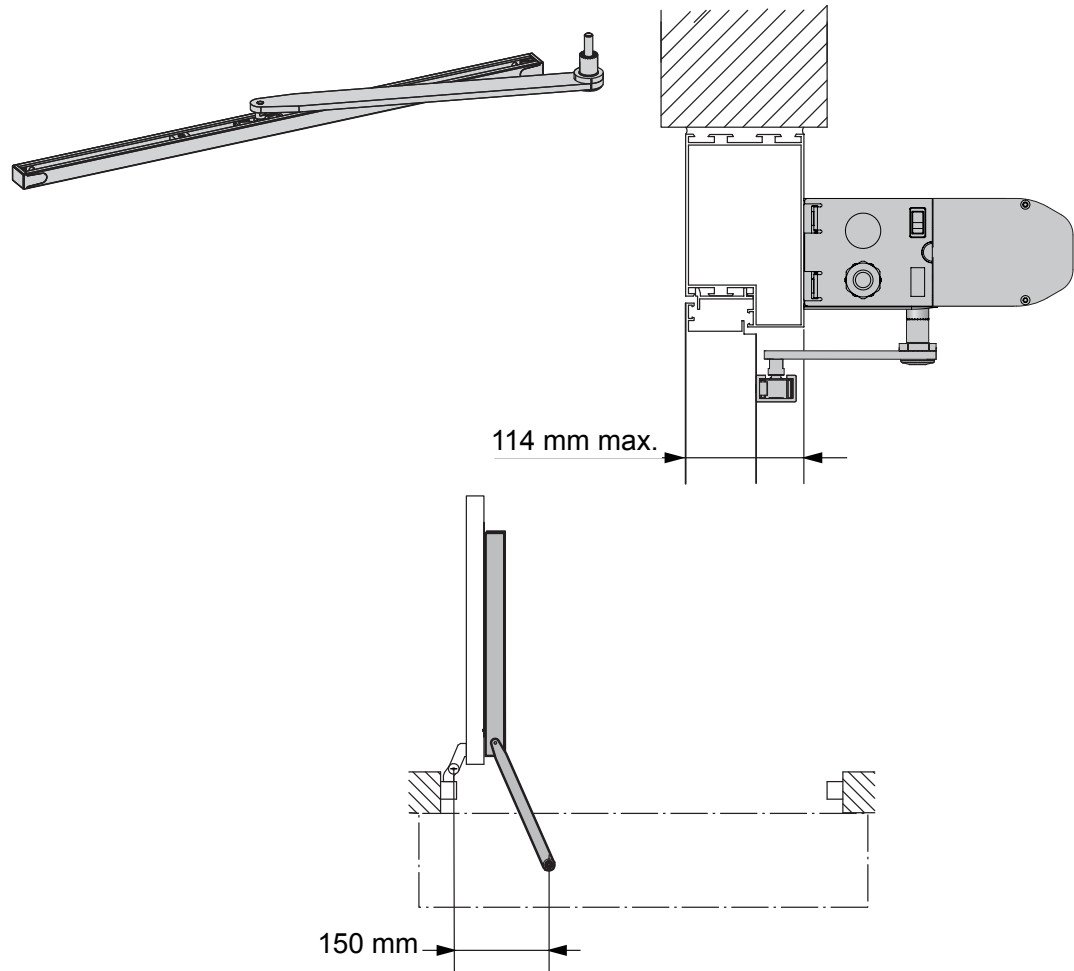
Art. No.: DAB805PAE



9.4 Installations de poussée avec bras PULL

Ce système de bras regroupe un bras principal, un rail coulissant, un patin de guidage et un adaptateur d'arbre. Il peut être installé sur des combinaisons de portes et de montants (parois), où l'épaisseur du mur ne dépasse pas environ 114 mm. Les dimensions données ici correspondent à un angle d'ouverture de 90 à 100°.

PULL, Art. No.: DAB805PLA3

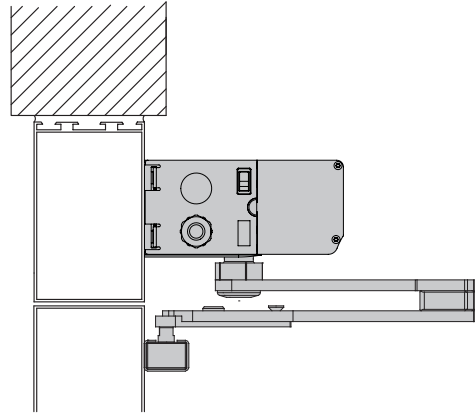
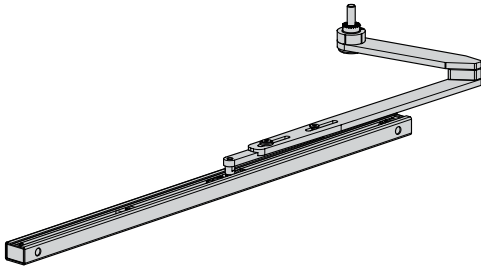


9.5 Kits double action

Un sens pour l'ouverture automatique et le sens contraire pour l'ouverture anti-panique
Identifiez l'ouverture automatique, coulissante PUSH ou PULL. Le sens opposé correspondra à l'anti-panique manuel.

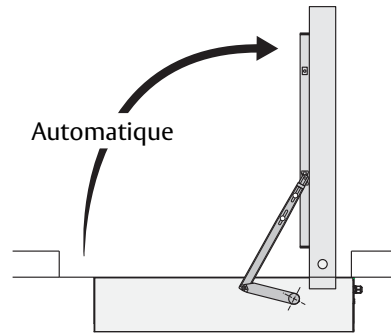
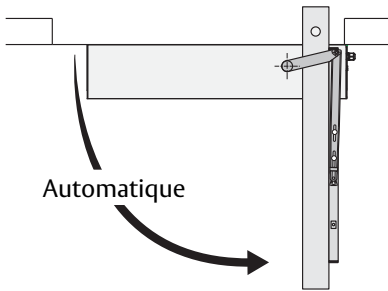
RH/DIN, DAB805DAR

LH/DIN, DAB805DAL

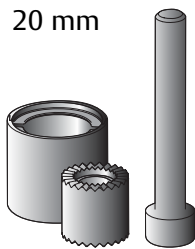


PULL

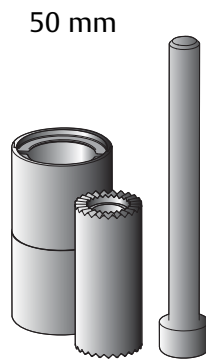
Coulissant PUSH



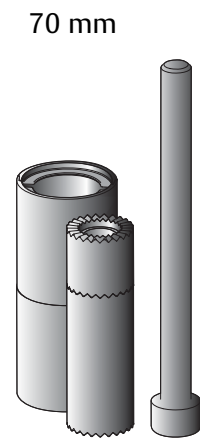
9.6 Kits prolongateur d'arbre



Art. No.: DAB805SE22

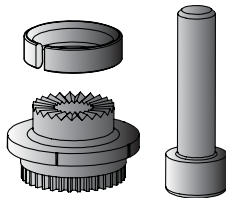


Art. No.: DAB805SE52



Art. No.: DAB805SE72

Adaptateur inférieur M10, utilisé pour de hauteur d'installation inférieure à 20 mm.

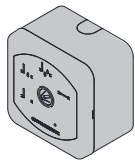


Art. n°:DAB805LA





10 Options

10.1 Interrupteurs de commande

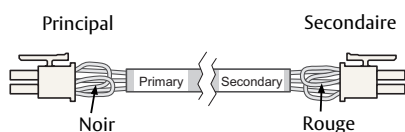
10.1.1 Interruptor de 4 posições COM400MHB/MKB (opera o fecho elétrico)



Art. n° :
COM400MHS/MKS

Poste	Fonction
 OFF	La porte est fermée. La porte ne s'ouvre pas par les télécommandes intérieures et extérieures. Si un dispositif de verrouillage électromécanique a été installé, la porte est verrouillée. La porte peut s'ouvrir par un contact à clé (si installé).
 SORTIE SEULE	Seul le passage de l'intérieur vers l'extérieur est autorisé. Si un dispositif de verrouillage électromécanique a été installé, la porte est normalement verrouillée. La porte ne peut s'ouvrir que par une télécommande intérieure ou un contact à clé (si installé).
 AUTO Position normale	La porte peut être ouverte à l'aide de télécommandes manuelle et/ou automatique intérieures et extérieures. La gâche électrique, si installée, est ouverte.
 OUVERTE	La porte est maintenue ouverte en permanence par le moteur.

10.2 Câble de synchronisation pour porte double (synchronisation de deux opérateurs)

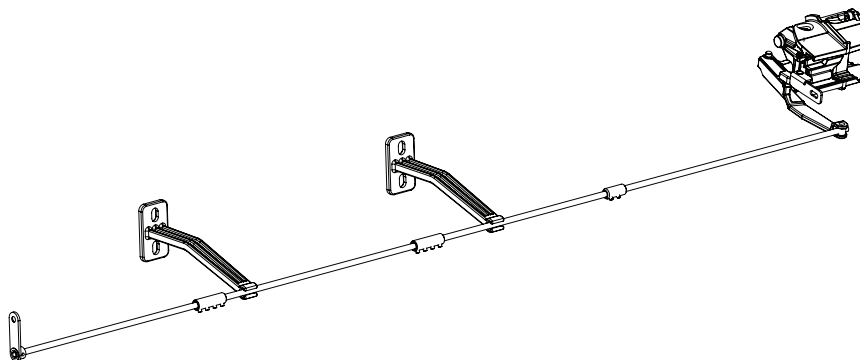


Remarque: La connexion/traçage du câble de synchronisation détermine lequel des opérateurs est le principal et lequel est secondaire.

Art. No.: DAB905SYN

10.3 Groupe de coordination

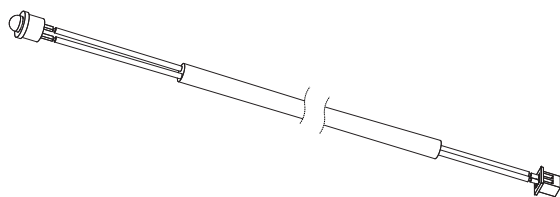
Pour coordonner les portes à recouvrement dans une installation à double porte et veiller à ce que les portes soient fermées dans le bon ordre. Voir page 57 pour l'installation et les réglages.



Art. n°	Description
DAB905COU	Assemblage supérieur du coordinateur
DAB805ROD	Kit de tige

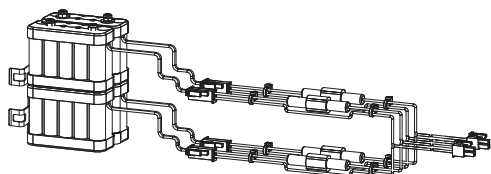
10.4 Câble du voyant

Voyant de signallement d'état externe



Art. n°:DAB905LED

10.5 Batterie de secours



Art. No.: DAB905BAT3
Se reporter au schéma 1020459 pour l'installation.



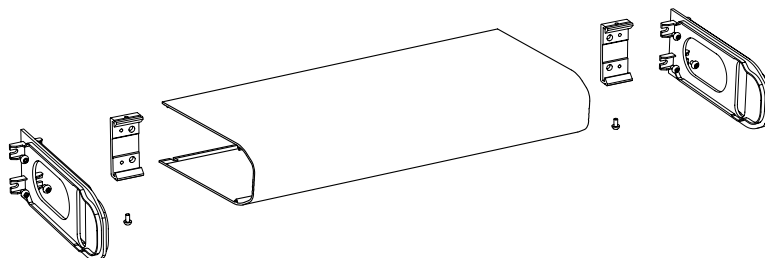
Débrancher l'alimentation lors du remplacement de la batterie.



Risque d'explosion de la batterie si le mauvais type de batterie est utilisé.

La batterie ne doit pas être installée à l'intérieur du capot de l'opérateur dans les applications de porte coupe-feu. L'installation doit être effectuée conformément à la réglementation locale.

10.6 Kit pièce de capot



Art. No.: DAB805CMP1

10.7 Kit de carte de temps de fermeture

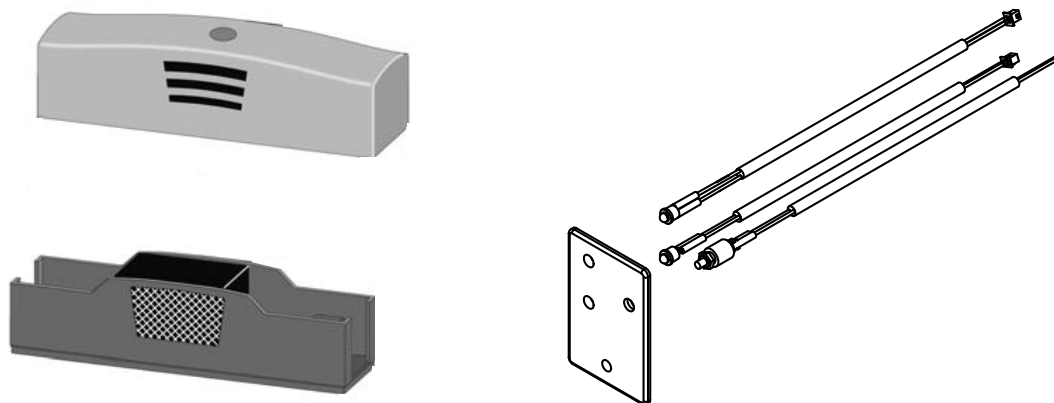
Pour répondre à la norme DIN 18263-4, il est nécessaire de monter et brancher cette carte à l'arrêt de fermeture.

Art. No.: DAB905CBK

10.8 Kit incendie

Pour les installations de porte coupe-feu.

Contenant un détecteur de fumée ORS142W avec cache argenté, un dispositif de réinitialisation et d'indication, un kit de freinage de fermeture et un harnais de câble de raccordement à trois pôles.



Art. No.: DAB905FIK

10.9 Étiquettes

Kit d'étiquettes- incluant tout ce qui suit



Ouverture de secours, porte droite DIN



Ouverture de secours, porte gauche DIN



Activation par des personnes handicapées



Opérateur conçu pour des personnes handicapées



Surveillance des enfants

11 Pré-installation

11.1 Conseils d'ordre général/Questions de sécurité



Dans tous les cas, pendant l'exécution du travail, la zone doit être protégée de la circulation des piétons pour éviter les blessures.

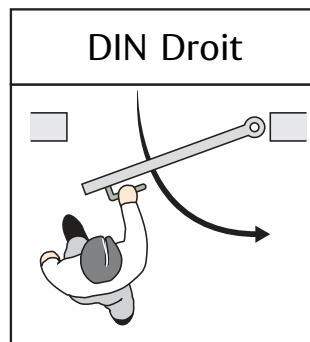
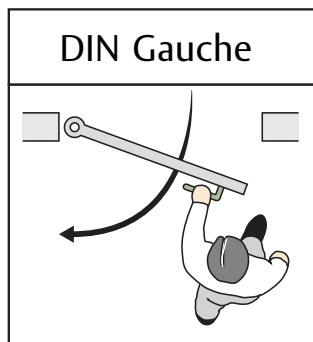


Dans tous les cas, pendant l'exécution du travail, l'alimentation principale doit être coupée pour éviter les blessures.

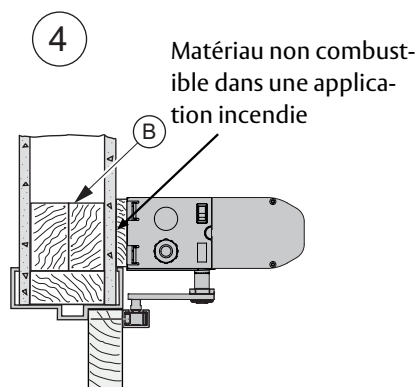
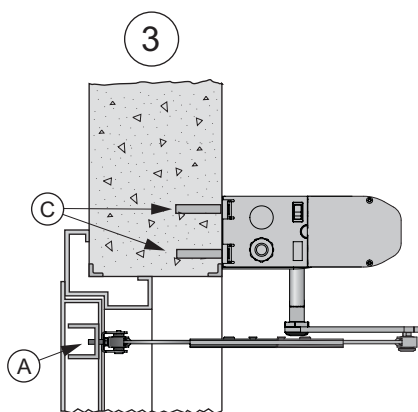
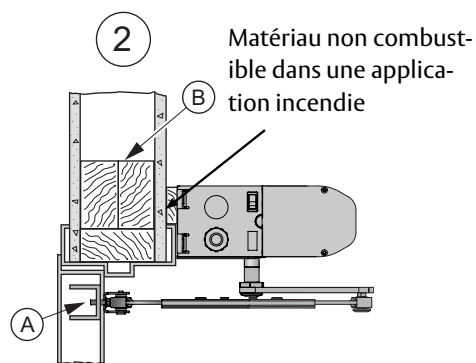
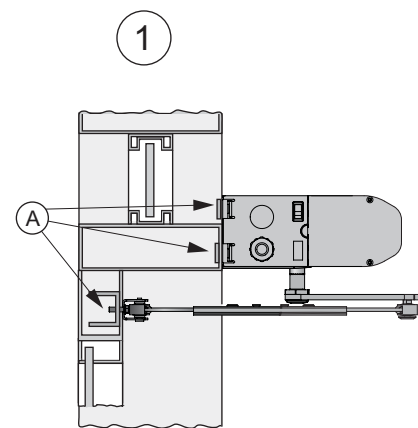
- S'assurer de couper le courant avant l'installation.
- S'il y a des bords tranchants après le percement des sorties de câble, chanfreinez-les pour éviter d'endommager les câbles.
- Pour une sécurité renforcée et meilleure protection contre le vandalisme, toujours installer l'accès à l'opérateur à l'intérieur d'un immeuble, si possible.
- Veiller à ce que la température ambiante se situe dans la plage spécifiée à la page [Caractéristiques techniques](#).
- S'assurer que le vantail et le mur sont correctement renforcés aux points de fixation.
- Déballez l'opérateur et vérifiez que tous les éléments livrés correspondent à la note d'expédition et que l'opérateur est en bon état mécanique.
- Vérifiez que le matériel utilisé est correct pour les vantaux et qu'il n'y a pas de bords tranchants. Les parties saillantes ne doivent pas provoquer de dangers potentiels. En cas d'utilisation de verre, les bords en verre nus ne doivent pas entrer en contact avec d'autres vitrages. Le verre trempé ou stratifié convient.
- Veillez à éviter tout coincement entre la partie entraînée et les parties fixes autour en raison du mouvement d'ouverture de la partie entraînée. Les distances suivantes sont considérées comme suffisantes selon EN 16005 pour éviter tout coincement pour les parties du corps identifiées ;
 - pour les doigts, une distance supérieure à 25 mm ou inférieure à 8 mm
 - pour les pieds, une distance supérieure à 50 mm
 - pour les têtes, une distance supérieure à 200 mm^a
 - et pour le corps entier, une distance supérieure à 500 mm
- ^a Pour respecter EN 60335-2-103:2015 une distance supérieure à 300 mm est nécessaire
- Les points de danger doivent être protégés jusqu'à une hauteur de 2,5 m à partir du niveau du sol.
- L'opérateur ne doit pas être utilisé avec un ensemble de porte comprenant un portillon.

11.2 Sens d'ouverture de la porte/l'opérateur

Le sens d'ouverture de la porte/l'opérateur (DIN droite ou DIN gauche) est déterminé par le côté du montage des charnières, vu du côté battant.



11.3 Exemples d'installation



- 1 Système de profil en aluminium
- 2 Mur en panneaux de plâtre
- 3 Mur en béton armé et mur en briques
- 4 Mur en panneaux de plâtre

- A Renfort en acier ou écrou riveté
- B Renfort bois
- C Boulon blindé d'expansion (pour mur en briques, min. M6x85, UPAT PSEA B10/25)

11.4 Conditions de fixation (mais non incluses)

Matériaux de base	Conditions minimales relatives au profil de mur*
Acier	5 mm**
Aluminium	6 mm***
Béton armé	min. 50 mm à plus de
Bois	50 mm
Mur en brique	Cheville métallique à expansion, min. M6x85, UPAT PSEA B10/25, min. 50 mm fixation depuis un angle

* Conditions minimales recommandées par Ditec. Les spécifications peuvent varier en fonction des codes de construction.

** Si les profils sont d'épaisseur plus faible (3-5 mm), utiliser des écrous rivetés.

*** Si les profils sont d'épaisseur plus faible (4-6 mm), utiliser des écrous rivetés.

11.5 Outillage

- Clés Allen métriques de 1.5; 2.5; 3; 4; 5 et 6 mm
- Clé dynamométrique 8 Nm, 14 Nm et 50 Nm
- Clé Allen 1.5; 2.5 et 3 mm avec embout sphérique
- Torx T10 et T20
- Outil pour vis entre le capot et la plaque arrière
- Tournevis plat (potentiomètre et taille des bornes)
- Tournevis (Philips taille 2)
- Tournevis à douille, 5 et 7 mm
- Ruban-mètre
- Perceuse-visseuse et jeu d'embouts
- Pointeau
- Pince à dénuder
- Joints en silicone
- Manuel d'installation et d'entretien (ce manuel)

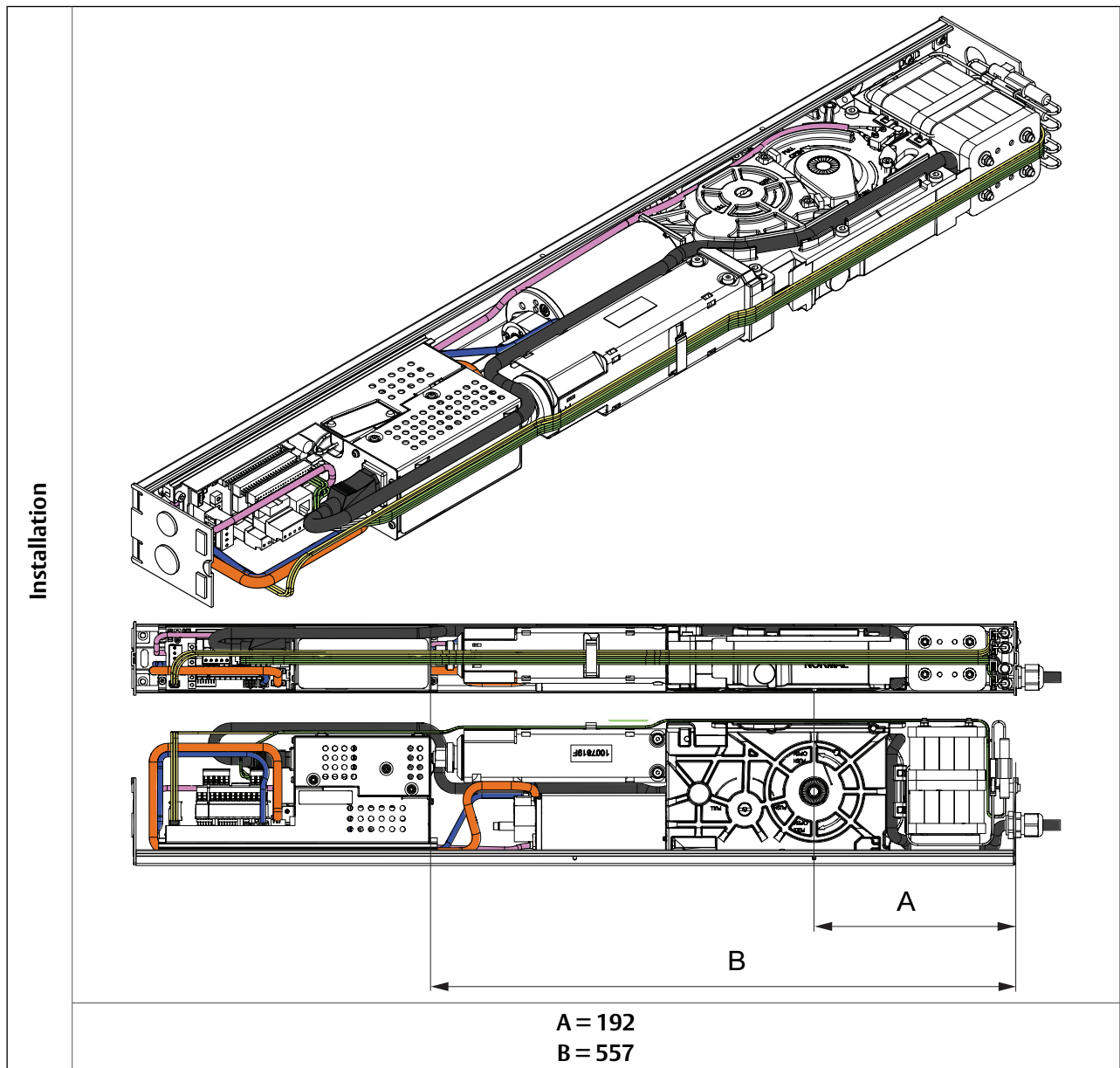
12 Installation mécanique

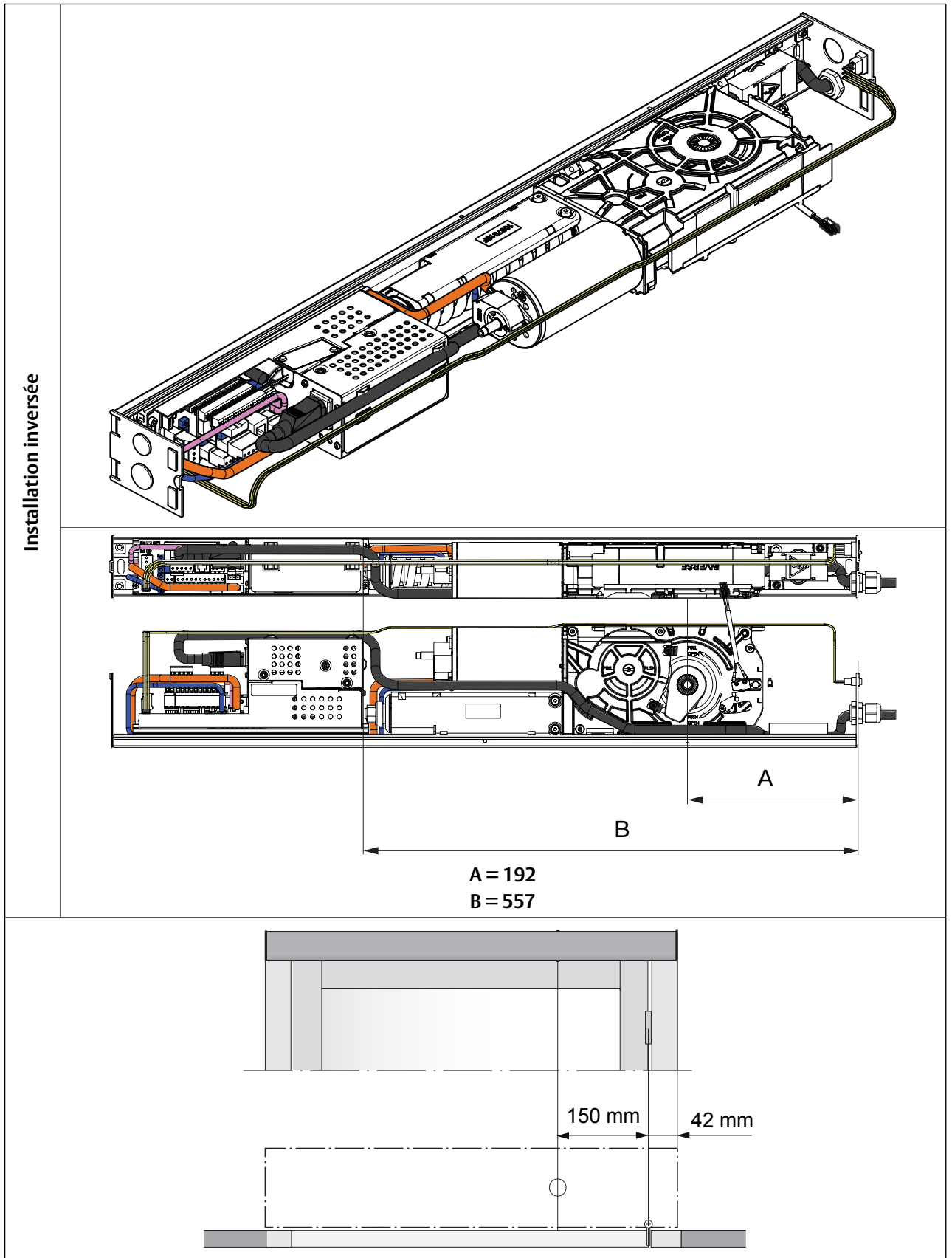
L'opérateur est monté de chaque côté du linteau de votre porte en fonction du type de portes. La porte est contrôlée avec un système de bras push ou pull.

Si un groupe de coordination doit être installé sur une installation à double porte, monter la base du coordinateur avec le rotor avant de monter la carte de commande, voir la page [57](#).

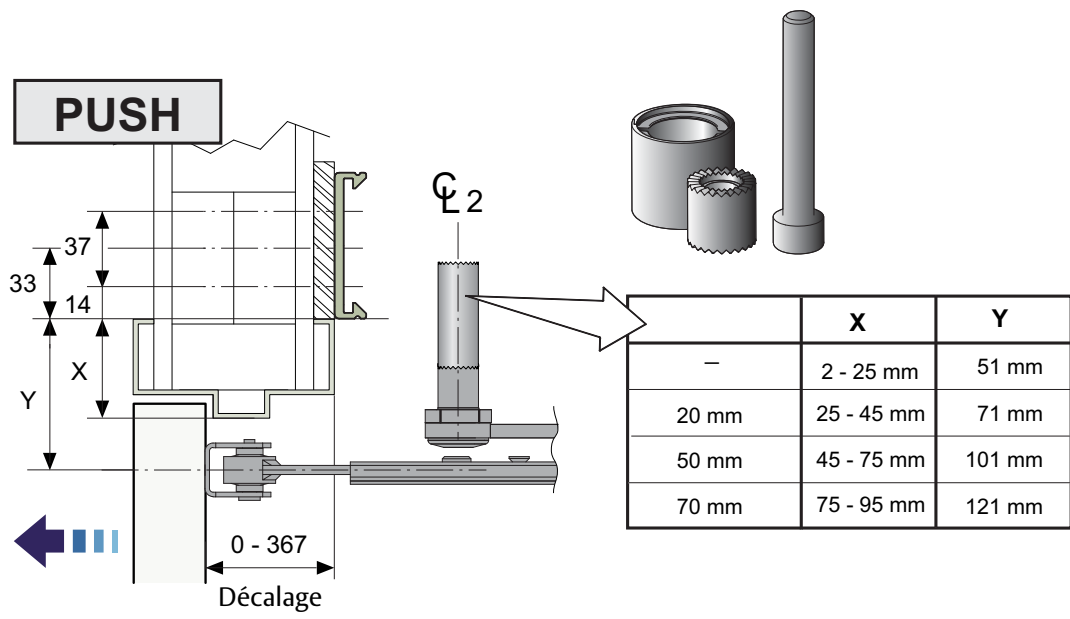
Remarque: Avant de préparer la plaque arrière, étudier l'emplacement de toutes les entrées de câbles d'alimentation et de signalisation.

Veillez à monter l'unité d'entraînement à la mesure A et la carte de commande à la mesure B. Les illustrations montrent également comment acheminer les câbles. S'il y a des bords tranchants après le percement des sorties de câble, chanfreinez-les pour éviter d'endommager les câbles.

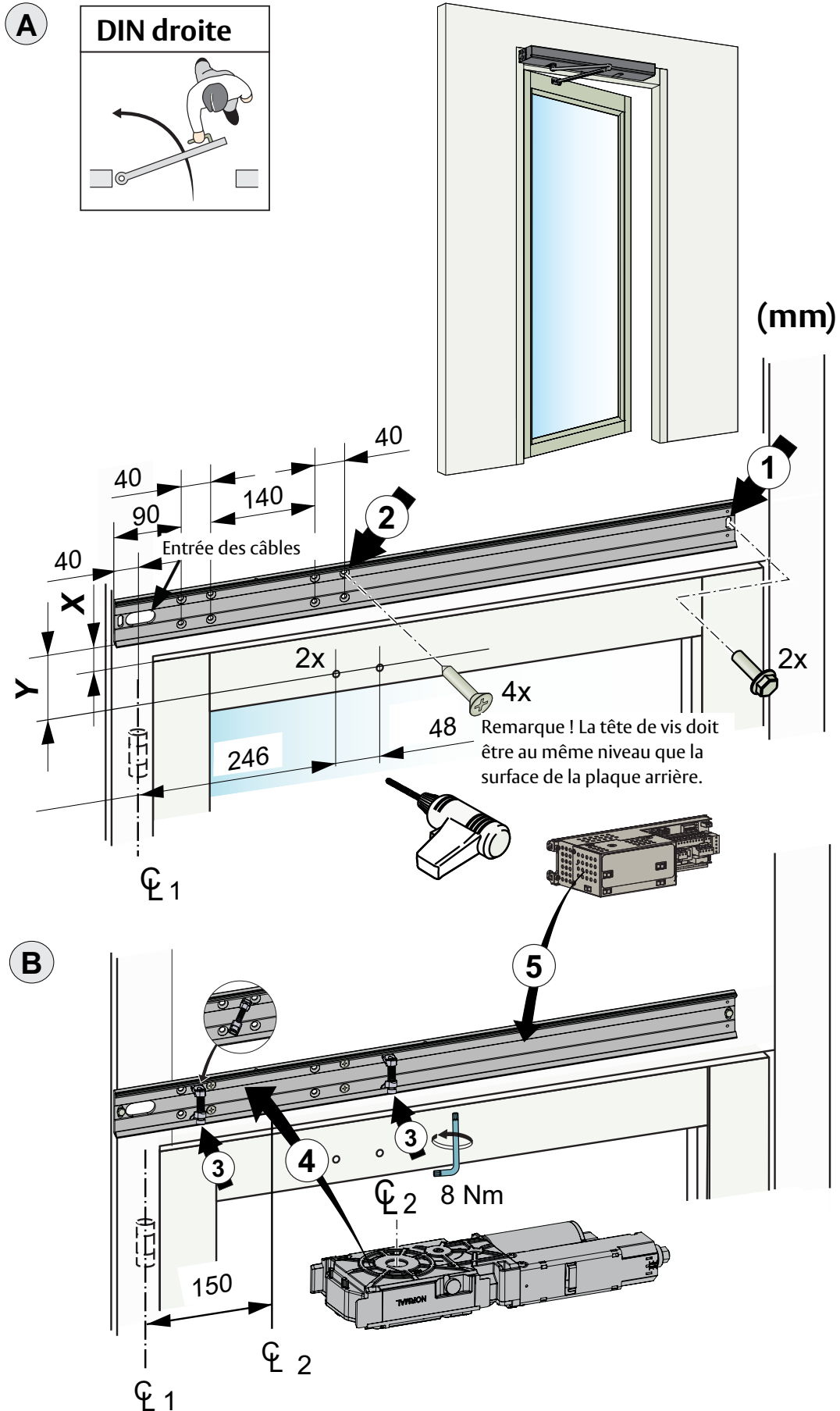




12.1 Bras d'entraînement PUSH

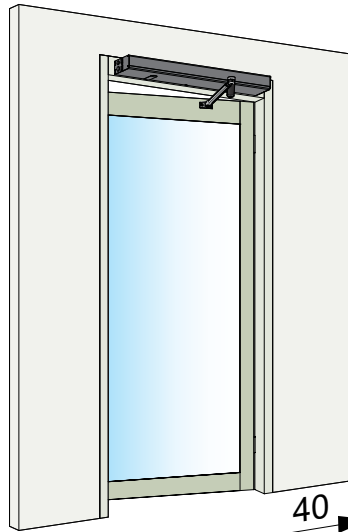
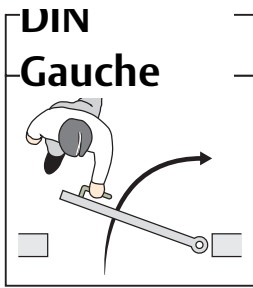


Opérateur avec bras PUSH

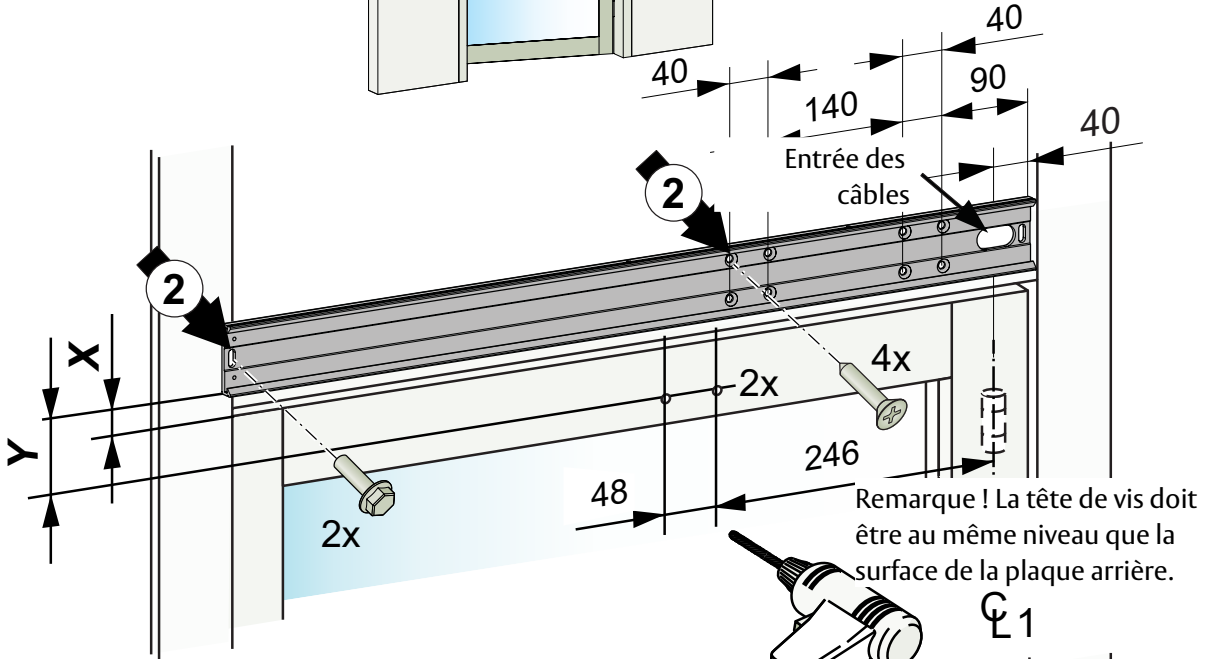


"Opérateur avec PUSH système de bras" continu

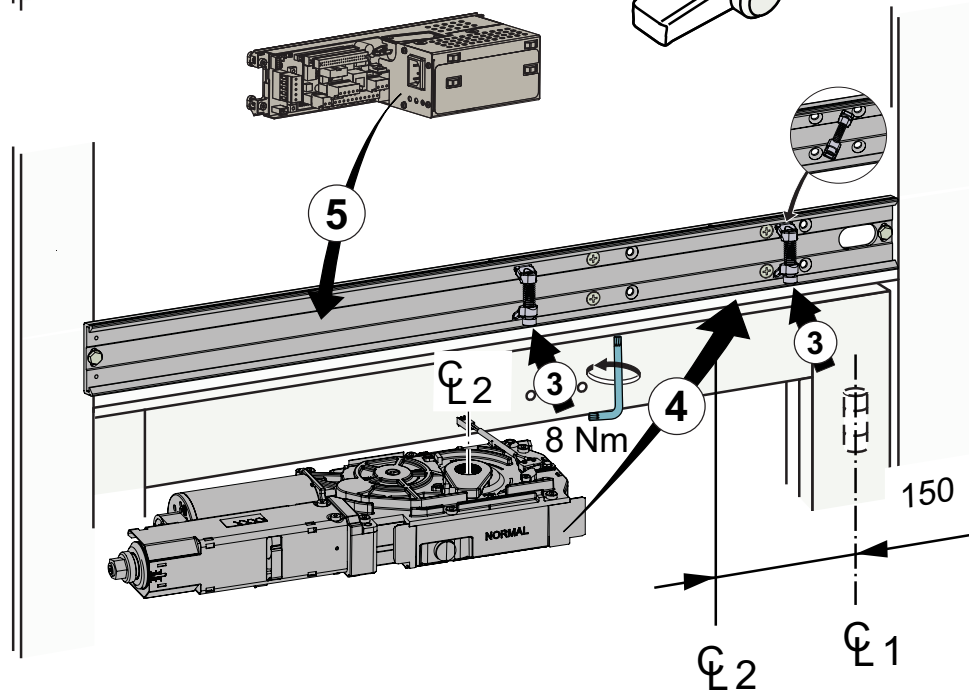
A



(mm)

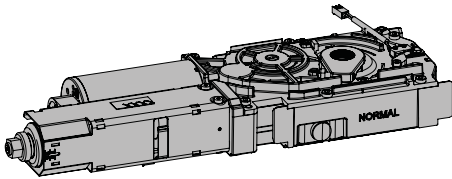


B

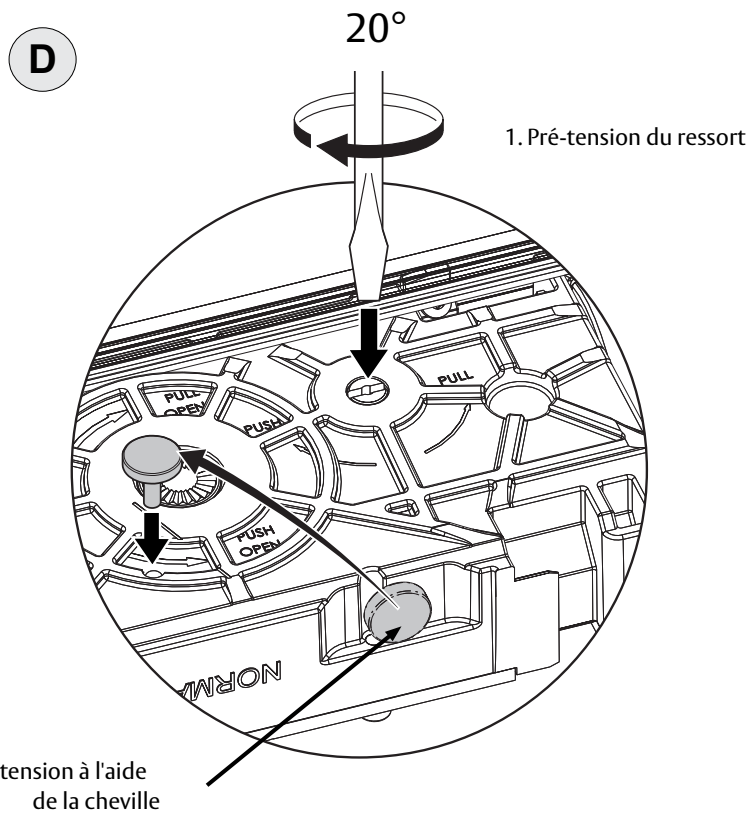
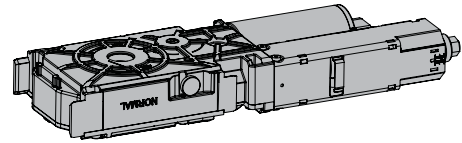


"Opérateur avec PUSH système de bras" continu

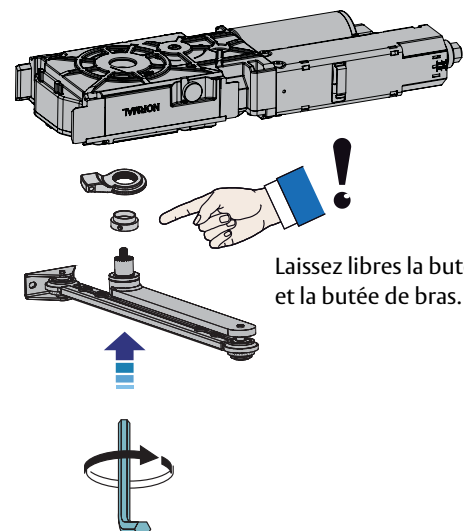
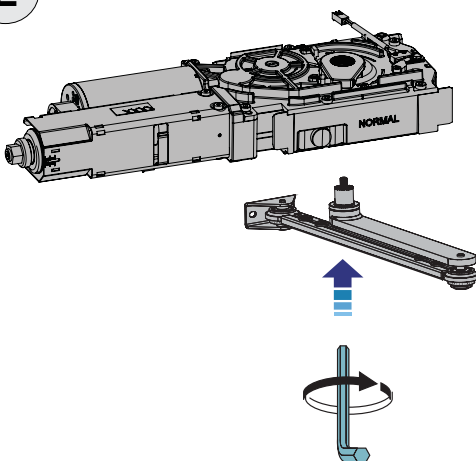
C **DIN Gauche**



C **DIN droite**

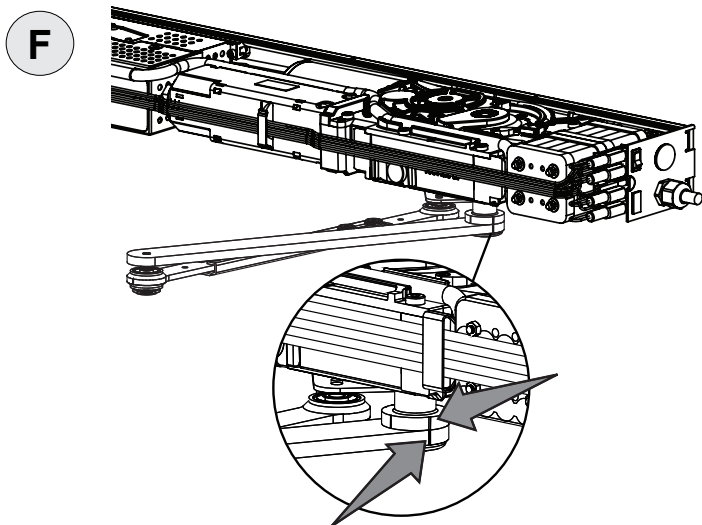


E

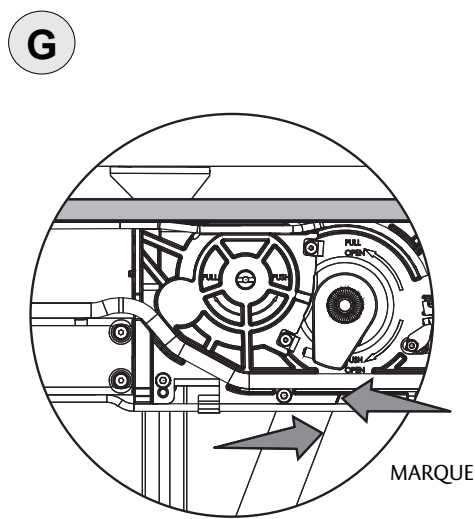


Ne pas serrer.

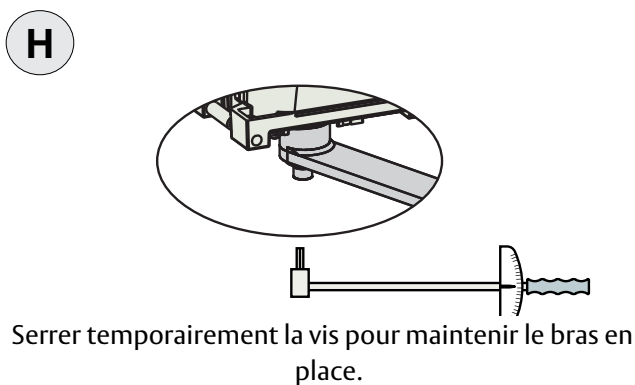
"Opérateur avec PUSH système de bras" continu



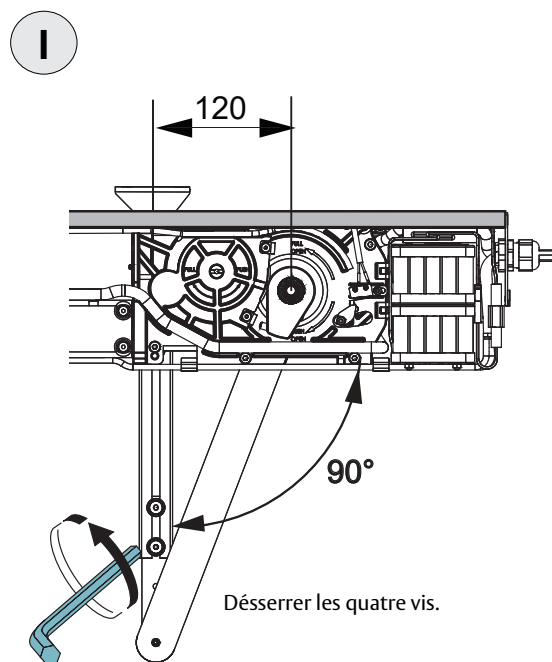
Alignez les marques entre le bras et l'adaptateur.



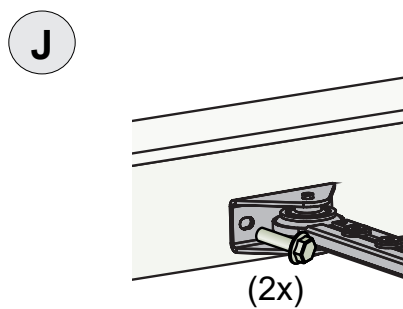
Alignez le bras avec la marque de l'opérateur.



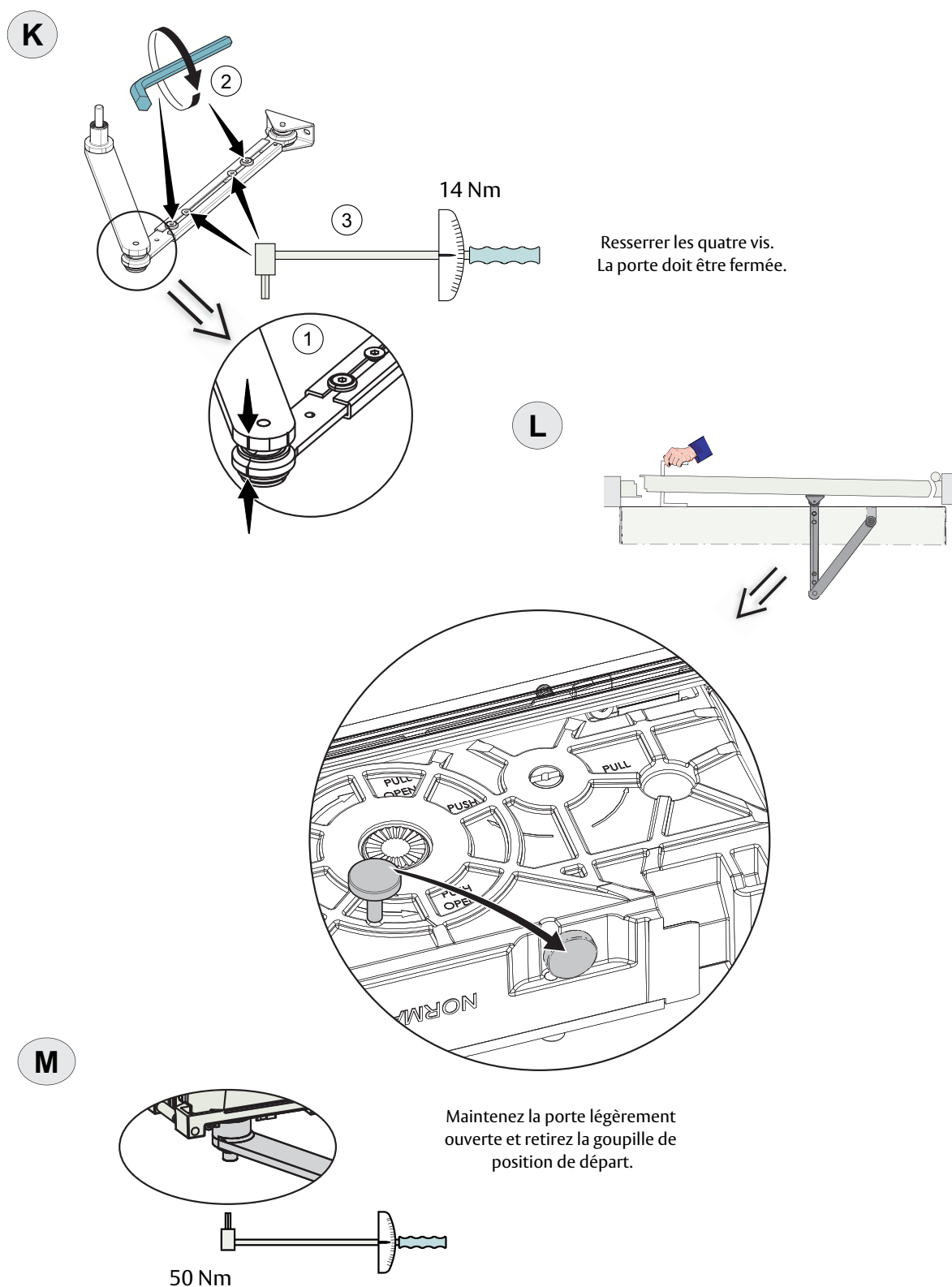
Serrer temporairement la vis pour maintenir le bras en place.



Désserrer les quatre vis.



Fixez le système de bras à la porte.



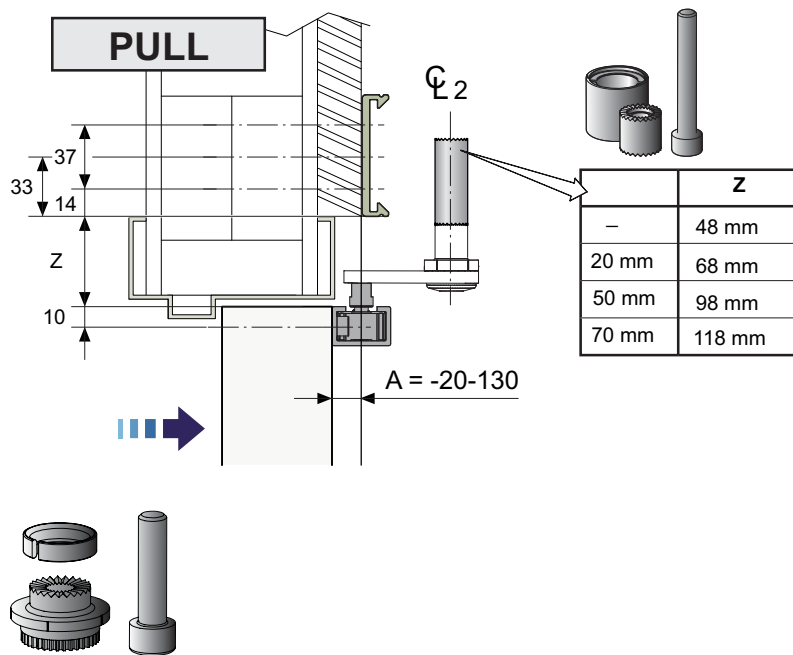
Remarque: Veillez à bien serrer à 50 Nm avant de finaliser l'installation mécanique !

Voir tableau à la page 27 pour les extensions disponibles.

Suite à la page 64.

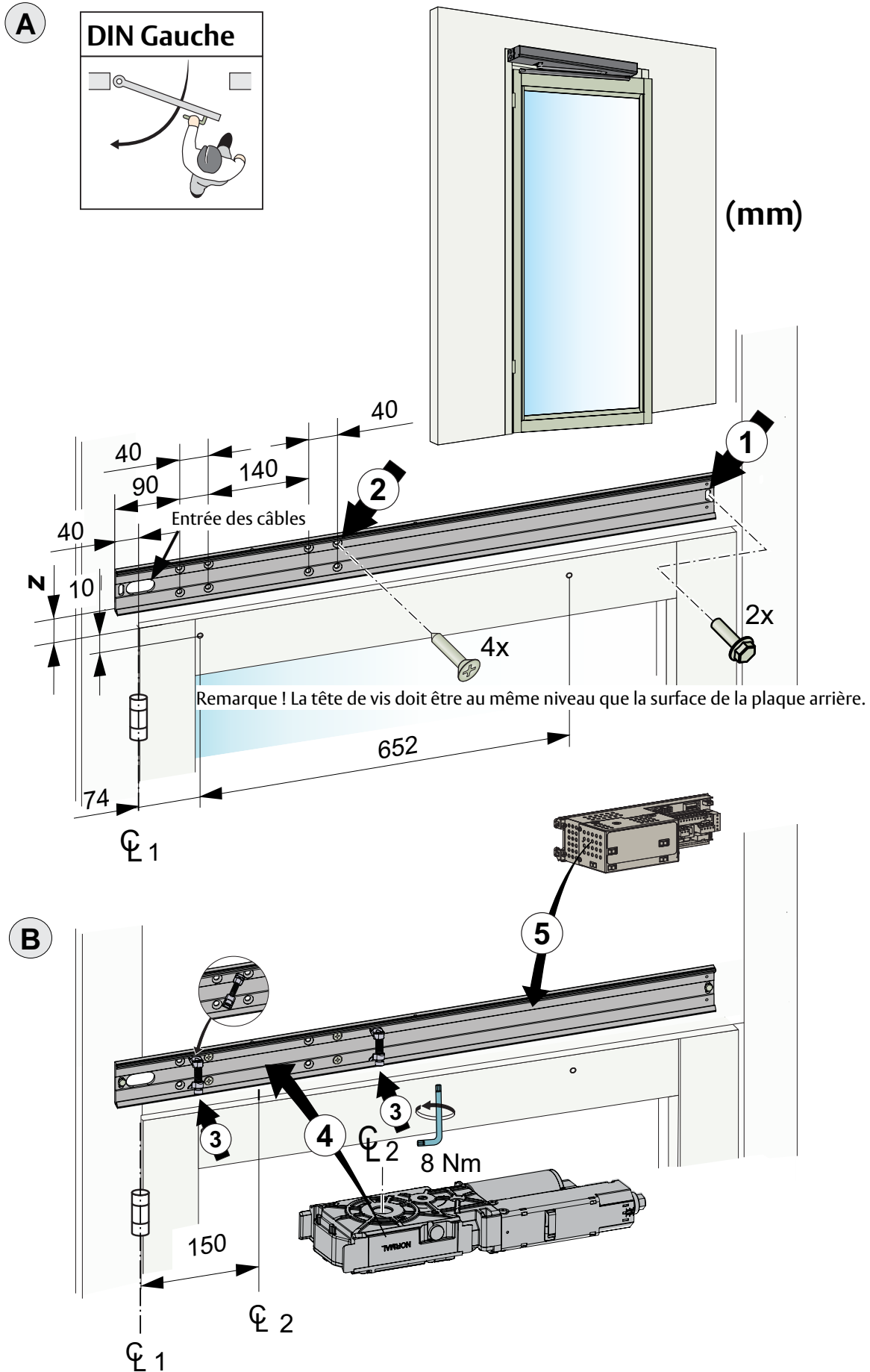
12.2 PULLsystème de bras

Coulisse fine



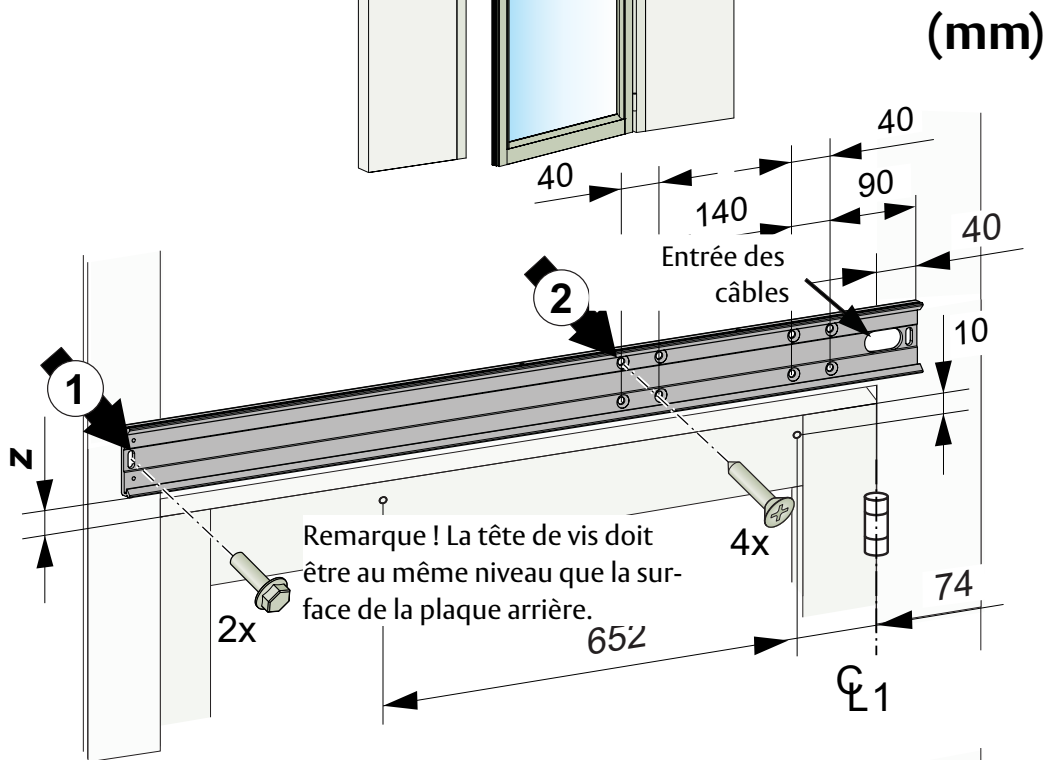
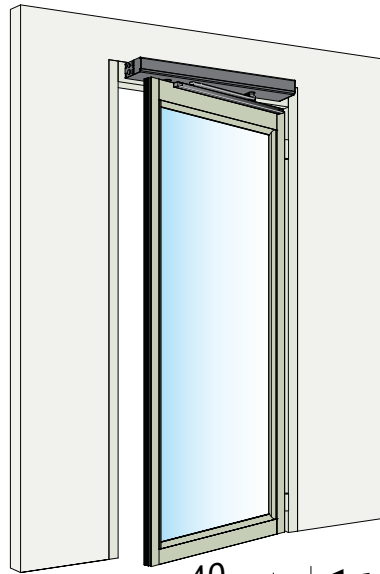
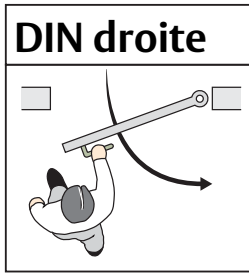
Remarque: La mesure Z doit être réduite de 20 mm si l'adaptateur inférieur du kit DAB805LA est utilisé.

Opérateur avec bras PULL

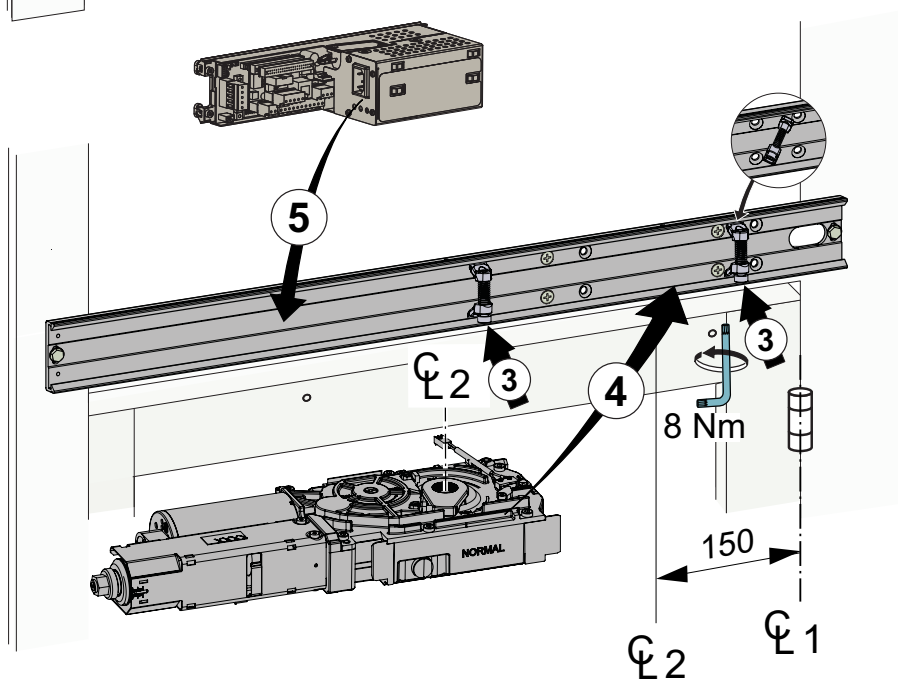


"Opérateur avec système de PULL bras" continu

A



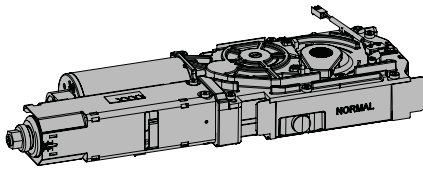
B



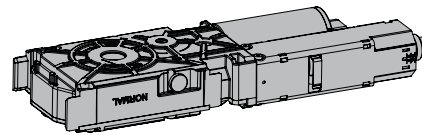
"Opérateur avec système de PULL bras" continu

C

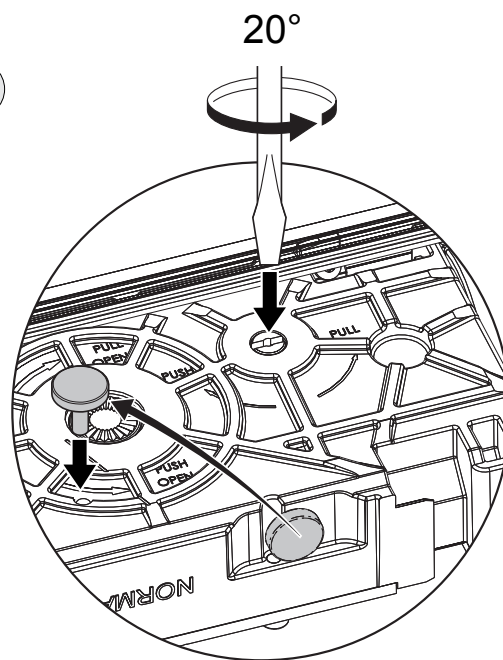
DIN droite



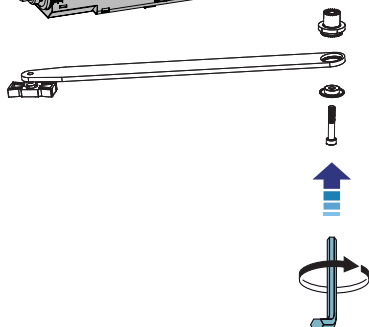
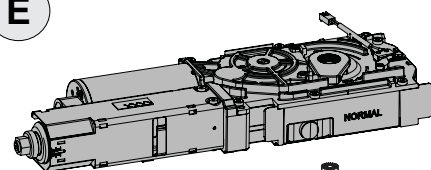
DIN Gauche



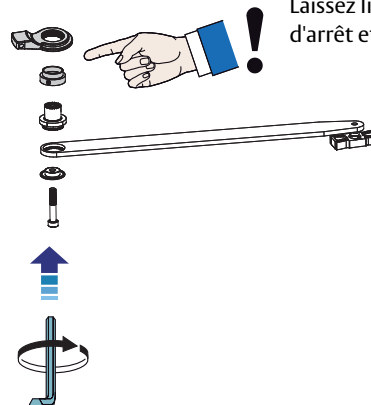
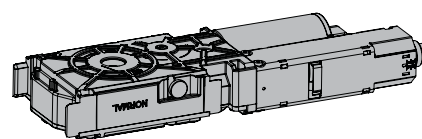
D



E



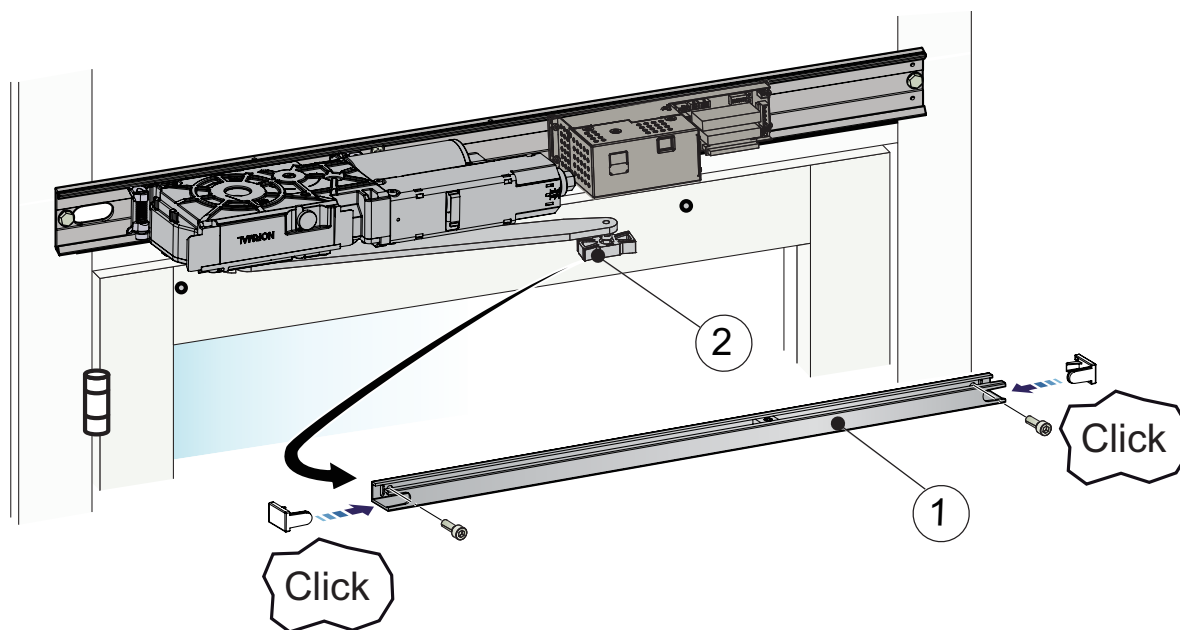
Ne pas serrer.



Laissez libres la butée de bras d'arrêt et la butée de bras.

Coulisse fine

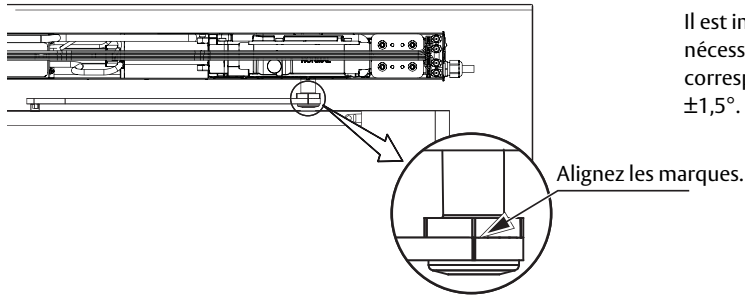
Reliez le rail de glissement (1) à la porte avec le coulisseau (2) installé dans le rail. Utilisez des vis adéquates.



- 1 Coulisse
- 2 Coulisseau

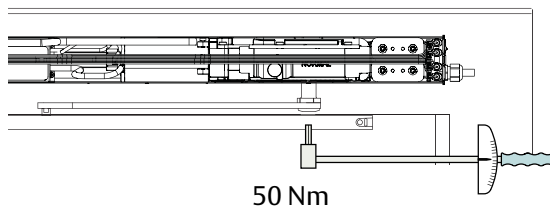
Rotation continue. "Opérateur avec PULL système de bras"

F



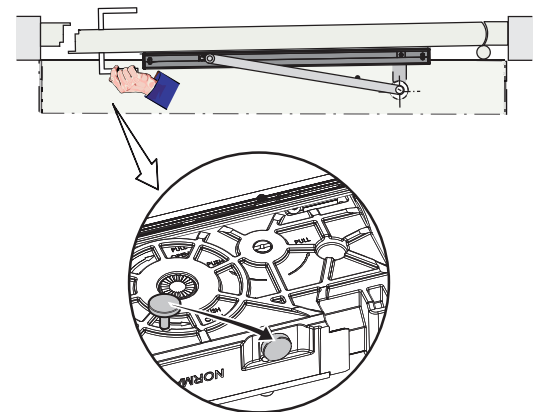
Il est important d'aligner correctement les marques. Si nécessaire, déplacez les marques une par une. Cela correspond à environ 3° et fournira une précision de $\pm 1,5^\circ$.

G



Remarque ! Veillez à bien serrer à 50 Nm avant de finaliser l'installation mécanique !

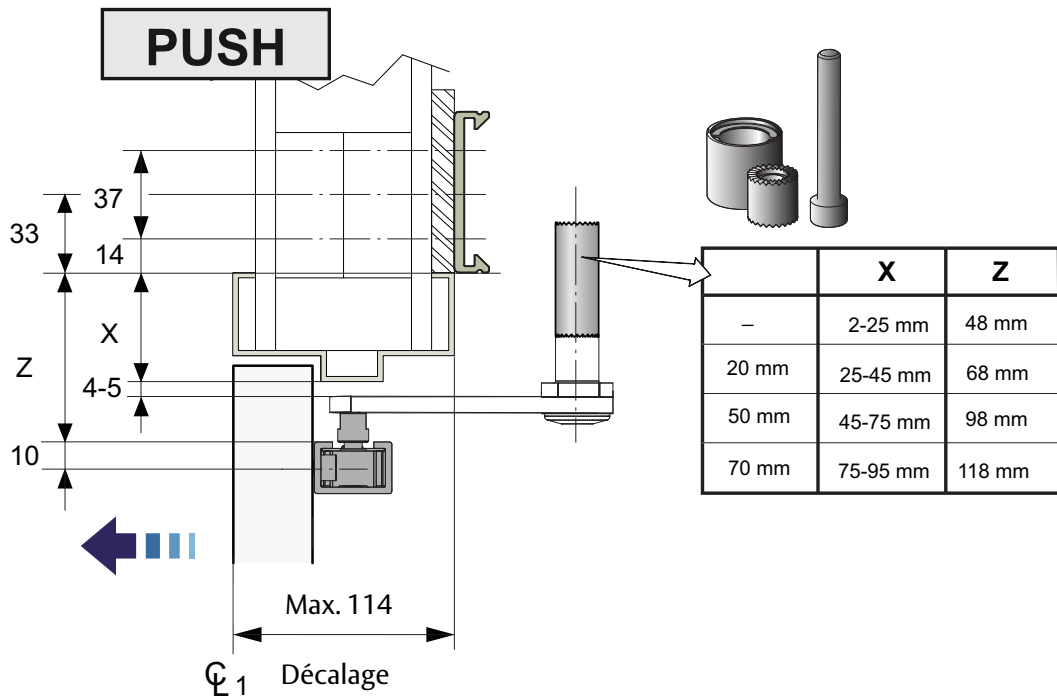
H



Maintenez la porte légèrement ouverte et retirez la goupille de position de départ.

12.3 Opérateur avec système de PUSH bras coulissant

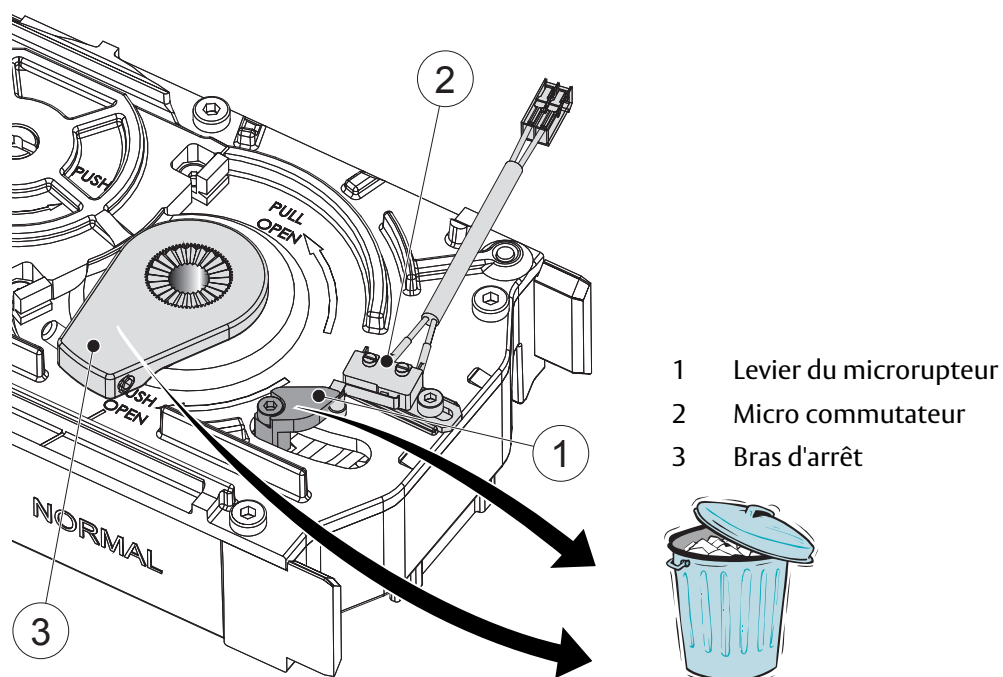
Coulisse fine



Voir les instructions pour l'installation PULL.

12.4 Installation inversée avec système de bras PUSH

Déposez le levier du microrupteur (1), mais pas le microrupteur (2). Retirez également le bras d'arrêt (3).

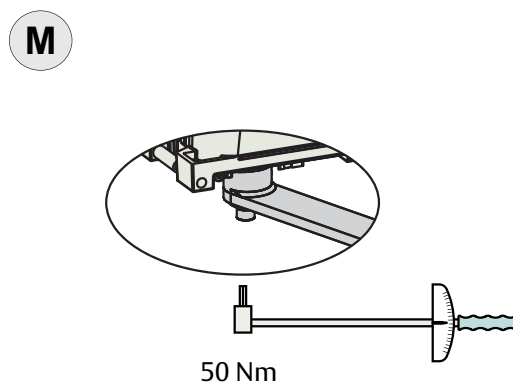
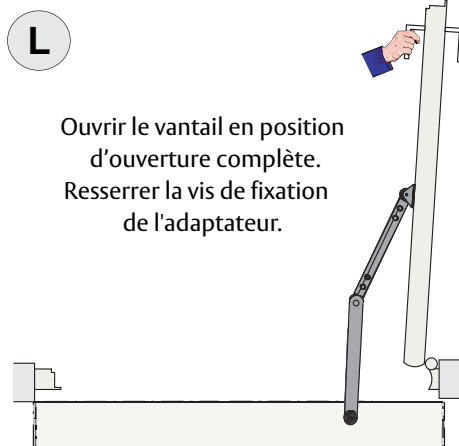


Remarque: Mettez le commutateur DIP INV sur ON pour une opération inversée, voir [13.1.1](#) à la page [65](#).

La pré-tension du ressort ne doit pas être supérieure à 7 mm (mesurée entre la rondelle et l'écrou de réglage).

Le couple de fermeture CLTQ peut être réglé à 75 % au maximum afin d'éviter la surchauffe du moteur.

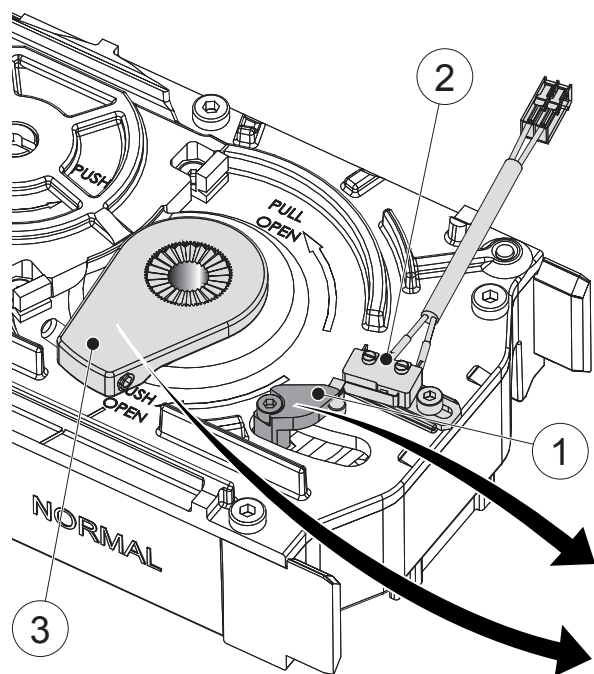
Suivez les étapes **A** à **K** de la section **Bras d'entraînement PUSH** à la page 42, à la différence que l'opérateur est tourné de 180° de sorte que le texte « INVERSE » sur l'opérateur est visible et pas l'étape **D** et **I**.



Si nécessaire, ajustez en déplaçant l'adaptateur étape par étape.

12.5 Installation inversée avec système de bras PULL

Déposez le levier du microrupteur (1), mais pas le microrupteur (2). Retirez également le bras d'arrêt (3).



- 1 Levier du microrupteur
- 2 Micro commutateur
- 3 Bras d'arrêt

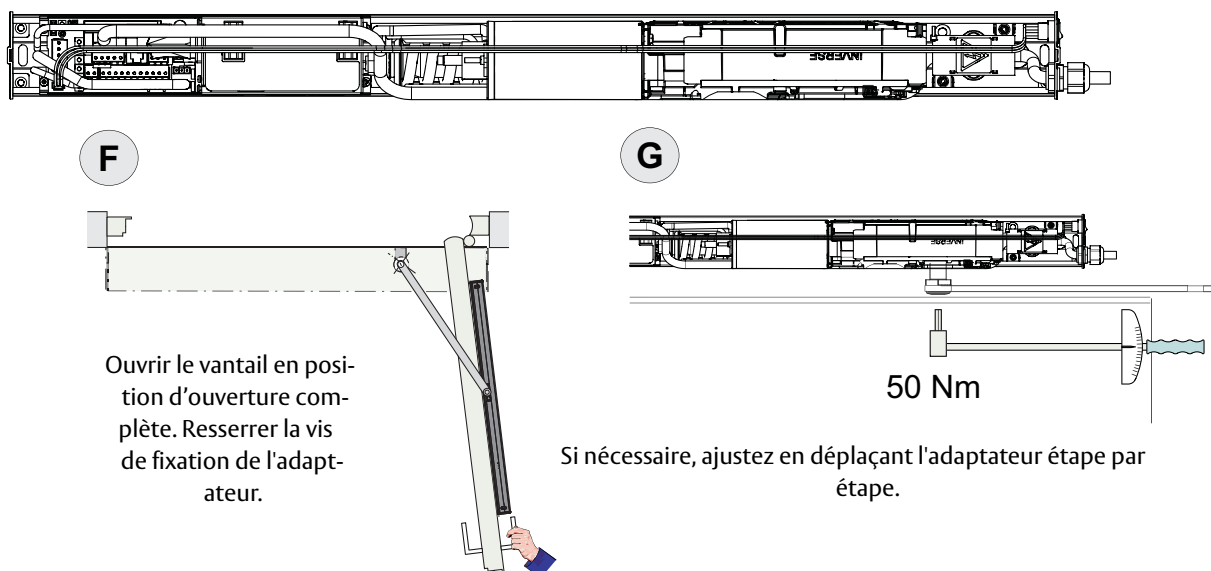


Remarque: Mettez le commutateur DIP INV sur ON pour une opération inversée, voir 13.1.1 à la page 65.

La pré-tension du ressort ne doit pas être supérieure à 7 mm (mesurée entre la rondelle et l'écrou de réglage).

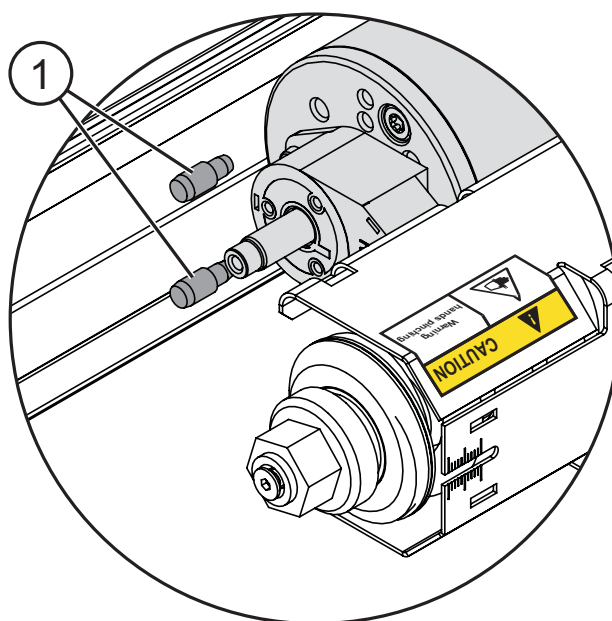
Le couple de fermeture CLTQ peut être réglé à 75 % au maximum afin d'éviter la surchauffe du moteur.

Suivre les étapes **A** à **E** à la page 49, à la différence que l'opérateur est tourné de 180° de sorte que le texte « INVERSE » sur l'opérateur est visible et en marque pas l'étape **D**.



12.6 Installation de l'unité de coordination sur les installations de porte coupe-feu

Avant d'installer l'unité de transmission, effectuer les étapes a-e ci-dessous Vissez les deux axes de direction (1) pour la base du coordinateur.



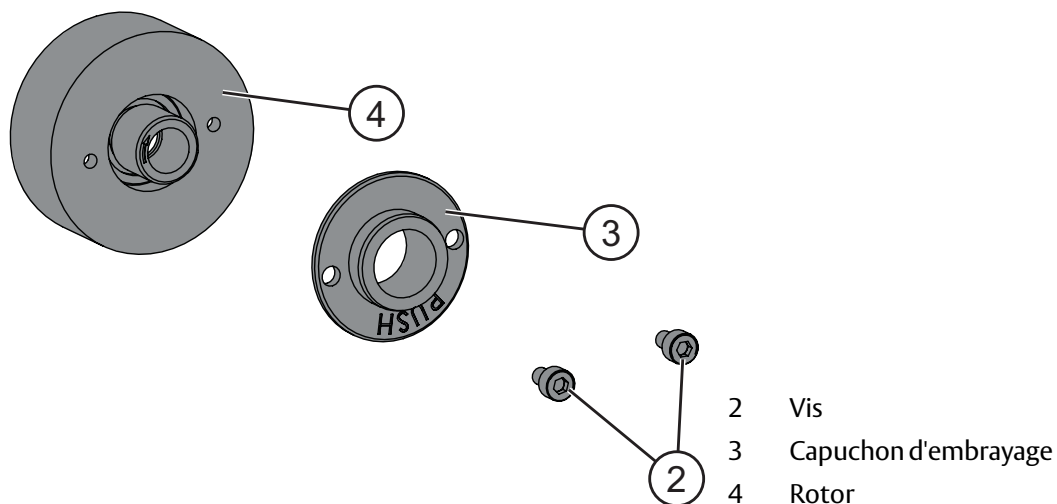
1 Axe de direction

Monter le rotor (pièces 2 à 4 ci-dessous) avant que le moteur ne soit installé sur la plaque arrière. Installer la carte de commande une fois l'installation du groupe de coordination terminée.

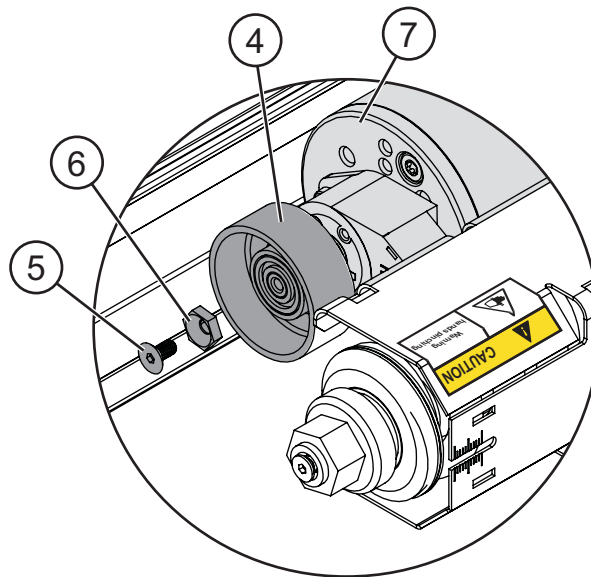
Si le groupe de coordination doit être installé sur une installation existante, il est possible de déplacer légèrement la carte de commande pour pouvoir atteindre le moteur pendant l'installation.

Longueur de la barre de liaison = charnière à charnière = 980 mm

- a Desserrer les vis (2) et retirer le chapeau de l'embrayage (3) du rotor (4).
- b Tourner le chapeau de l'embrayage (3) en fonction de l'installation PULL ou PUSH. PULL visible pour installation PULL et PUSH visible pour installation PUSH.
- c Serrer les vis (2).

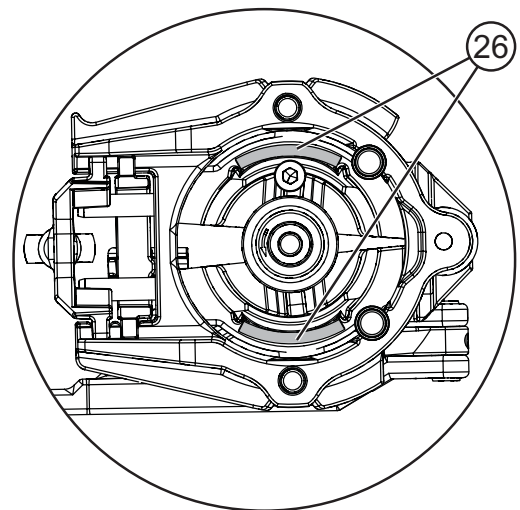
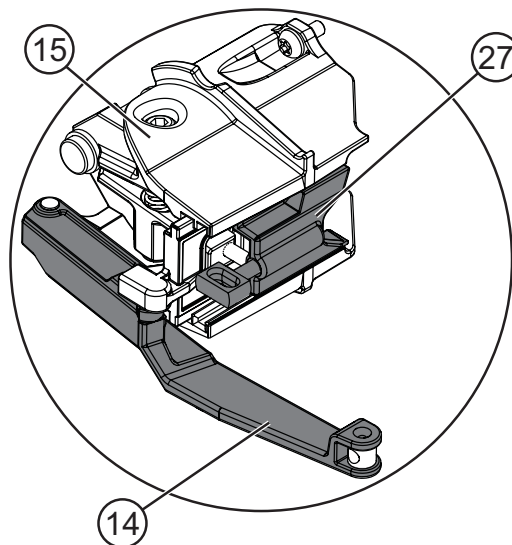


- d Monter le rotor (4) sur le groupe moteur (7) avec la vis (5) et la rondelle (6) sur l'unité d'entraînement principale = pour la porte qui s'ouvre en premier et se ferme en dernier.



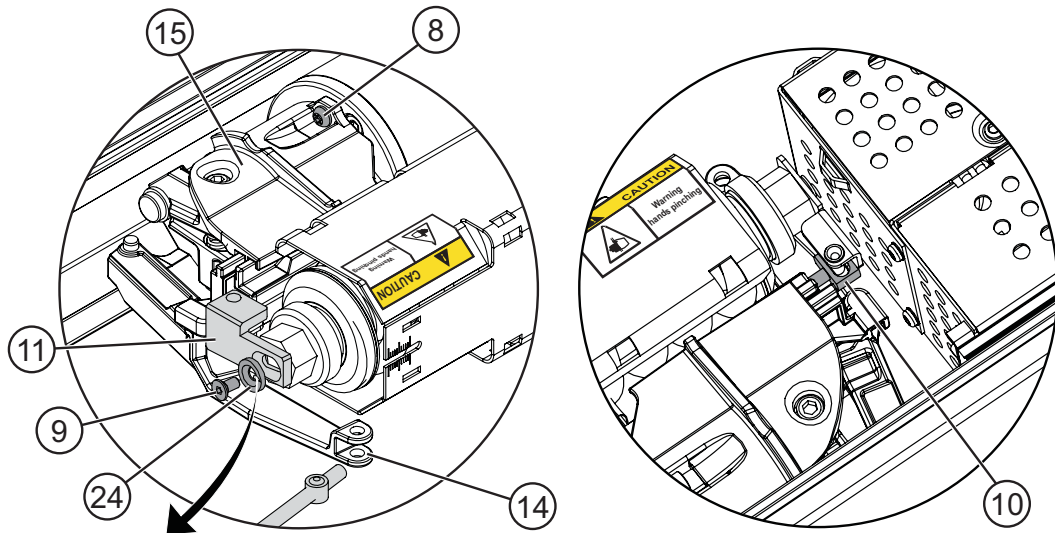
- 4 Rotor
- 5 Vis
- 6 Rondelle
- 7 Moteur

- e Relâchez le frein (26) en appuyant sur le bras de liaison (14), de sorte que le frein (26) soit ouvert. Poussez la fourche (27) dans la base du coordinateur (15).



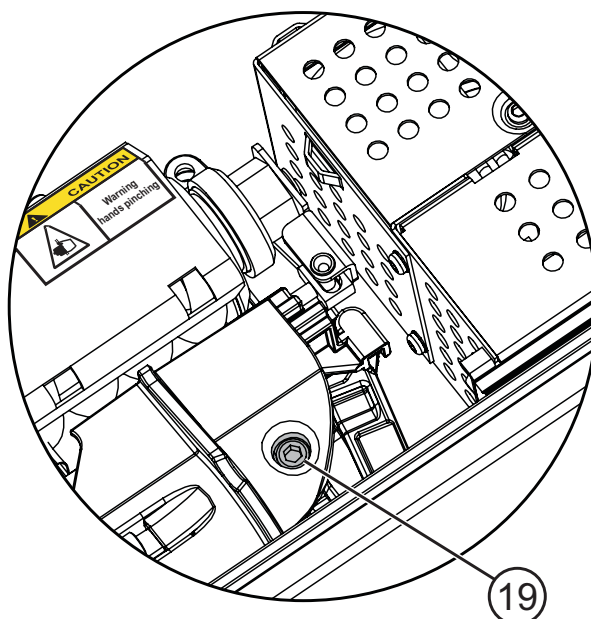
- 14 Bras de liaison
- 15 Base de coordinateur
- 26 frein
- 27 fourche

- f Monter la base du coordinateur (15) à l'aide de deux vis (8) sur l'unité d'entraînement principale. Déposer la vis (9) et mettre la rondelle (24) au rebut lors du montage de l'accepteur (11) sur le dispositif d'ajustement (10). Monter la vis (9) par l'accepteur (11).
- g Monter l'unité de transmission. Ajuster le dispositif de réglage (10) en tournant jusqu'à ce que la porte principale s'arrête à 15 à 18° de la position entièrement fermée (cet angle devrait être plus petit que le coordinateur électrique). Fermer la porte en appuyant sur le bras de liaison (14).



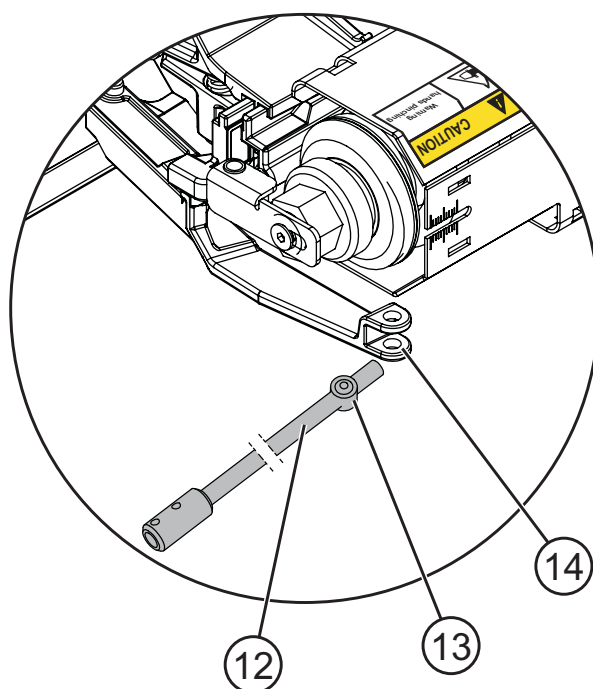
- 8 Vis
 9 Vis
 10 Dispositif d'ajustement
 11 Accepteur
 14 Bras de liaison
 15 Base de coordinateur
 24 Rondelle

- h Ajustez le couple de freinage à > 50 Nm mesuré sur le vantail en tournant une ou deux vis (19).



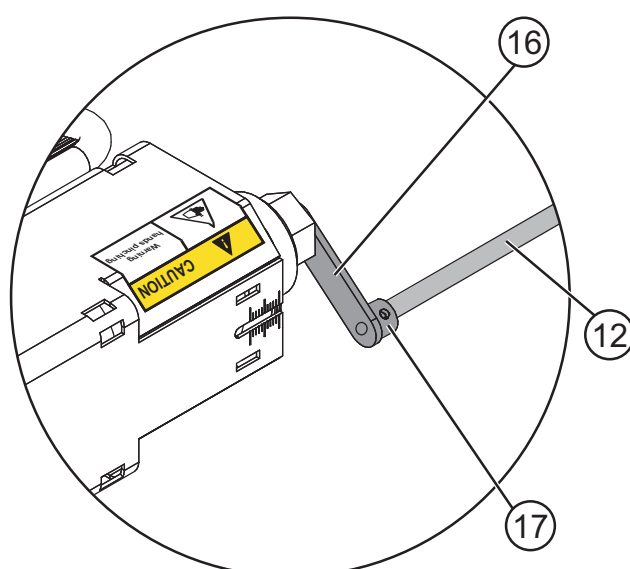
- 19 Vis

- i Monter la barre de liaison (12) avec son adaptateur (13) dans le bras de liaison (14).



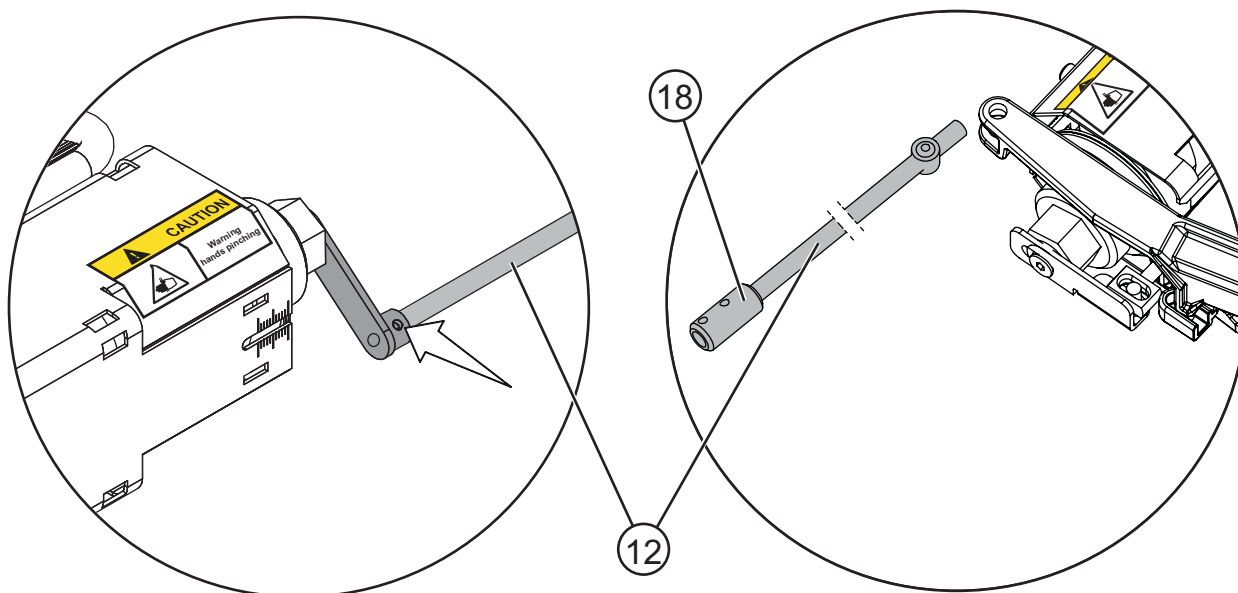
- 12 Tige de liaison
- 13 Adaptateur
- 14 Bras de liaison

- j Monter l'autre côté de la barre de liaison (12) sur le groupe moteur secondaire avec le signal (15). Serrer les vis d'arrêt (17).



- 12 Tige de liaison
- 16 Signal
- 17 Vis d'arrêt

- k Régler le relâchement du frein en desserrant le joint (18) et en tournant la barre de liaison (12) près de l'unité d'entraînement principale. Faire en sorte que l'angle entre les portes soit proche de la position fermée.

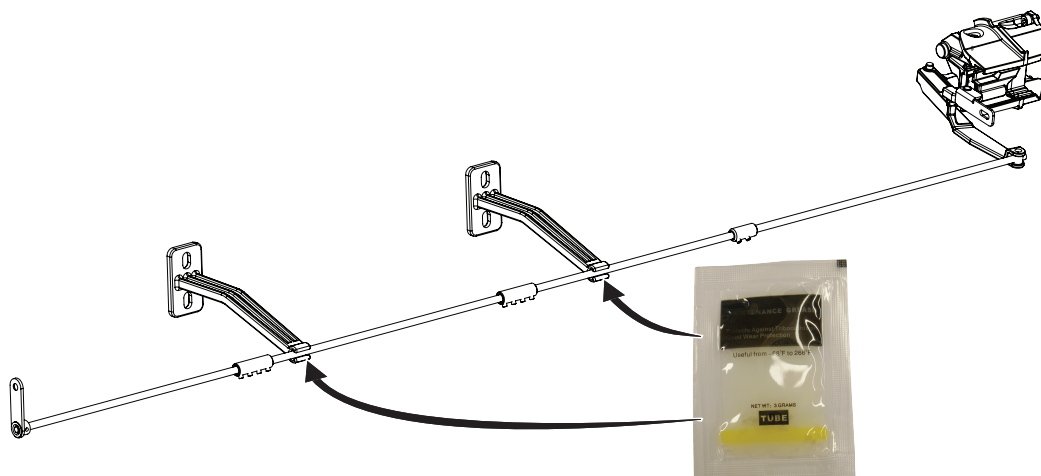


12 Tige de liaison

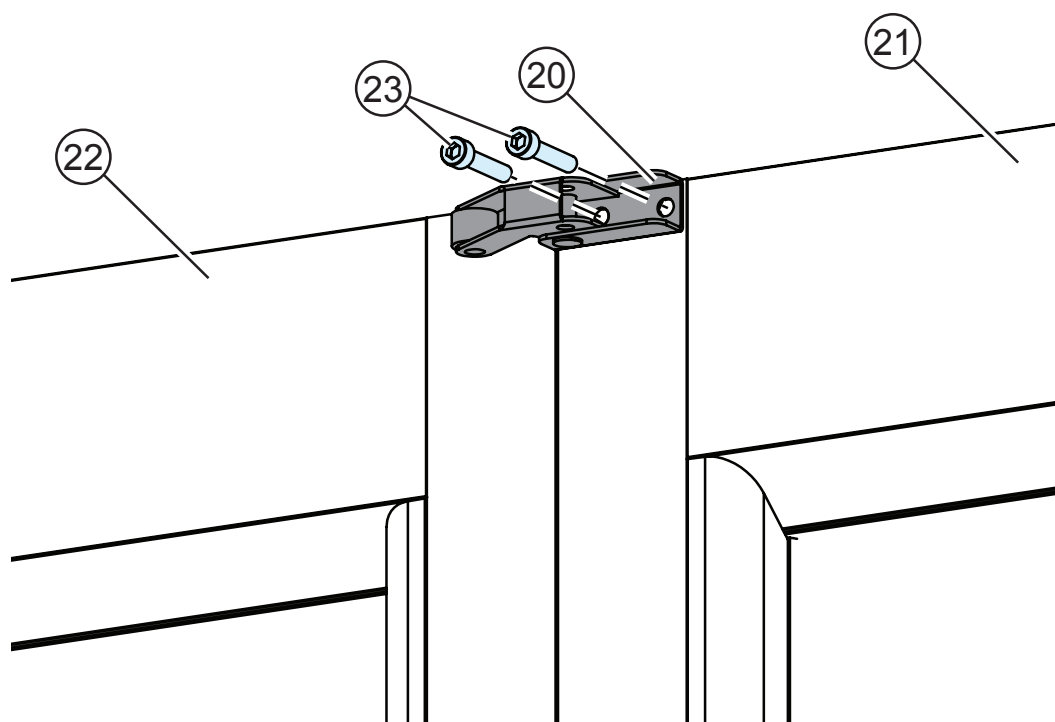
18 Joint

- l Acheminez les câbles, voir illustrations à la page 40.

- m Graisser le support de la tige.



- n Monter le galet de suivi (20) sur le bord avant près du haut du vantail secondaire (21) à l'aide des vis adéquates (23).



- 20 Galet de suivi
- 21 Vantail secondaire
- 22 Vantail principal
- 23 Vis

13 Branchement électrique



Avant toute intervention sur les branchements électriques, toujours couper l'**alimentation** principale.

- Placez le commutateur électrique de sorte qu'il soit facilement accessible par l'opérateur. Si une fiche est utilisée dans l'installation, la prise murale doit être placée de façon à être facilement accessible par l'opérateur.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son agent de service après-vente ou une autre personne agréée afin d'éviter tout danger.

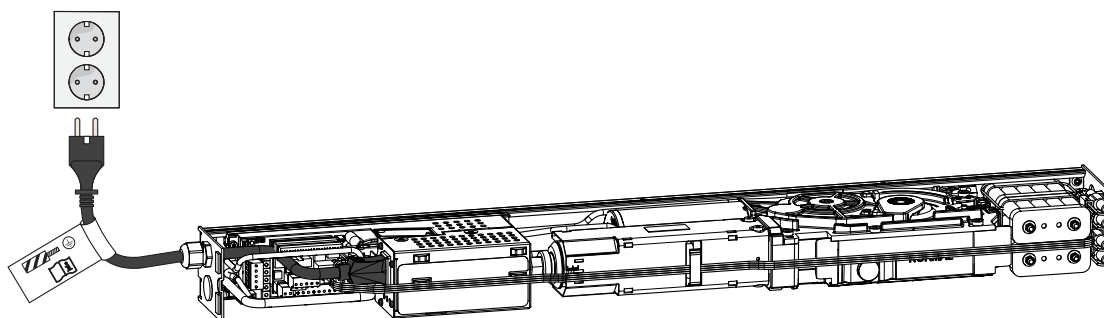
Voir Auto-apprentissage – règle automatiquement la fin de course ouverture et fermeture (recommandé), à la page 79.

Se R/S < 192 mm, a caixa de ligações deve ser reconstruída.

Branchement de l'alimentation secteur

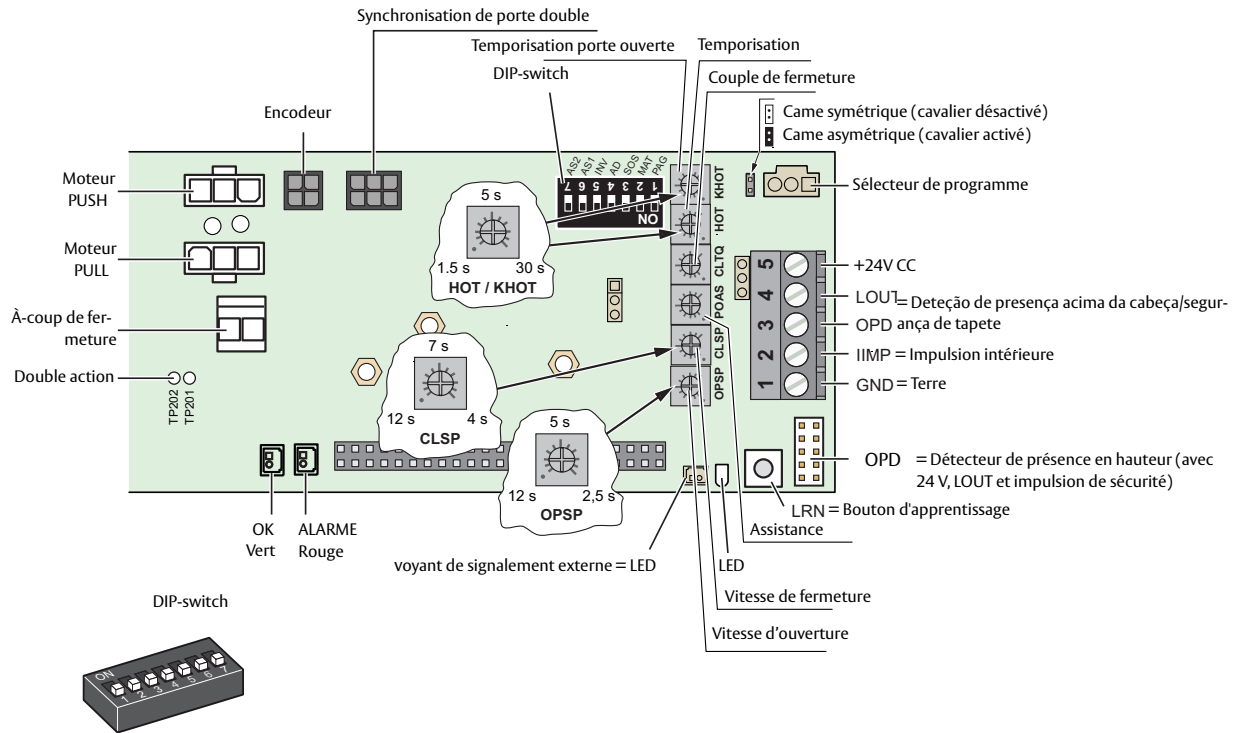
- a Couper l'alimentation principale.
- b Brancher la fiche dans la prise murale ou la connecter à l'interrupteur secteur.

Standard



13.1 Cartes de commande

13.1.1 CUS7 (DAB305CU)



- DIP-switch
- 1 PAG = Push & Go
 - 2 MAT = Tapis de sécurité
 - 3 SOS = Arrêt en cas d'immobilisation
 - 4 AD = Délai d'activation
 - 5 INV = Installation inversée
 - 6 AS1 = Réglage du bras d'entraînement
 - 7 AS2 = Réglage du bras d'entraînement

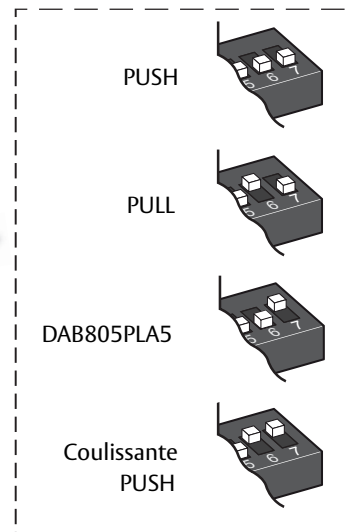
Remarque: Branchez le câble moteur à PUSH ou PULL selon le système de bras.

13.1.2 Sélection de bras d'entraînement

Le réglage d'usine du bras est PUSH ; si un autre réglage est nécessaire :

Sélectionnez la configuration du bras sur les commutateurs DIP selon le tableau ci-dessous.

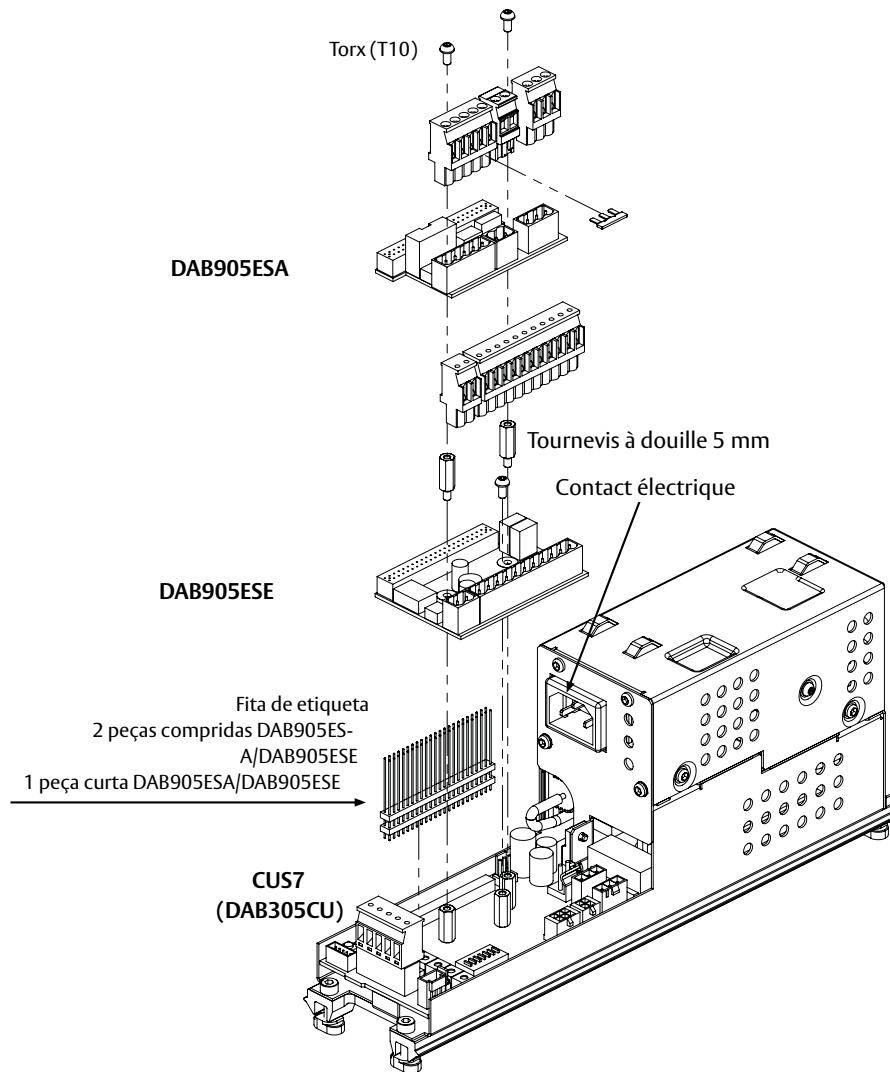
Type de système de bras	MARCHE=1 ARRÊT=0	
	AS 1 DIP 6	AS 2 DIP 7
PUSH	0	0
PULL	1	0
DAB805PLA5 (porta estreita)	0	1
PUSH coulissant	1	1



Remarque: Après toute modification de sélection de système, un nouvel apprentissage doit être effectué.

13.1.3 Unidades de extensão DAB905ESE/DAB905ESA

Installation

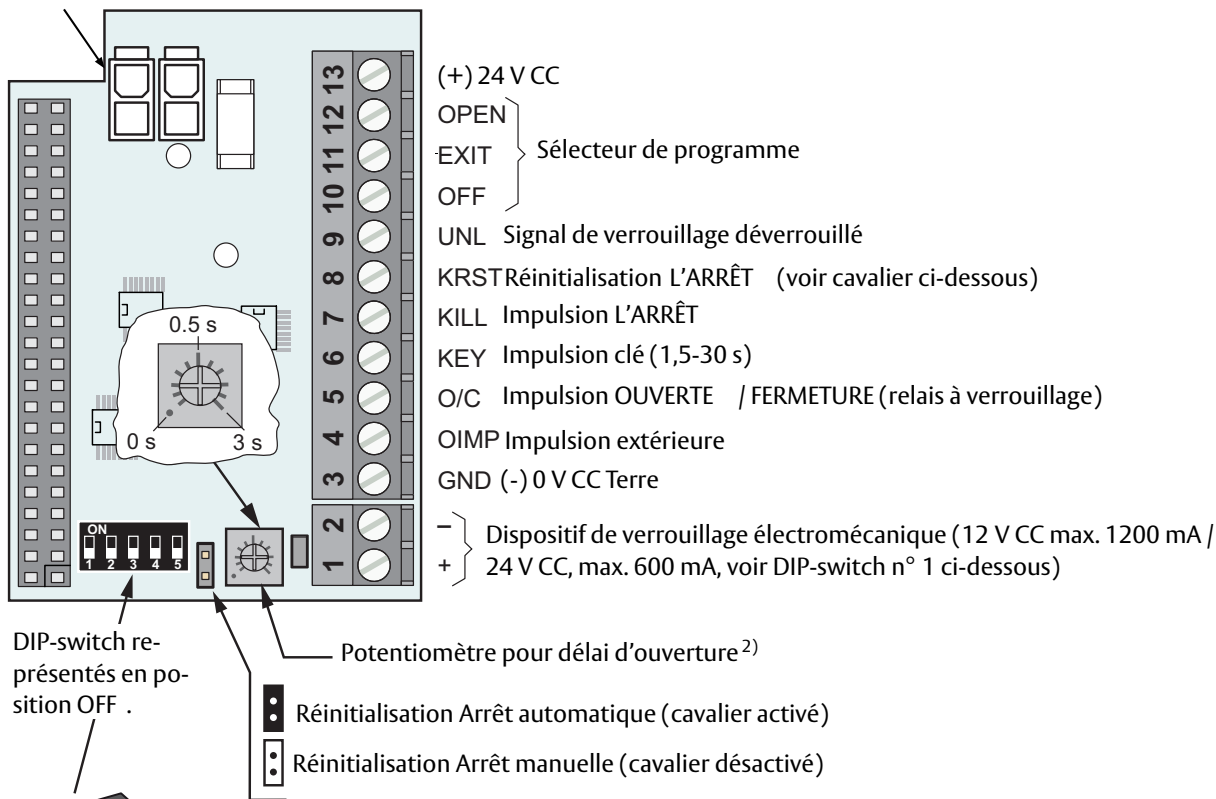


13.1.4 Unidade de extensão DAB905ESE

Cette carte d'extension possède des entrées pour : verrouillage électromécanique, sélecteur de programmes, batteries, fonction L'ARRÊT, OUVERTE/FERMETURE, contact à CLÉ et impulsion extérieure.

Fonctions

Batterie de secours



- 1 Verrou 12 V (OFF) / 24 V (ON)
- 2 Verrouillé hors tension (OFF) / sous tension (ON)*
- 3 Libération du verrouillage* ²⁾
- 4 À-coup de fermeture ¹⁾
- 5 Surveillance de batteries

- 1) Position OFF : Mouvement de fermeture souple, réglage utilisé pour portes sans verrou.
Position ON : Mouvement de fermeture puissant, réglage utilisé pour éviter l'accrochage du dispositif de verrouillage (inactivé pour porte inversée).
- 2) Si le commutateur est réglé sur ON, la LIBÉRATION DU VERROUILLAGE est active pendant le délai d'ouverture réglé par le potentiomètre.
Dans les installations À DEUX VANTAUX, la LIBÉRATION DU VERROUILLAGE fonctionne par séquence : Commencer par la porte principale, puis la porte secondaire.

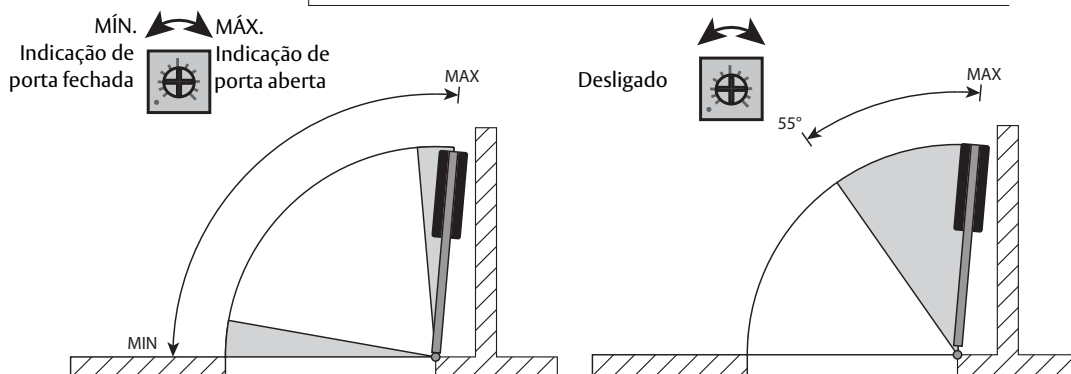
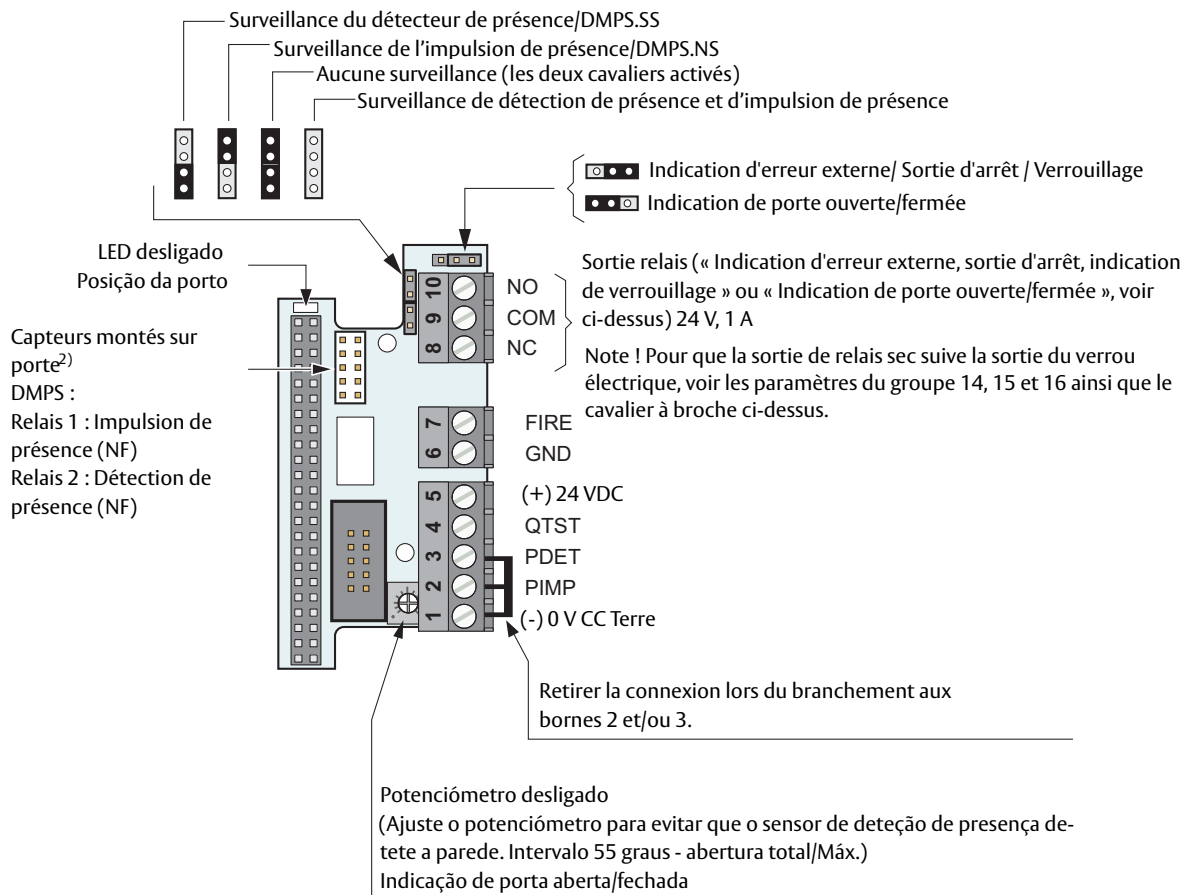
Remarque: Le verrou ne fonctionne que lorsque le sélecteur de programme est en mode OFF ou SORTIE SEULE.

- * Après toute modification de sélection de système, un nouvel apprentissage doit être effectué.
 Quand « Verrouillé hors tension » est choisi, le verrou est activé de 0 à 10 degrés à l'ouverture.
 Se um seletor de programas não é utilizado, é necessário um conector da posição 3 para a posição 11.

13.1.5 Carte d'extension DAB905ESA

Cette carte d'extension possède des entrées pour détecteurs montés sur la porte qui donnent une impulsion de présence du côté d'approche et/ou une détection de présence du côté battant. Elle est également dotée d'une sortie relais pour indication d'erreur ou de porte. Quand le cavalier pour le relais est réglé sur « Indication de porte ouverte », son activation suivra la LED clignotante.

Fonctions



QTST = Supervision du détecteur et référence pour KILL (NF)

PDET = Détection de présence (NF)¹⁾

PIMP = Impulsion de présence (NF)¹⁾

1) Si non utilisé, connecter à « Terre ».

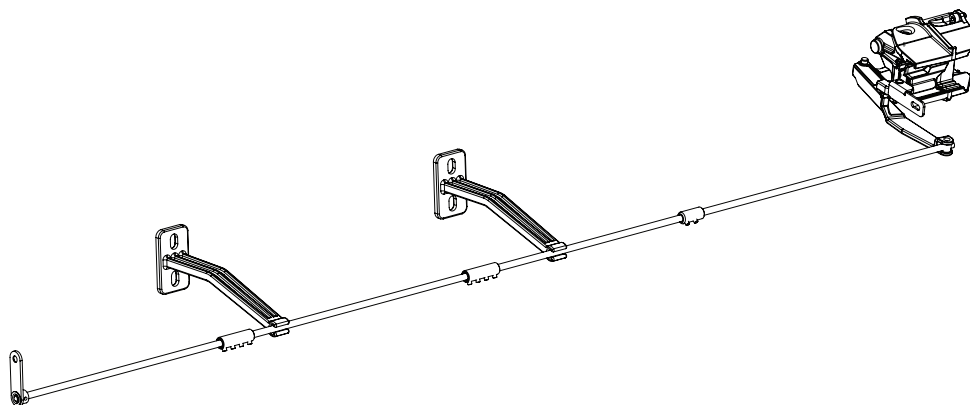
2) Retirer la connexion aux bornes 2 et/ou 3.

13.1.6 Installation sur portes doubles

Si les opérateurs sont montés à la même hauteur que les bras poussant et tirant, la hauteur est déterminée par le bras PULL. Le bras PUSH doit toujours être muni d'un prolongateur d'arbre, de min. 50 mm et max. 70 mm pour être visuellement au niveau de la hauteur de montage.

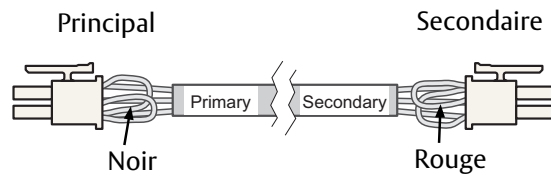
Exemple : si le bras PULL a une rallonge de 20 mm, le bras PUSH doit avoir une rallonge de 70 mm. Si le bras PULL a une rallonge de 0 mm, le bras PUSH doit avoir une rallonge de 50 mm.

Pour l'installation, suivez les instructions relatives au système de bras applicable. Si vous utilisez un coordinateur de fermeture, consultez la page [57](#) a-e avant de commencer l'installation.



13.2 Comment arrêter le cavalier sur le câble de synchronisation pour porte double

Remarque: Connecter un câble entre la CU principale et la CU secondaire.

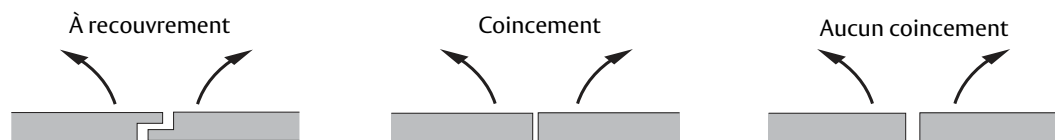


Remarque: La connexion/traçage du câble de synchronisation détermine lequel des opérateurs est le principal et lequel est secondaire.

Pour une porte à recouvrement ;

- la **porte principale** doit **s'ouvrir** avant la **porte secondaire**
- la **porte secondaire** doit **se fermer** avant la **porte principale**

Fonction		Design de porte		Arrêter le cavalier de couleur	
Ouverture	Fermeture	À recouvrement	Coince-ment	Côté principal	Côté second-naire
Synchrone	Synchrone	No	No	Ne pas couper	Ne pas couper
Synchrone	Asynchrone	Oui	No	Couper le noir	Ne pas couper
Asynchrone	Asynchrone	Oui	Oui	Ne pas couper	Couper le rouge
Double sortie		—	—	Couper le noir	Couper le rouge



13.3 Installations à doubles portes

Il existe quatre types différents d'installations à doubles portes :

- Recouvrement – A une porte principale avec recouvrement, peut être ouverte de façon synchrone en l'absence de coincement et doit être fermée de façon asynchrone pour éviter que les portes ne se coincent ou ne se ferme dans le mauvais ordre.
- Coincement – Ce type de porte doit être ouvert et fermé de façon asynchrone pour éviter que les portes se coincent entre elles.
- Pas de coincement, pas de recouvrement – Ce type de porte possède des portes qui peuvent bouger indépendamment l'une de l'autre et peuvent être ouvertes et fermées de façon synchrone.
- Double sortie – Ce type de porte comporte des portes qui s'ouvrent dans différentes directions et qui peuvent être ouvertes et fermées de façon indépendante. Ce type de porte peut avoir différentes façons de gérer les détecteurs de sécurité en raison de la différence de sens d'ouverture des portes.

13.4 Paramètres pour porte double

Fonction	Paramètres côté	
	Principal	Secondaire
Commun		
Sélecteur de programme	X	
Temps d'ouverture	X	
Temps de fermeture	X	
Temporisation	X	
Fermer/continuer à ouvrir lorsque la porte est obstruée	X	
PAG On/Off	X	
SOS Marche/Arrêt	X	
Niveau d'assistance	X	(X)*
Couple de fermeture accrue	X	(X)*
Impulsion OPD/OPS ou Impulsion Mat Logic	X	
Choix du mode de fonctionnement pendant alimentation par batterie	X	
Individuel		
Tension de signal verrouillage/déverrouillage	X	X
Verrouillé hors tension/sous tension	X	X
Activer/désactiver libération du verrouillage	X	X
Temporisation de démarrage	X	X
Activer/désactiver à-coup de fermeture	X	X

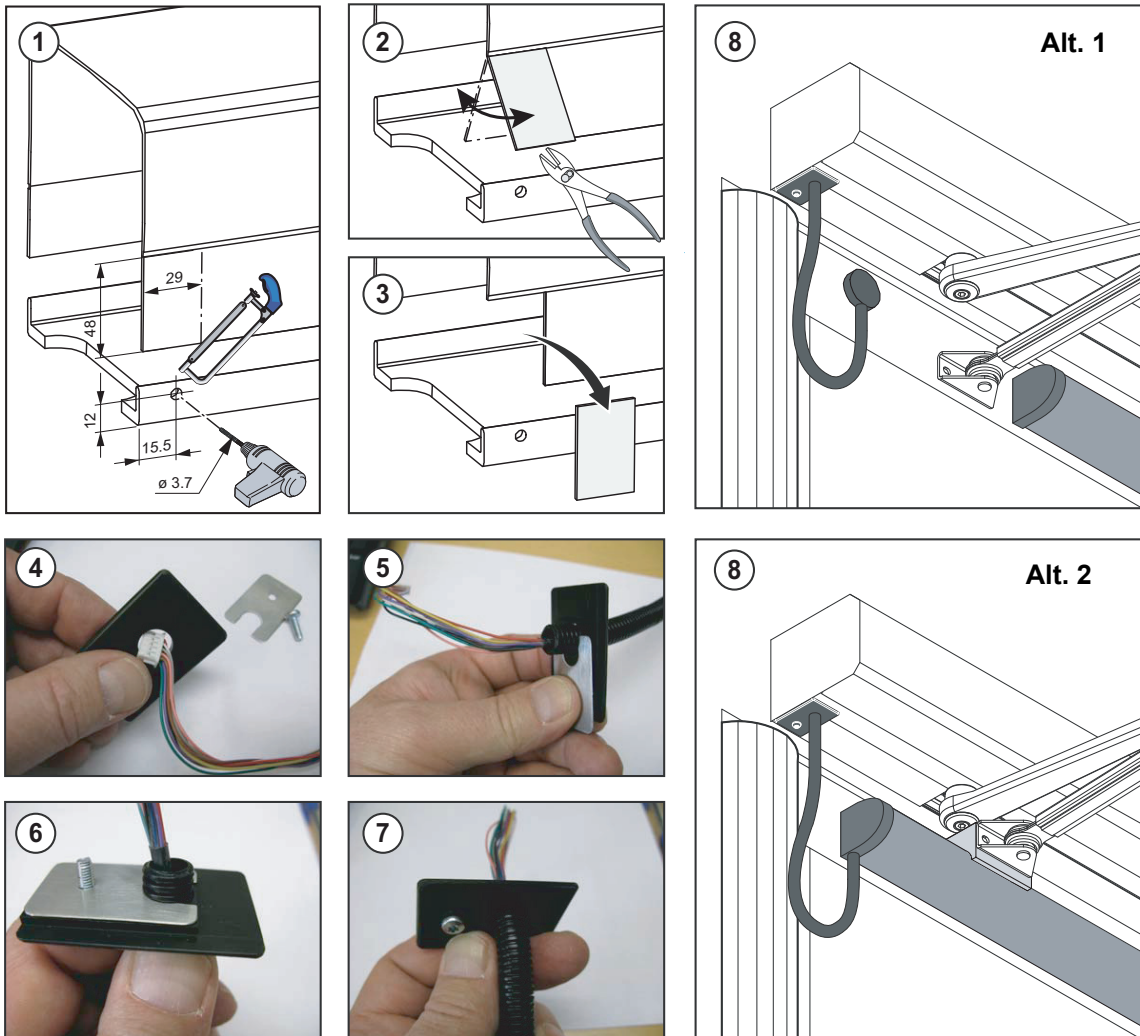
* Pour les portes doubles d'issue de secours, il faut configurer ces fonctions séparément pour la porte principale et la porte secondaire, puisque les bras d'entraînement ainsi que la pression d'air peuvent différer.

Remarque:

- Les verrous de la porte principale et de la porte secondaire doivent être reliés à la carte de commande (CU) sur l'opérateur correspondant.
- Les impulsions intérieures et extérieures peuvent être connectées soit à la CU principale, soit à la CU secondaire, soit aux deux.
- L'impulsion OPD/OPS doit être connectée à la CU principale, sauf pour des doubles sorties de secours, où il faut relier chaque OPD à la CU correspondante.
- Les détecteurs montés sur vantail doivent toujours être connectés à la CU correspondante.

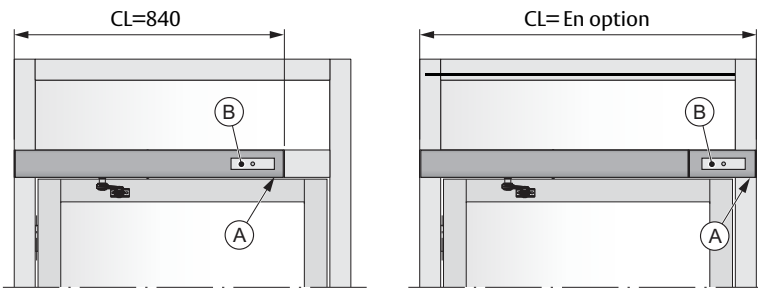
13.5 Entrée des câbles de détecteur

Art. No.: DAB805SCI

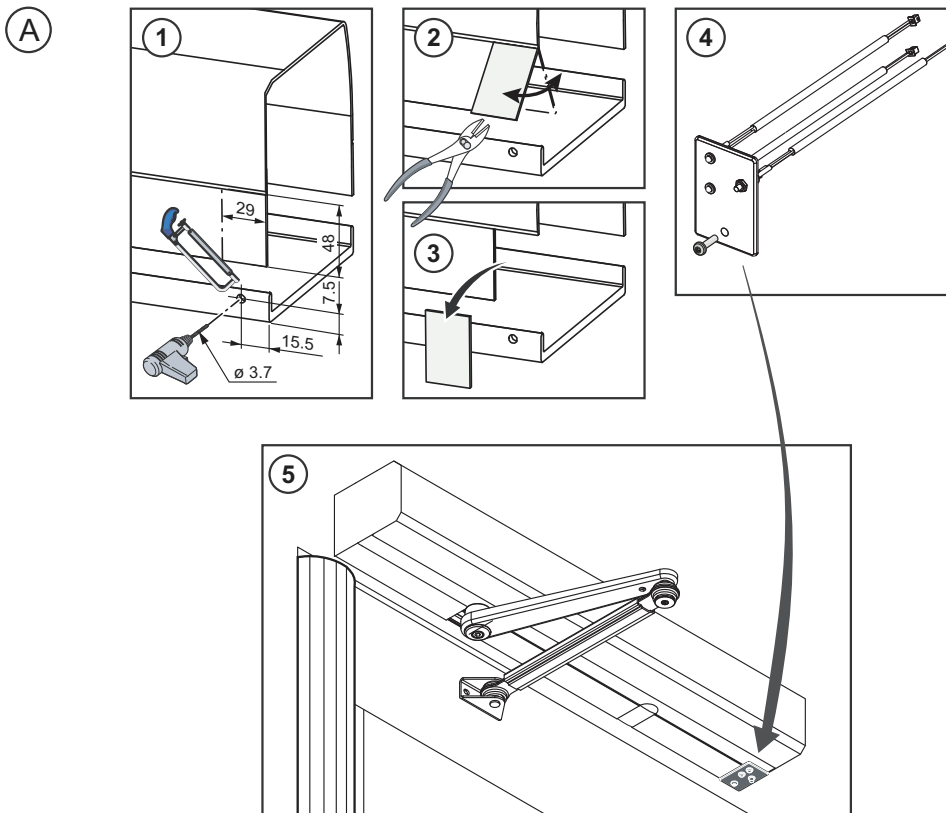
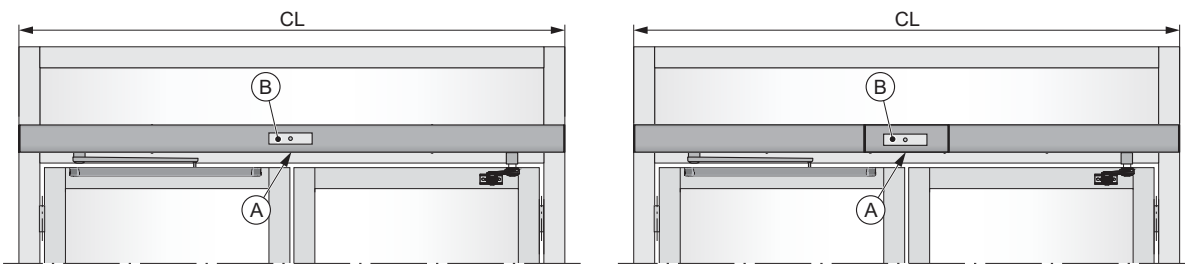


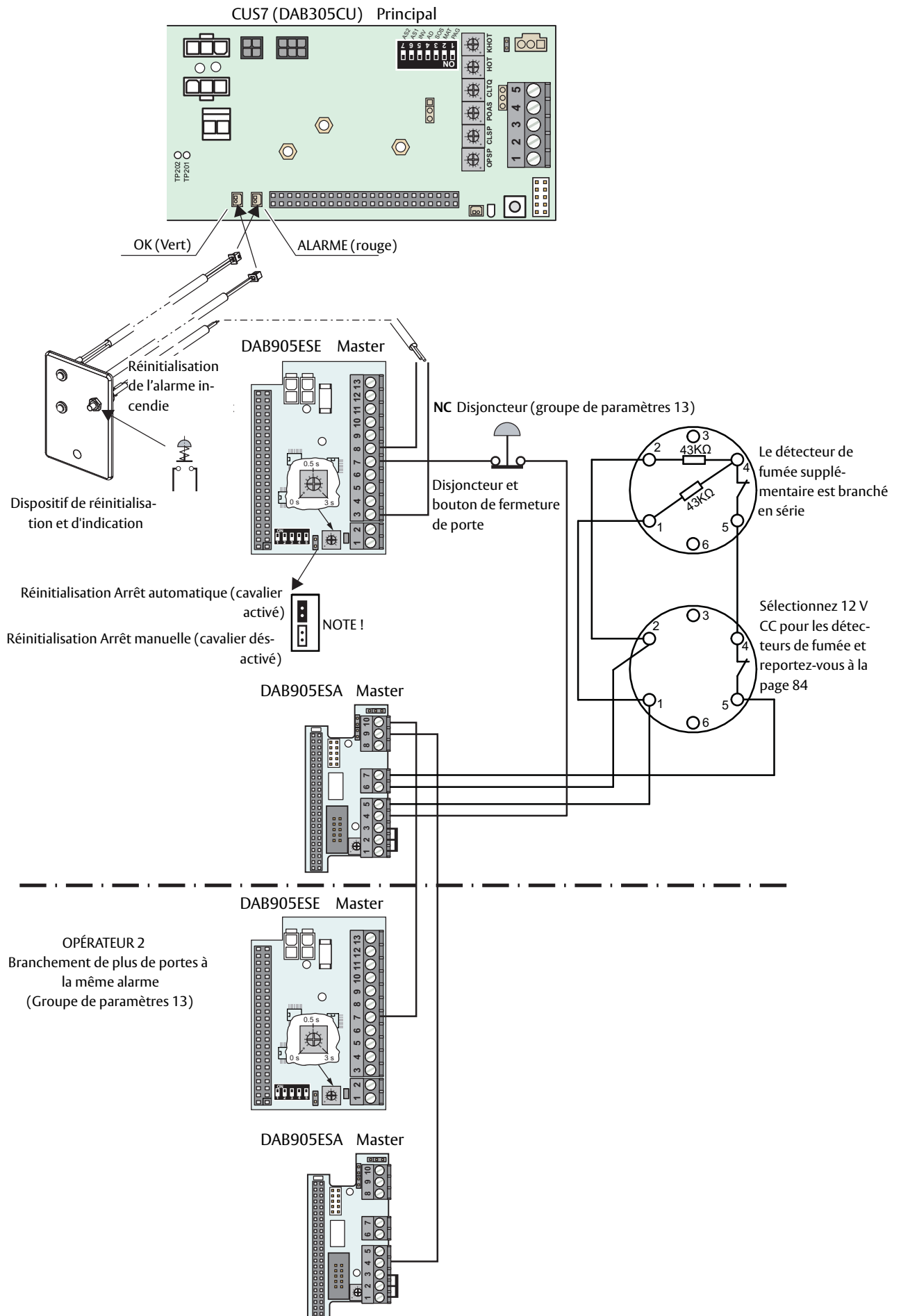
13.6 Dispositif de réinitialisation et indication pour les portes coupe-feu

Art. No.: DB905RSD



- (A) Dispositif de réinitialisation et d'indication
- (B) Détecteur de fumée

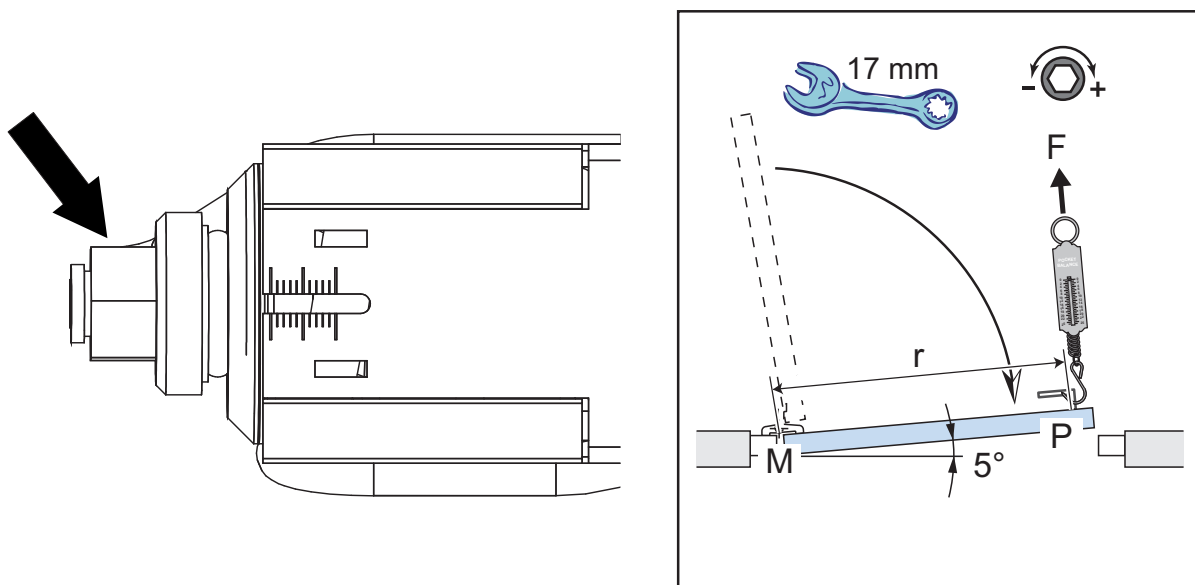




14 Mise en service

14.1 Pré-tension du ressort

La pré-tension du ressort **est réglé en usine sur EN4**. Le couple de fermeture (force du ressort) se règle à l'aide d'un écrou hexagonal placé à l'extrémité du ressort. Pour augmenter le couple, tourner l'écrou vers la droite. Un tour équivaut à une variation de couple d'environ 7 à 9 Nm pour PUSH et 4 à 6 Nm pour PULL (env. 7 tours de la valeur mini à la valeur maxi).



Taille d'alimentation du ferme-porte conformément à EN1154	Largeur de vantail recommandée mm max.	Couple de fermeture entre 0° et 4°		Couple d'ouverture entre 0° et 60°
		Nm min.	Nm maxi. <	Nm maxi.*
4	1100	26	37	62
5	1250	37	54	83
6	1400	54	87	134
7	1600	87	140	215

Mesuré avec le peson au point (P) 10 N ≈ 1 kg		
Distance (r) de la charnière au point de mesure P	Force de fermeture (F) entre 0° et 4° mesurée au point P	
	N min.	N max. <
1050	25	35
1200	31	45
1350	40	64
1550	56	90

Formule : $M = r \times F$

Exemple : Vous avez une porte EN 5. Votre porte mesure 1 200 mm et votre point de mesure (P) est à (r) 1,15 m. Le couple de fermeture entre 0° et 4° est (M) 54 Nm tiré du tableau ci-dessus en rouge.

Calculer (F) pour votre porte :

Trouvez (F) pour votre porte :

Trouvez (F) dans le point de mesure (P) = M/r

$54 \text{ Nm} / 1,15 \text{ m} = 47 \text{ N}$

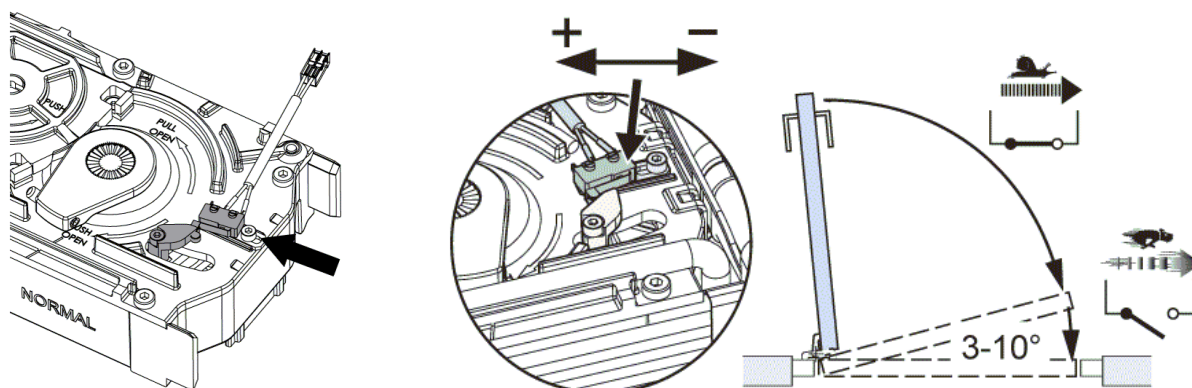
La force de fermeture maximale à votre point de mesure (P) est de 47 N.

* **Remarque:** La force d'ouverture maximale dans l'issue de secours est de 150 N.

Remarque: Le tableau ci-dessus ne concerne qu'un opérateur normal (installations de porte coupe-feu). Pour les portes inversées (fonction d'ouverture d'urgence), la pré-tension du ressort max. est de 7 mm, et elle doit être réglée au moment de l'installation de sorte que la porte s'ouvre et se ferme facilement.

14.2 Contacteur

Vérifiez et ajustez le contacteur, en contrôlant l'à-coup de fermeture, en cas de coupure de courant.

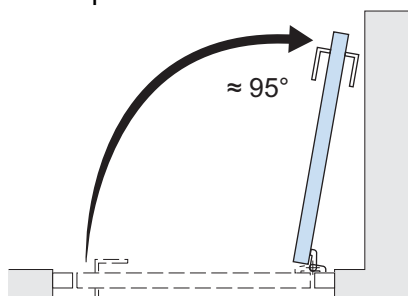


14.3 Réglage de la butée

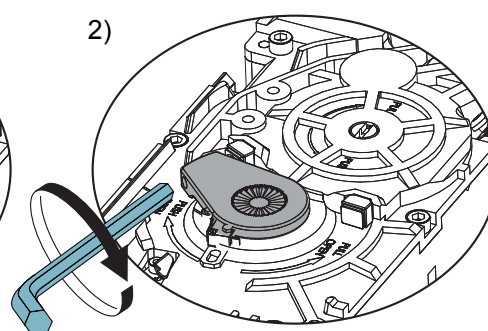
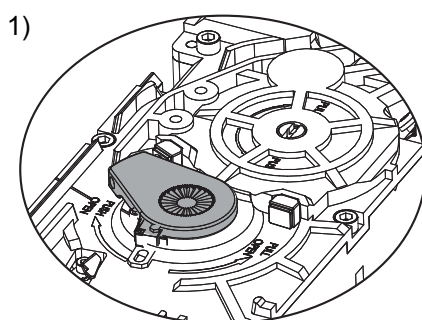
a Fermer la porte.



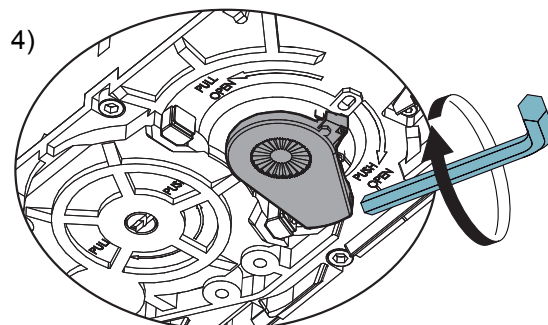
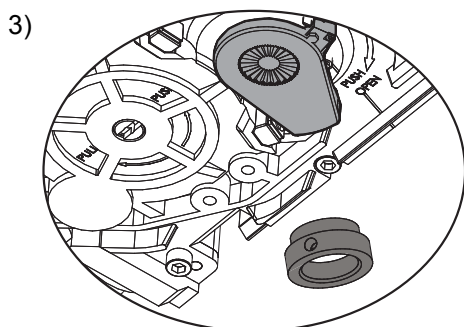
b Ouvrir la porte jusqu'à la position ouverte requise, plus environ 15 mm. Mettre un amortisseur sous la porte.



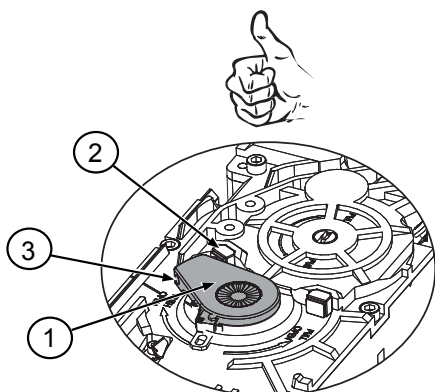
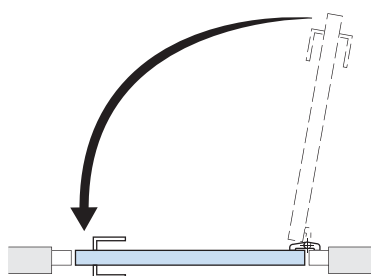
c Quand le bras de butée se trouve au-dessus de l'opérateur, soulevez-le et montez-le sur les cannelures, aussi près que possible du butoir 1). Si nécessaire, régler avec précision à l'aide de la butée de bras 2).



- d Quand le bras de butée est en bas de l'opérateur, libérez la butée du bras d'arrêt et la butée de bras. Montez le bras avec butée dans les cannelures le plus près possible du butoir 3). Montez la butée de bras d'arrêt. Si nécessaire, réglez avec précision à l'aide de la butée de bras 4).



- e Fermer la porte.

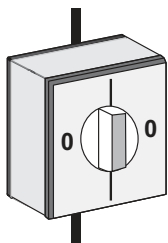


- 1 Bras d'arrêt
- 2 Butoir
- 3 Vis de réglage fin

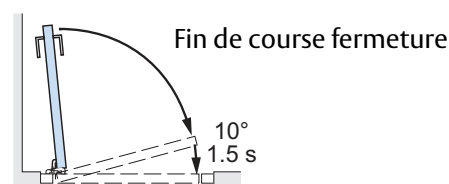
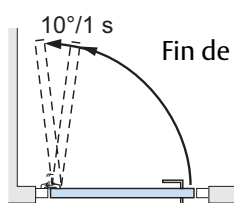
14.4 Auto-apprentissage – règle automatiquement la fin de course ouverture et fermeture (recommandé).

L'apprentissage est exécuté en appuyant sur le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN).

- Mettez sous tension (l'opérateur retrouvera la position fermée) et veillez à ce que le voyant soit allumé.



- Avant de lancer l'apprentissage, s'assurer que la porte s'est fermée correctement, c'est-à-dire sans fermeture forcée.
- Un nouvel apprentissage doit être réalisé dans les situations suivantes
 - Si un ou plusieurs des paramètres PRÉ-TENSION DU RESSORT et COUPLE DE FERMETURE (CLTQ) sont changés après un apprentissage.
 - En cas de modification de l'un des commutateurs DIP du système de bras.
- Une confirmation en appuyant sur le bouton d'apprentissage suffit dans les situations suivantes
 - Pour tout changement du MAT-dip.
 - Lors du remplacement de n'importe laquelle des unités d'extension.
 - Pendant le changement de verrou avec/sans alimentation.
 - Pendant le changement de verrou 12/24 V.
- L'apprentissage peut être exécuté avec les télécommandes et verrouillage connectés.
- La fin de course ouverture sera automatiquement réglée sur 10° et 1s avant la position ouverte. Le contrôle verrou sera automatiquement réglé sur 10° et 1,5 s avant la position fermée.



14.4.1 Appuyez sur le BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN)



La porte n'a aucun dispositif de sécurité pendant le cycle d'auto-apprentissage. Rester hors du champ de passage de la porte, qui risque de se refermer très vite.

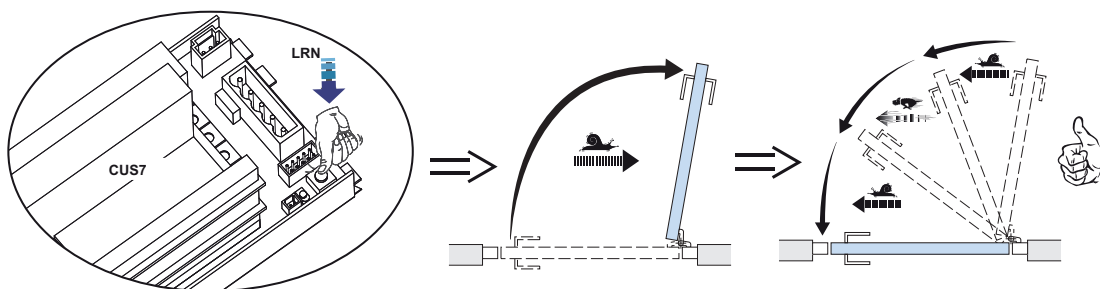
Remarque: Si le bouton d'apprentissage doit être activé une fois, un apprentissage pour le décalage de 0-100 mm sera effectué. Pour un décalage plus important, maintenez le bouton enfoncé, puis relâchez-le quand la LED d'état clignote pour le décalage voulu. Voir tableau ci-dessous.

Fréquence de clignotement de la LED	Décalage [mm]	Disponible pour les systèmes de bras
Un clignotement de 0,3 s, 2 s pause	0 -- 100	PUSH, PULL, Sliding PUSH (poussée coulissante)
Deux clignotements de 0,3 s, 2 s pause	101 -- 200	PUSH, PULL
Trois clignotements de 0,3 s, 2 s pause	201 --	PUSH, DAB805PLA4

Quand le bouton d'apprentissage est actionné, le voyant d'état se met à clignoter et ne cesse qu'une fois l'apprentissage terminé.

Remarque: En l'absence de butée de porte au sol, arrêtez la porte en position d'ouverture requise.

Le cycle d'apprentissage commence par la détection du capteur, pendant lequel la porte restera immobile. Quand la porte commence à bouger, la tension du ressort et l'inertie de la porte sont mesurées et les positions d'ouverture et de fermeture sont enregistrées. Une fois l'apprentissage terminé, la fin de course ouverture, la fin de course fermeture, le temps d'ouverture et le temps de fermeture sont calculés. Les paramètres modifiés affectent le comportement de l'installation et doivent être vérifiés.



14.4.2 Porte double

En cas de porte à deux vantaux, la porte principale doit apprendre avant la porte secondaire. Pendant l'apprentissage de la porte secondaire, la porte principale s'ouvre en position complètement ouverte.

Les portes peuvent également apprendre séparément avant le branchement du câble de synchronisation. En cas d'auto-apprentissage de portes avec recouvrement, la porte principale doit être ouverte avant la fin de l'apprentissage de la porte secondaire.

14.5 Réglage général

- Régler la temporisation à l'aide du potentiomètre sur la carte de commande.
- Régler la vitesse d'ouverture (OPSP). Pour augmenter la vitesse, tourner vers la droite.
- Régler la vitesse de fermeture (CLSP). Pour réduire la vitesse, tourner vers la gauche.
- Brancher les télécommandes nécessaires.
- Vérifier que l'installation est conforme à AHJ (Authority Having Jurisdiction).

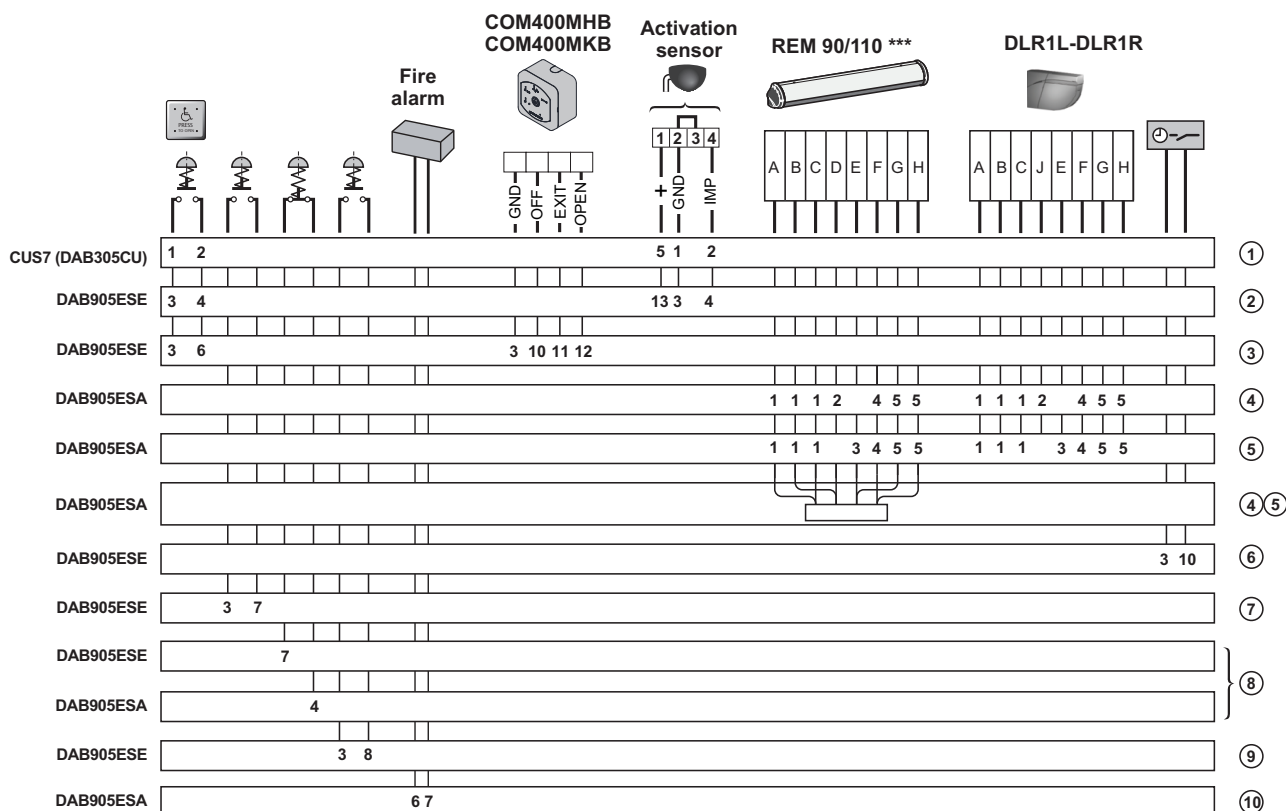
14.6 Branchement des télécommandes et des accessoires

Voir les manuels des capteurs pour en savoir plus sur le montage et les réglages. Le dispositif de protection doit être conforme à EN 12978.

Monté sur porte

Quand des détecteurs sont utilisés de façon à éviter le contact avec le vantail, il est nécessaire que le capteur de détection de présence et le détecteur d'impulsion de présence répondent au Niveau de performance = c, conformément à l'EN ISO 13849-1. Ces détecteurs doivent également être surveillés (testés) par Ditec DAB305 l'opérateur de porte.

*** Nota! Ao utilizar o conector rápido, o lado de abertura e fecho será invertido.



- ① Impulsion intérieure
- ② Impulsion extérieure
- ③ Impulsion clé
- ④ Impulsion de présence
- ⑤ Détection de présence
- ⑥ Off
- ⑦ Impulsion Arrêt NON
- ⑧ Impulsion Arrêt NC, alarme incendie, détecteur de fumée
- ⑨ Réinitialisation de l'alarme incendie
- ⑩ Alarme incendie externe (sélectionnez 12, 24 ou 48 V CC, voir page 91)

- A Marron
- B Jaune
- C Rose
- D Violet
- E Blanc
- F Bleu
- G Rouge
- H Vert
- I Noir
- J Gris

15 Capot

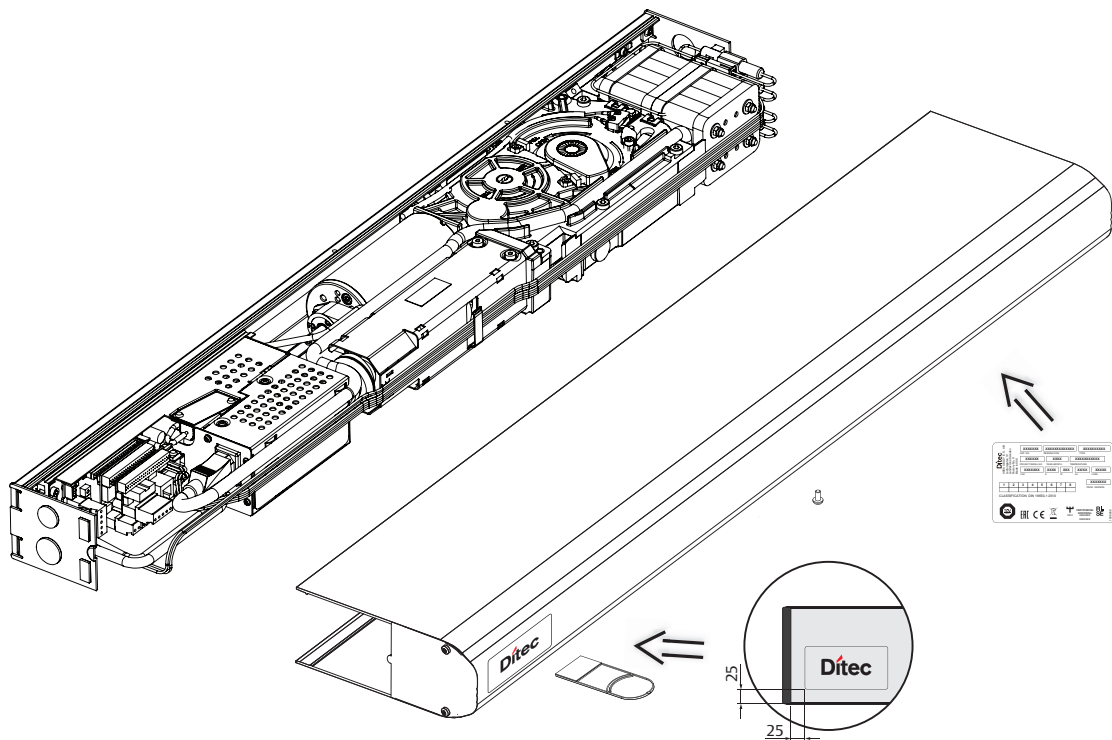
Le capot et la plaque arrière sont en aluminium anodisé teinte naturelle. Les flasques sont en tôle d'acier laquée noir.

15.1 Pose et ouverture du capot

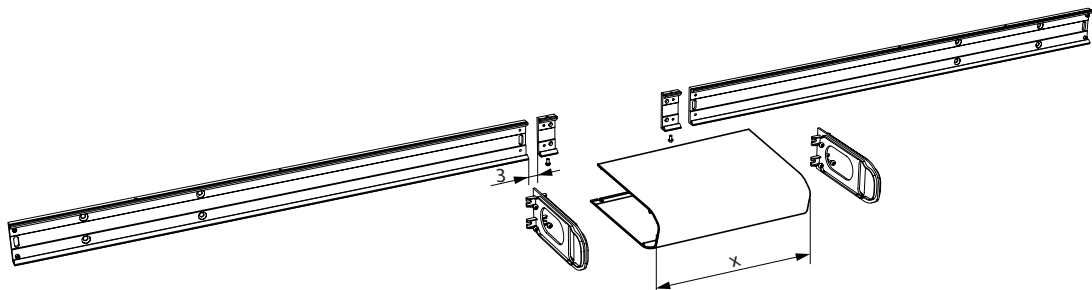
Le capot est glissé par-dessus la plaque arrière afin que les bords se logent dans les rainures. Finissez d'embrocher le haut du capot sur la rainure de l'arbre de sortie. Fixer le capot à l'aide de la vis.

Une fois correctement installé et réglé, appliquer l'étiquette du produit (incluant le marquage CE) en bas à droite du capot de l'opérateur (voir illustration).

Collez le logo Ditec sur le capot – voir illustration.



15.2 Kit pièce de capot



	X
Porte simple	CL-843.5
Porte double	CL-1682

16 Signalisation



Vérifier que la signalisation requise est en place et intacte. « Obligatoire » indique que la signalisation est imposée par des directives européennes ou par une législation nationale équivalente hors Union européenne.

(A)	Etiquette du produit : Obligatoire
(B)	Evacuation d'urgence : obligatoire, en cas d'approbation pour une issue de secours.
(C)	Autocolante da porta. Obrigatório, se aplicável, para destacar a presença de vidro (aplicado em todas as secções de vidro em movimento).
(D)	Supervision des enfants (apposé des deux côtés de la porte) : Obligatoire conformément à la réglementation nationale. Recommandé, si l'analyse des risques montre une utilisation par des enfants.
(E)	Opérateur conçu pour des personnes handicapées : recommandé, si applicable (apposé des deux côtés de la porte)
(F)	Activation par des personnes handicapées : Recommandé, le cas échéant
(G)	Porta automática. Obrigatório apenas no RU.
(H)	Pas d'entrée, identifiant la circulation en sens unique : Obligatoire au Royaume-Uni, si applicable, non inclus dans le produit.
(K)	Manter livre. Obrigatório apenas no RU.

17 Paramètres avancés

17.1 Auto-apprentissage avec réglage avancé de « la fin de course ouverture et fermeture »

Voir pré-requis pour exécuter un apprentissage dans la section [Auto-apprentissage – règle automatiquement la fin de course ouverture et fermeture \(recommandé\)](#), à la page 79.

- a Appuyer une fois sur le bouton pour l'auto-réglage.
Le voyant d'état se met à clignoter. Comme pour l'auto-réglage.
- b Arrêter la porte à la position d'ouverture requise.
- c La porte retourne en position fermée.
- d Arrêter la porte à la fin de course fermeture requise.
- e La porte retourne à l'apprentissage de la fin de course ouverture.
- f Arrêter la porte à retenue requise.
- g Enlever le butoir.
- h La porte retourne à la position fermée.

17.2 Retourne aux valeurs par défaut pour les « fins de course ouverture et fermeture » (niveau 1)

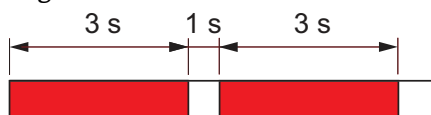
- a Débrancher les batteries, le cas échéant.
- b Couper le courant.
- c Appuyer et maintenir enfoncé le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN).
- d Brancher le courant.
- e Regarder le LED D'ERREUR.



- f Relâcher le BOUTON D'APPRENTISSAGE au bout de 1 clignotement (la LED s'éteint).
- g FIN DE COURSE OUVERTURE, FIN DE COURSE FERMETURE et POSITION OUVERTE sont revenus aux valeurs par défaut.
- h Couper le courant.
- i Lors du prochain raccordement au réseau, un nouvel apprentissage devra être effectué, et l'opérateur utilisera les valeurs par défaut.

17.3 Changement du groupe de paramètres (niveau 2)

- a Débrancher les batteries, le cas échéant.
- b Couper le courant.
- c Appuyer et maintenir enfoncé le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN).
- d Brancher le courant.
- e Regarder le LED D'ERREUR.



- f Relâcher le BOUTON D'APPRENTISSAGE après 2 clignotements (la LED s'éteint).
Le LED D'ERREUR émet un nombre de brefs clignotements correspondant au numéro du groupe de paramètres (voir tableau). Après une courte pause, le voyant LED répétera le numéro du groupe, et ainsi de suite.
- g Appuyer une fois sur le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE augmente le numéro du groupe de paramètres. Une fois le numéro de groupe de paramètres le plus élevé est atteint, il redémarre à 1 (valeur par défaut).
- h Appuyer sur le bouton jusqu'à atteindre le groupe de paramètres désiré. Vérifiez que le groupe de paramètres requis a été sélectionné en comptant le nombre de clignotements.
- i Couper le courant.
- j Lors de la prochaine connexion au secteur, l'opérateur utilisera le nouveau groupe de paramètres.

Paramètre/groupe	1 (valeur par défaut)	2	3	4	5	6	7	8	9	10
OUVERTURE / FERMETURE TEMPORISATION	15 minutes	Infinie	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes
Mode de la batterie	Mode batterie	Mode batterie	Auxiliaire	Mode batterie	Mode batterie	Mode batterie	Mode batterie	Mode batterie	Mode batterie	Auxiliaire
ARRÊT mode	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Le verrou suit le sélecteur de programme pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Le verrouillage suit le sélecteur de programme pendant L'ARRÊT*	Verrouillé pendant L'ARRÊT
OBSTRUCTION mode¹⁾	Ferme-porte	Ferme-porte	Ferme-porte	Ferme-porte	Inversion, quand obstruction	Ferme-porte	Ferme-porte	Ferme-porte	Ferme-porte	Inversion, quand obstruction
DOUBLE ISSUE DE SECOURS mode	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence communs	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence séparés	Détecteurs de présence séparés
RETENTATIVE DE VERROUILLAGE²⁾	On	On	On	On	On	On	Off	On	On	On
OUVERTURE / FERMETURE impulsion	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode OFF, SORTIE SEULE et AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO
Impulsion ARRÊT Configuration²⁾	Normalement ouvert	Normalement ouvert	Normalement ouvert	Normalement ouvert	Normalement ouvert	Normalement ouvert	Normalement ouvert	Normalement ouvert	Normalement fermé	Normalement ouvert
Relais²⁾	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur
Double action²⁾	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

* Le verrou se déverrouille à l'impulsion pendant L'ARRÊT en mode SORTIE SEULE.

1) Si l'opérateur est réglé sur INVERSION, QUAND OBSTRUCTION, il rouvre en cas d'obstruction, comme une impulsion de présence.

2) Dans les installations à double porte, pour la porte secondaire, ce paramètre suivra le groupe de paramètres choisi pour la porte secondaire, quelle que soit la configuration principale.

Comme valeur par défaut, s'il se produit un grippement avec la gâche quand la porte se ferme, alors la porte essaiera de se fermer deux autres fois en fonctionnement automatique, mode OFFouSORTIE SEULE et une fois supplémentaire en fonctionnement manuel. Cette fonction peut être désactivée (voir « RETENTATIVE DE VERROUILLAGE » et le groupe de paramètres 7), et une application de double porte secondaire doit être configurée séparément (voir note 2) pour les raisons).

Paramètre/groupe	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
OUVERTURE / FERMETURE TEMPORISATION	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes	Infinie	Infinie	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes	15 minutes
Mode de la batterie	Mode batterie	Mode batterie	Mode batterie	Mode batterie	Auxiliaire	Auxiliaire	Mode batterie	Auxiliaire	Mode batterie	Mode batterie	Auxiliaire
ARRÊT mode	Débloqué pendant L'ARRÊT	Débloqué pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Débloqué pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Verrouillé pendant L'ARRÊT	Débloqué pendant L'ARRÊT	Le verrouillage suit le sélecteur pendant L'ARRÊT*	Débloqué pendant L'ARRÊT	Débloqué pendant L'ARRÊT	Déverrouillé pendant KILL (arrêt)
OBSTRUCTION mode¹⁾	Ferme-porte	Ferme-porte	Ferme-porte	Ferme-porte	Inversion, quand obstruction	Inversion, quand obstruction	Inversion, quand obstruction	Inversion, quand obstruction	Ferme-porte	Inversion, quand obstruction	Ferme-porte
DOUBLE ISSUE DE SECOURS mode	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés	Détecteurs de présences séparés
RETENTATIVE DE VERROUILLAGE²⁾	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On
OUVERTURE / FERMETURE impulsion	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode OFF, SORTIE SEULE et AUTO	En mode OFF, SORTIE SEULE et AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO	En mode AUTO
Impulsion ARRÊT Configuration²⁾	Normalement ouvert	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé	Normalement fermé Auto-surveillé
Relais²⁾	L'ARRÊT sortie	L'ARRÊT sortie	L'ARRÊT sortie	Verrouillage	Verrouillage	Verrouillage	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur	Indication d'erreur
Double action²⁾	No	No	No	No	No	No	No	No	Oui	Oui	Oui

* Le verrou se déverrouille à l'impulsion pendant L'ARRÊT en mode SORTIE SEULE.

1) Si l'opérateur est réglé sur INVERSION, QUAND OBSTRUCTION, il rouvre en cas d'obstruction, comme une impulsion de présence.

2) Dans les installations à double porte, pour la porte secondaire, ce paramètre suivra le groupe de paramètres choisi **pour** la porte secondaire, quelle que soit la configuration principale.

Comme valeur par défaut, si se produit un grippement avec la gâche quand la porte se ferme, alors la porte essaiera de se fermer deux autres fois en fonctionnement automatique, mode OFF SORTIE SEULE et une fois supplémentaire en fonctionnement manuel. Cette fonction peut être désactivée (voir « RETENTATIVE DE VERROUILLAGE » et le groupe de paramètres 7), et une application de double porte secondaire doit être configurée séparément (voir note 2) pour les raisons).

Remarque: Si la sortie de relais est utilisée pour verrouiller même au niveau secondaire, utiliser le groupe de paramètres 15 dans l'apprentissage secondaire. En cas d'installations à porte double, avec double action, la porte secondaire doit avoir le même groupe de paramètres que la porte principale.

17.4 Classification (niveau 3)

- a Débrancher les batteries, le cas échéant.
- b Couper le courant.
- c Appuyer et maintenir enfoncé le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN).
- d Brancher le courant.
- e Regarder le LED D'ERREUR.



- f Relâcher le BOUTON D'APPRENTISSAGE après 3 clignotements (la LED s'éteint).
- g Identifier la classification actuelle
Le LED D'ERREUR émet un nombre de brefs clignotements qui correspond au numéro de classification.
Après une courte pause, le voyant LED répétera le numéro de classification, et ainsi de suite.
- h Modification de la classification
Si vous appuyez une fois sur le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE, le numéro de classification augmente. Lorsque vous atteignez le numéro de classification le plus élevé, la numérotation recommence à un.
 - Appuyer sur le bouton jusqu'à atteindre la classification désirée.
 - Couper le courantLors de la prochaine connexion au secteur, l'opérateur utilisera la nouvelle classification.

i Tableau de classification

Classification	1	2
	Pleine puissance(par défaut)	Faible énergie
Standard		EN 16005
Vitesse d'ouverture	2.5 - 12 s	Limitation automatique 1.69 J
Vitesse de fermeture	4 - 12 s	Limitation automatique 1.69 J

Le paramètre le plus rapide de vitesse d'ouverture et de vitesse de fermeture est automatiquement limité à la valeur contenue dans le tableau et ne peut être que réduit.

Si la classification 2, Faible énergie, est utilisée, l'opérateur suivra automatiquement la limite de vitesse dans EN 16005.

La procédure d'apprentissage doit être effectuée après un changement du paramètre de classification.

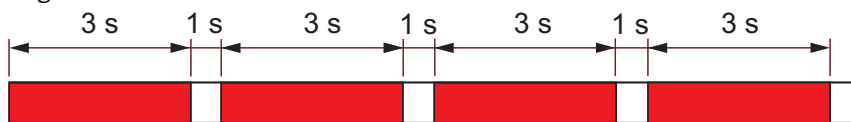
Réglages de vitesse pour le mode à faible énergie

Le tableau présente la durée d'ouverture minimale jusqu'à la fin de course ouverture ou jusqu'à 80° d'ouverture, ou la durée de fermeture minimale de 90° à 10° d'ouverture.

Largeur du vantail (mm)	Masse de la porte (kg)				
	50	60	70	80	90
	Durée (s) min				
750	3,0	3,2	3,2	3,3	3,5
850	3,1	3,1	3,2	3,4	3,6
1000	3,2	3,4	3,7	4,0	4,2
1200	3,8	4,2	4,5	4,8	5,1

17.5 Détecteur de présence en hauteur et interverrouillage (niveau 4)

- a Débrancher les batteries, le cas échéant.
- b Couper le courant.
- c Appuyer et maintenir enfoncé le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN).
- d Brancher le courant.
- e Regarder le LED D'ERREUR.



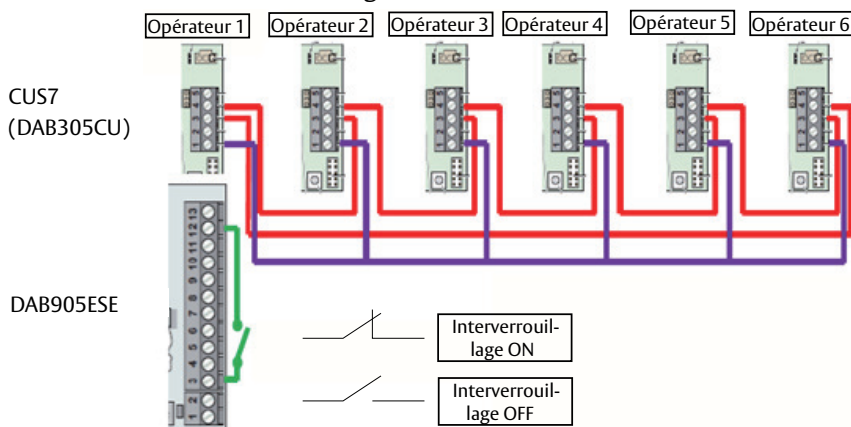
- f Relâcher le BOUTON D'APPRENTISSAGE après 4 clignotements (la LED s'éteint).
- g Identifier la surveillance actuelle
Le LED D'ERREUR émet un nombre de brefs clignotements qui correspond au numéro d'état. Après une courte pause, le voyant LED répétera le numéro d'état, et ainsi de suite.
- h Modification d'état
Si vous appuyez une fois sur le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE, le numéro d'état augmente. Lorsque vous atteignez le numéro d'état le plus élevé, la numérotation recommence à un.

Niveau 4 :	1 (Valeur par défaut)	2	3	4	5	6
Surveillance OPD	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Interverrouillage*	OFF	OFF	Opérateur de 2 à 6 (Verrouillé)	Opérateur de 2 à 6 (Fermè)	Opérateur 1 (Verrouillé)	Opérateur 1 (Fermè)

* Le dispositif d'interverrouillage ne peut pas être utilisé avec les détecteurs OPD. Si (Verrouillé) est utilisé, l'opérateur doit être en mode EXIT (SORTIE) ou OFF (ARRÊT).

- Couper le courant
La prochaine fois que vous branchez le secteur, l'opérateur utilisera le nouveau paramètre d'état.

- i Branchements d'interverrouillage Peut être utilisé comme verrou de sécurité.



17.6 À-coup de fermeture amélioré, Entrée incendie et Sélection de bras étendu (niveau 5)

- Débrancher les batteries, le cas échéant.
- Couper le courant.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE (LRN).
- Brancher le courant.
- Regarder le LED D'ERREUR.



- Relâcher le BOUTON D'APPRENTISSAGE après 5 clignotements (la LED s'éteint).
- Identifier l'état de l'à-coup de fermeture actuel
Le LED D'ERREUR émet un nombre de brefs clignotements qui correspond au numéro d'état. Après une courte pause, le voyant LED répétera le numéro d'état, et ainsi de suite.
- Modification d'état
Si vous appuyez une fois sur le bouton BOUTON D'APPRENTISSAGE, le numéro d'état augmente. Lorsque vous atteignez le numéro d'état le plus élevé, la numérotation recommence à un.

Niveau 5 :	1 (Valeur par défaut)	2	3	4	5	6
Type à-coup de fermeture	Basic	Améliorée	Basic	Améliorée	Basic	Améliorée
Entrée incendie **	OFF	OFF	12 V	12 V	24V	24V
Sélection du bras	Basic	Basic	Basic	Basic	Basic	Basic
	7	8	9	10	11	12
Type à-coup de fermeture	Basic	Améliorée	Basic	Améliorée	Basic	Améliorée
Entrée incendie	48 V	48 V	OFF	OFF	12 V	12 V
Sélection du bras	Basic	Basic	Étendue	Étendue	Étendue	Étendue
	13	14	15	16		
Type à-coup de fermeture	Basic	Améliorée	Basic	Améliorée		
Entrée incendie	24V	24V	48 V	48 V		
Sélection du bras	Étendue	Étendue	Étendue	Étendue		

** Quand l'entrée incendie est utilisée, toutes les autres configurations doivent être faites avant la sélection de 12 V, 24 V ou 48 V.

Sélection du bras de base		Sélection du bras étendu
PUSH	00	-
PULL	10	DAB805PLA4, 250 mm, -20-230
DAB805PLA5	01	DAB805PLA4, 420 mm, -20-230
PUSH coulissant	11	-

- Couper le courant
Lors de la prochaine connexion au secteur, l'opérateur utilisera le nouveau réglage d'état.

Signal alarme incendie, Uf, doit pouvoir être sélectionné parmi : ARRÊT, 12 V CC, 24 V CC et 48 V CC. Uf doit être interprété comme ok, pas d'alarme incendie, dans la plage suivante : 0,85 x Uf à 1,2 x Uf. Réinitialisation est identique à RÉINITIALISATION ARRÊT.

18 Guide d'installation et de réglages

18.1 Dispositifs de sécurité complémentaires pour portes battantes

Se existir algum risco de entalar dedos, acrescente uma tira para proteção dos dedos no lado da dobradiça para portas internas, Ref. DAB805FPI ou DAB805FP19/20.

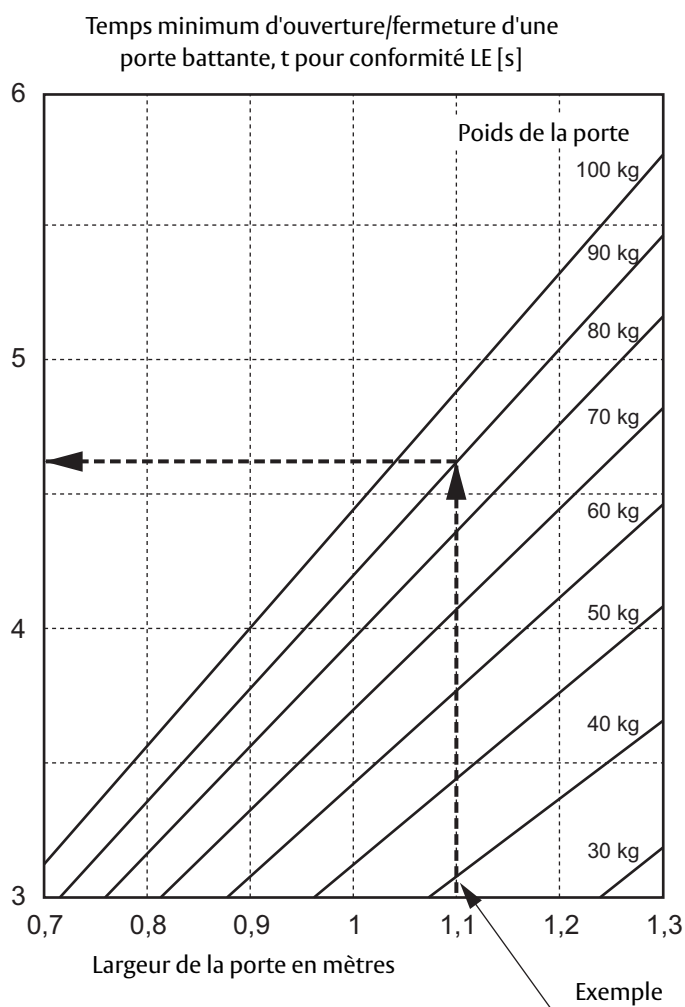
18.2 Temps d'ouverture et de fermeture des portes battantes

Ajustez, au minimum, le temps d'ouverture et de fermeture de l'opérateur en fonction du diagramme ci-dessous.

18.2.1 Procédure pour trouver les temps d'ouverture et de fermeture corrects

- Mesurer la largeur de la porte.
- Si vous ne connaissez pas le poids de la porte, procédez comme indiqué dans « Diagrammes pour le poids de la porte ».
- Reportez-vous au diagramme ci-dessous pour trouver le temps correct minimum d'ouverture/fermeture « t ».

Exemple : si la largeur de la porte est 1,1 m et que son poids est 80 kg, le temps minimum d'ouverture et de fermeture sera d'environ 4,3 secondes.



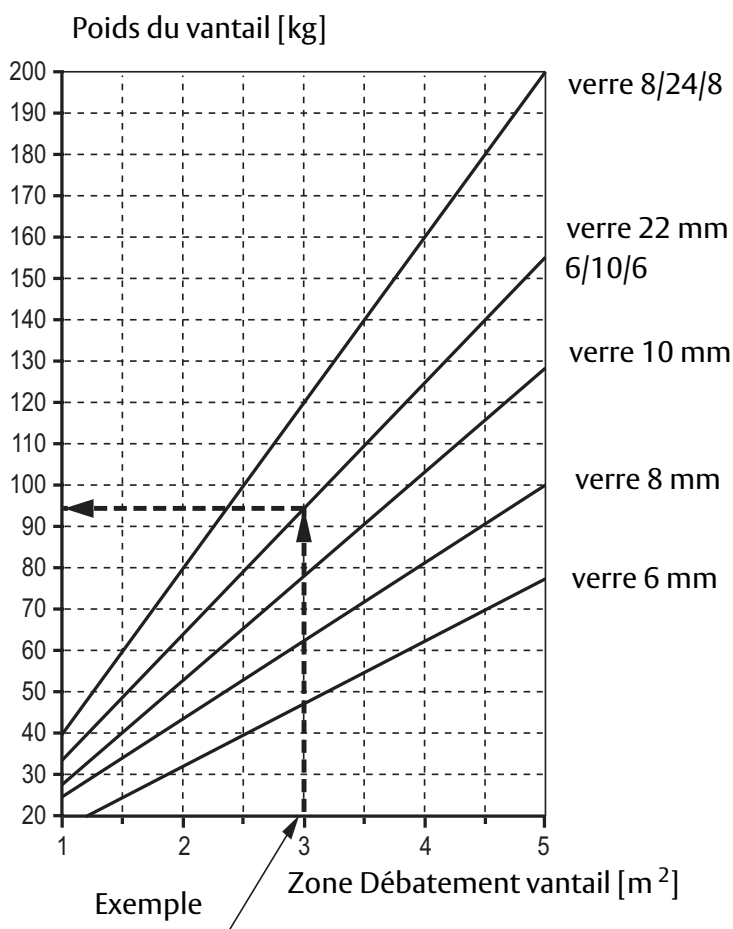
18.3 Diagrammes pour le poids de la porte

- Mesurer la largeur de la porte (DW) et sa hauteur (DH) en mètres pour un seul vantail.
- Calculer la surface $DW \times DH$.
- Sélectionner le diagramme correspondant à votre type de porte et à l'épaisseur de verre actuelle. Trouver le poids.

Exemple : Une porte en aluminium mesurant $DW = 1,5$ m, $DH = 2$ m et une épaisseur de verre de 12 mm. Calculer $1,5 \times 2 = 3$ m². Rechercher « Cadre en aluminium avec verre » dans le premier schéma. Démarrez avec la zone et remontez la ligne jusqu'au verre de 12 mm, allez à gauche pour recevoir le poids de la porte 95 kg.

Remarque: Le poids peut varier en fonction du design de la porte (le tableau ne donne que les valeurs courantes).

18.3.1 Cadre en aluminium avec verre



19 Dépannage

Panne	Causes possibles	Remèdes/explications
La porte ne s'ouvre pas. Le moteur ne démarre pas	Le sélecteur de commande réglé sur OFF.	Changer le réglage de l'interrupteur de commande.
	Pas d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur et le fusible dans le bâtiment
	La télécommande ne fonctionne pas.	Shunt une des entrées d'impulsion.
	La détection de présence est activée.	S'assurer qu'il n'y a pas d'objets dans la zone de détection.
Le moteur démarre mais la porte ne s'ouvre pas	Le verrouillage mécanique est verrouillé.	Déverrouiller le verrouillage.
	Quelque chose est coincé sous la porte.	Retirer l'objet.
	Gâche électrique grippée	Sélectionner la libération de verrouillage. Régler la gâche.
	Bras d'entraînement desserré	Serrer le bras d'entraînement en suivant les étapes d'installation
La porte ne se ferme pas.	Le sélecteur de commande est réglé sur le MAINTIEN EN OUVERTURE	Changer le réglage de l'interrupteur de commande.
	L'impulsion de présence est activée.	Enlever les objets dans la zone de détection.
	Quelque chose est coincé sous la porte.	Retirer l'objet.
A porta está a avançar para a posição de abertura durante assistência de alimentação	Definição incorreta do conector do excêntrico	Verifique o conector em relação ao excêntrico simétrico na placa principal
L'opérateur fonctionne mais pas à pleine vitesse, quels que soient les paramètres OPSP et CLSP, seule l'impulsion clé est valide	Le sélecteur de programme OFF est activé	Commutation du sélecteur de programme
	Les capteurs ne fonctionnent pas	Vérifier la minuterie externe/l'alarme incendie
	Erreur de surveillance du détecteur Code d'erreur LED : un clignotement de 0,3 s, pause de 2 s, etc. Les capteurs fonctionnent normalement !	Vérifier le cavalier du détecteur auto surveillé Vérifier si la surveillance OPD est activée, voir le plan de programmation 4, Paramètres avancés
	Absence de l'alimentation secteur Le voyant LED est allumé uniquement pendant le cycle d'ouverture et de fermeture Les capteurs ne fonctionnent pas	L'opérateur travaille avec la batterie de secours en Mode d'économie d'énergie. Vérifier l'alimentation secteur

19.1 Indication d'erreur

- En fonctionnement normal, la LED d'état sur la carte de commande reste allumée.
- Un voyant LED éteint est signe d'absence d'alimentation électrique.
- Une LED clignotante indique un dysfonctionnement de l'opérateur (voir tableau ci-dessous).

Fréquence de clignotement de la LED/Message d'affichage	Raison	Remède
Un clignotement de 0,3 s, pause de 10 s, etc.	L'impulsion Arrêt est active	Effectuez une réinitialisation de l'arrêt, du disjoncteur ou de l'alarme incendie
Un clignotement de 0,3 s, pause de 2 s, etc.	Erreur externe + 24 V c.c.	Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit
	Erreur de surveillance du détecteur	Vérifiez que le détecteur surveillé n'est pas cassé
Deux clignotements de 0,3 s, pause etc.	Batterie défectueuse	Remplacer la batterie (fonctionnement normal avec alimentation secteur électrique). Si le DIP de suivi de la batterie est activé, alors il est probable qu'une réinitialisation soit nécessaire (après remplacement des batteries), voir la section 6.5.6.)
Trois clignotements de 0,3 s, pause etc.	Défaut de l'unité de commande ou de l'unité de transmission	Remplacement de l'unité de commande ou de l'unité de transmission
Quatre clignotements de 0,3 s, pause etc.	Erreur de l'encodeur	Contrôler le câble d'encodeur. Ouvrir et fermer la porte manuellement, puis vérifier la fonction automatique. Si l'opérateur ne marche toujours pas, remplacer l'unité d'entraînement.
Cinq clignotements de 0,3 s, pause etc.	Dispositif de verrouillage défectueux ou verrouillé avec une consommation de courant trop élevée	Vérifier par ex. l'absence de court-circuit sans le dispositif de verrouillage. Remplacer le dispositif de verrouillage.
	Placa DAB905ESE defeituosa	Substitua a placa DAB905ESE
Six clignotements de 0,3 s, pause etc.	Câble de synchronisation non branché ou défectueux (porte double seulement)	Brancher le câble de synchronisation.
		Remplacer le câble de synchronisation.
Sept clignotements de 0,3 s, pause etc.	Carte de commande secondaire défectueuse (double porte seulement)	Vérifier la fréquence de clignotement de la LED secondaire et prendre les mesures nécessaires recommandées dans ce tableau.
Huit clignotements de 0,3 s, pause etc.	Surchauffe du moteur	Attendre le refroidissement du moteur.
Neuf clignotements de 0,3 s, pause etc.	Porte bloquée ou impulsion constante	Débrancher et rebrancher l'impulsion.

Fréquence de clignotement de la LED/Message d'affichage	Raison	Remède
Dix clignotements de 0,3 s, pause etc.	Des réglages ont été réalisés, ce qui impose un nouvel apprentissage ou un angle d'ouverture en dehors des spécifications (80-110°)	Effectuer un nouvel apprentissage ou régler l'angle d'ouverture pour correspondre aux spécifications
Douze clignotements de 0,3 s, pause etc.	Moteur connecté à la mauvaise prise ou au mauvais système de bras configuré sur les DIP AS.	Débranchez le secteur, puis corrigez le branchement du moteur et les commutateurs DIP du système de bras.
Treize clignotements de 0,3 s, pause etc.	Erreur d'interverrouillage	Vérifiez le branchement d'interverrouillage

20 Service/Maintenance

Les visites d'entretien doivent être régulièrement faites par des techniciens Ditec qualifiés et formés conformément aux réglementations nationales et à la documentation produit. Le nombre de visites d'entretien doit être conforme aux exigences nationales et à la documentation produit. Cela revêt une importance particulière lorsque l'installation concerne une porte coupe-feu ou une porte assurant une fonction d'ouverture d'urgence.

Comme pour tous les autres produits techniques, une porte automatique a besoin de maintenance et d'entretien. Il est essentiel de connaître l'importance de la maintenance afin de disposer d'un produit fiable et sûr.

Les opérations de maintenant et les réglages assureront un fonctionnement sûr et adéquat d'une unité de porte automatique.

Ce produit peut contenir des batteries qui ne doivent être remplacées que par un technicien Ditecformé et qualifié.

Risque d'explosion de la batterie si le mauvais type de batterie est utilisé. Si le DIP de suivi de la batterie est activé, alors une réinitialisation est nécessaire (après remplacement des batteries), voir page [20](#).



ASSA ABLOY Entrance Systems AB, Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
www.ditecautomations.com